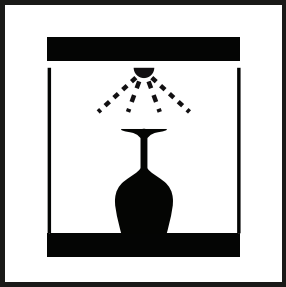
FULGOR
MILANO



FDW 82914 TC-SD

GESCHIRRSPÜLER

LAVAVAJILLAS

ПОСУДОМОЕЧНАЯ-МАШИНА

DE ANLEITUNG ZUR INSTALLATION UND VERWENDUNG

ES INGENIERÍA PARA INSTALACIÓN Y UTILIZACIÓN

RU ИНЖЕНЕРИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Sicherheitsinformationen und Anweisungen für die Bedienung und Wartung Ihres Geräts.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, dieses Benutzerhandbuch zu lesen, bevor Sie Ihr Gerät verwenden, und bewahren Sie dieses Handbuch für späteres Nachlesen auf.

Symbol	Typ	Bedeutung
	ACHTUNG	Schwere Verletzung oder Lebensgefahr
	ELEKTROSCHOCKGEFAHR	Risiko gefährlicher Spannung
	FEUER	Warnung: Brandgefahr / Entflammbare Materialien
	VORSICHT	Gefahr von Personen- oder Sachschäden
	WICHTIG	Korrekte Bedienung des Systems

INHALT

1 SICHERHEITSHINWEISE 4
1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise 4
1.2 Einbauhinweise 5
1.3 Während der Verwendung 7
2 INSTALLATION 9
2.1 Aufstellung des Geräts 9
2.2 Wasseranschluss 9
2.3 Wasserzuflussschlauch 9
2.4 Ablaufschlauch (Modellabhängig) 10
2.5 Stromanschluss. 10
3 TECHNISCHE ANGABEN 11
3.1 3 Allgemeines Aussehen 11
3.2 Technische Angaben 11
4 VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS 13
4.1 Vorbereitung Ihrer Spülmaschine auf die erste Benutzung 13
4.2 Spülmaschinensalz-Einsatz (FALLS VERFÜGBAR) 13
4.3 Füllen Sie das Salz ein (FALLS ANWENDBAR) 13
4.4 Teststreifen 14
4.5 Wasserhärte-Tabelle 14
4.6 Wasserenthärter-System 14
4.7 Einstellung 14
4.8 Spülmittelverwendung 15
4.9 Spülmittel einfüllen 15
4.10 Die Nutzung kombinierter Spülmittel 15
4.11 Klarspüler-Nutzung 15
4.12 Klarspüler befüllen und einstellen 16
5 BEFÜLLEN IHRES GESCHIRRSPÜLERS 17
5.1 Empfehlungen 17
5.2 Alternative Korbbeladungen 21
6 PROGRAMMTABELLE 22
7 DAS BEDIENFELD 24
8 REINIGUNG UND WARTUNG 29
8.1 Filter 29
8.2 Sprüharme 29
8.3 Abwasserpumpe 30
9 FEHLERBEHEBUNG 31

1 SICHERHEITSHINWEISE

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

⚠ Bitte überprüfen Sie vor der Installation die Verpackung Ihres Geräts und nach dem Entfernen der Verpackung die Außenfläche des Geräts. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt erscheint oder wenn die Verpackung geöffnet wurde.

- Das Verpackungsmaterial schützt Ihr Gerät vor Schäden beim Transport. Das Verpackungsmaterial ist umweltfreundlich und kann recycelt werden. Die Verwendung von Recyclingmaterial senkt den Rohstoffverbrauch und verringert die Müllproduktion.

⚠ Dieses Gerät kann sowohl von Kindern ab 8 Jahren als auch von durch Personen mit eingeschränkten physischen und geistigen Fähigkeiten sowie mit Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt sie werden bei der Verwendung beaufsichtigt oder wurden bezüglich der möglichen Gefahren unterwiesen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder ähnlichen Zwecken vorgesehen, wie:

• Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;

• Bauernhöfe;

• Für Kunden in Hotels, Motels oder anderen Wohnumgebungen;

• Pensionen u. ä.

⚠ Entfernen Sie die Verpackung und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠ Halten Sie Kinder von Spülmitteln und Klarspülern fern.

⚠ Nach dem Spülvorgang können einige Rückstände in der Maschine zurückbleiben. Halten Sie Kinder von dem Gerät fern, wenn die Tür geöffnet ist.

⚠ Manche Spülmittel sind stark alkalisch. Es kann sehr gefährlich sein, wenn es verschluckt wird. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt und halten Sie Kinder von dem Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
Vergewissern Sie sich, dass der Spülmittelbehälter nach dem Ende des Spülgangs leer ist.

1.2 Einbauhinweise

- Wählen Sie zur Installation Ihres Geräts eine geeignete und sichere Fläche aus.
- Vermeiden Sie es, Ihren Geschirrspüler in der Nähe einer Wärmequelle (z. B. eines Herdes, Heizungskessels oder Heizkörpers) aufzustellen. Extrem kalte Umgebungstemperaturen können die Leistung Ihres Geschirrspülers ebenfalls negativ beeinflussen.
- Wenn Ihr Geschirrspüler über Lüftungsöffnungen im Sockel verfügt, dürfen Sie diese Öffnungen nicht mit einem Teppich blockieren.
- Für die Reparatur dieses Geräts dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

⚠ Trennen Sie das Gerät vor der Installation vom Stromnetz.

⚠ Ihr Geschirrspüler darf nur von einem zugelassenen Servicetechniker aufgestellt werden. Wenn Ihr Gerät von einer nicht autorisierten Person installiert wird, kann die Garantie erlöschen.

⚠ Prüfen Sie, ob das elektrische Sicherungssystem im Haus den Sicherheitsvorschriften entsprechend installiert wurde.

⚠ Alle elektrischen Anschlüsse müssen den Werten auf dem Typenschild entsprechen.

⚠ Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht auf dem Stromversorgungskabel steht.

⚠ Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel und keine Mehrfachsteckdose.

⚠ Der Stecker muss nach der Installation erreichbar sein.

- Lassen Sie Ihre Maschine nach der Installation erst einmal im leeren Zustand laufen.

⚠ Die Maschine darf während der Aufstellung nicht eingesteckt sein.

⚠ Verwenden Sie stets den mit Ihrer Maschine mitgelieferten abgeschirmten Stecker.

⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, einem Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.

- Schließen Sie den Schlauch unmittelbar am Wasserzuflussschlauch an. Der Druck, den der Wasserhahn liefert, sollte mindestens 0,03 MPa betragen und höchstens 1 MPa erreichen. Sollte der Druck 1 MPa überschreiten, muss zwischen den

Anschlüssen ein Druckbegrenzungsventil angebracht werden.

1.3 Während der Verwendung

- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Hausgebrauch – verwenden Sie es nicht zu anderen Zwecken. Jeglicher kommerzielle Gebrauch lässt die Garantie erlöschen.

⚠ Steigen Sie auf die offene Maschinentür, setzen Sie sich nicht darauf und platzieren Sie darauf keine Lasten.

⚠ Benutzen Sie ausschließlich Geschirrspülmittel und Klarspüler, die für Geschirrspülmaschinen produziert wurden. Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen können.

⚠ Trinken Sie kein Wasser aus der Maschine.

⚠ Wegen der Explosionsgefahr dürfen Sie keine chemisch lösenden Mittel in das Spülabteil der Maschine geben.

- Überprüfen Sie, ob Kunststoffartikel hitzebeständig sind, bevor Sie sie in der Maschine spülen.

⚠ Befüllen Sie Maschine nur mit spülmaschinengeeignetem Geschirr, und achten Sie darauf, die Körbe nicht zu überladen.

⚠ Öffnen Sie die Tür der Maschine nicht, wenn sie läuft, da ansonsten heißes Wasser austreten könnte. Sicherheitsvorrichtungen sorgen dafür, dass die Maschine den Spülvorgang unterbricht, wenn die Tür geöffnet wird.

⚠ Die Tür der Maschine sollte nicht offen gelassen werden. Dies könnte zu Unfällen führen.

⚠ Platzieren Sie Messer und andere scharfe Gegenstände mit der scharfen Seite nach unten in den Besteckkorb.

⚠ Bei Modellen, die mit einer automatischen Türöffnung ausgestattet sind, öffnet sich die Tür am Ende eines Programms, wenn die EnergySave-Option aktiviert ist. Um Schäden an Ihrer Geschirrspülmaschine zu vermeiden, versuchen Sie nicht, die Tür innerhalb einer Minute nach dem Öffnen zu schließen. Lassen Sie die Tür nach dem Ende eines Programms für eine Dauer von 30 Minuten geöffnet, um eine effektive Trocknung zu gewährleisten. Stellen Sie sich nicht vor die Tür, nachdem das Türöffnungssignal ertönt.

⚠ Sollte eine Fehlfunktion auftreten, darf die Reparatur nur von einem autorisierten Serviceunternehmen durchgeführt werden, da ansonsten die Garantie erlischt.

⚠ Vor dem Beginn von Reparaturarbeiten sollte die Maschine vom Stromnetz getrennt werden. Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät auszustecken. Drehen Sie den Wasserhahn zu.

Wenn die Maschine mit einer niedrigen Spannung betrieben wird, sinkt ihre Leistung.

⚠ Aus Sicherheitsgründen sollten Sie den Stecker ziehen, sobald ein Programm abgeschlossen ist.

⚠ Um einen Stromschlag zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ausstecken.

⚠ Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten, ziehen Sie am Stecker, aber niemals am Kabel.

2 INSTALLATION

2.1 Aufstellung des Geräts

Wenn Sie das Gerät aufstellen, sollten Sie es an einem Ort positionieren, an dem Sie das Geschirr leicht ein- und ausräumen können. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Umgebungstemperatur unter 0 °C fällt.

Lesen Sie alle Warnhinweise auf der Verpackung, bevor Sie diese entfernen und das Gerät aufstellen.

Stellen Sie die Maschine in der Nähe eines Wasserhahns und eines Abwasseranschlusses auf. Beachten Sie dabei, dass die Anschlüsse nicht mehr geändert werden können, sobald das Gerät aufgestellt wurde.

Halten Sie die Maschine nicht an der Tür oder dem Bedienfeld.

Sorgen Sie für einen ausreichenden Abstand um das Gerät, damit Sie sich beim Reinigen problemlos bewegen können.

⚠ Vergewissern Sie sich, dass die Schläuche für den Wasserzulauf und Wasserablauf nicht zusammengedrückt oder eingeklemmt werden und dass die Maschine bei der Positionierung nicht auf dem Stromkabel steht.

Stellen Sie die Füße so ein, dass die Maschine waagerecht und ausbalanciert ist. Das Gerät sollte auf einem flachen Untergrund aufgestellt werden, andernfalls ist es instabil und die Tür des Geräts schließt nicht richtig.

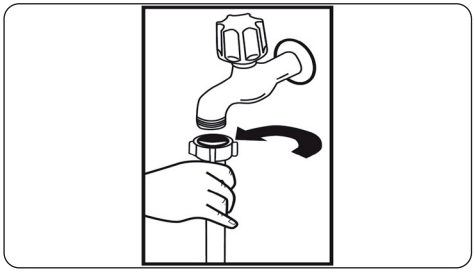
⚠ Bitte montieren Sie die Dekorplatte, so wie es auf dem Montageblatt angegeben ist. Sonst lässt sich die Tür möglicherweise nicht richtig öffnen und es könnte Dampf austreten.

2.2 Wasseranschluss

Wir empfehlen, einen Filter in den Wasserzufluss einzubauen, damit ihr Gerät nicht durch Verunreinigungen (Sand, Rost usw.) aus den Rohrleitungen im Gebäude beschädigt wird. Dies verhindert auch das Vergilben und die Bildung von Ablagerungen nach dem Spülvorgang.

Beachten Sie die Aufschrift auf dem Schlauch der Wasserzufuhr!
Bei Modellen, die mit 25° gekennzeichnet sind, darf die Wassertemperatur maximal 25 °C (kaltes Wasser) betragen.
Bei allen anderen Modellen:
Kaltes Wasser ist vorzuziehen; heißes Wasser darf max. 60 °C haben.

2.3 Wasserzuflussschlauch



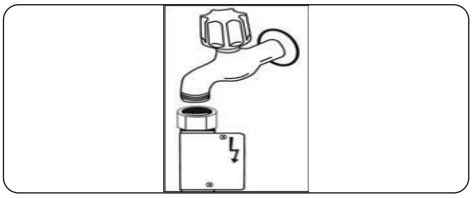
⚠ **ACHTUNG:** Verwenden Sie den neuen Wasserzuflussschlauch, der im Lieferumfang Ihrer Maschine enthalten ist, und nicht den Schlauch einer alten Maschine.

⚠ **ACHTUNG:** Spülen Sie den neuen Schlauch mit Wasser, bevor Sie ihn anschließen.

⚠ **ACHTUNG:** Schließen Sie den Schlauch unmittelbar am Wasserzuflussschlauch an. Der Druck, den der Wasserhahn liefert, sollte mindestens 0,03 MPa betragen und höchstens 1 MPa erreichen. Sollte der Druck 1 MPa

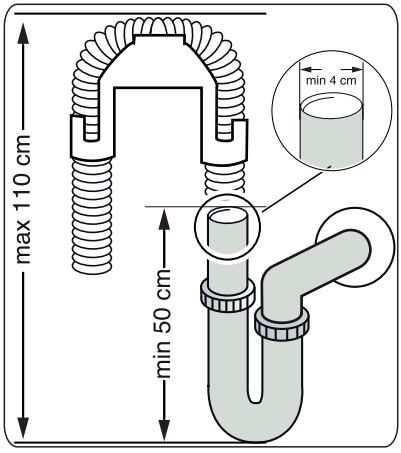
überschreiten, muss zwischen den Anschlüssen ein Druckbegrenzungsventil angebracht werden.

⚠ **ACHTUNG:** Nachdem die Anschlüsse durchgeführt wurden, drehen Sie den Wasserhahn vollständig auf und prüfen Sie alles auf Wasserlecks. Drehen Sie den Hahn für den Wasserzulauf nach dem Abschluss eines Spülprogramms immer zu.



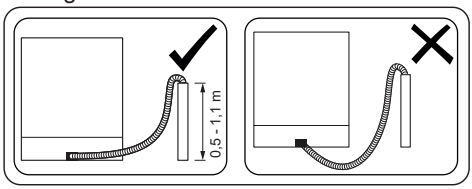
Bei einigen Modellen ist eine Aquastop-Einrichtung verfügbar. Diese darf weder beschädigt noch geknickt noch verdreht werden.

2.4 Ablaufschlauch (Modellabhängig)



Schließen Sie den Abwasserschlauch entweder unmittelbar an Abwasserwandöffnung oder den Siphon des Waschbeckens an. Dieser Anschluss sollte sich mindestens in einer Höhe von 50 cm und höchstens in einer Höhe von 110 cm über dem Boden befinden, auf dem der Geschirrspüler steht.

WICHTIG: Wenn Sie einen Abflussschlauch mit einer Länge von mehr als 4 m verwenden, kann der Spülvorgang nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden.



2.5 Stromanschluss

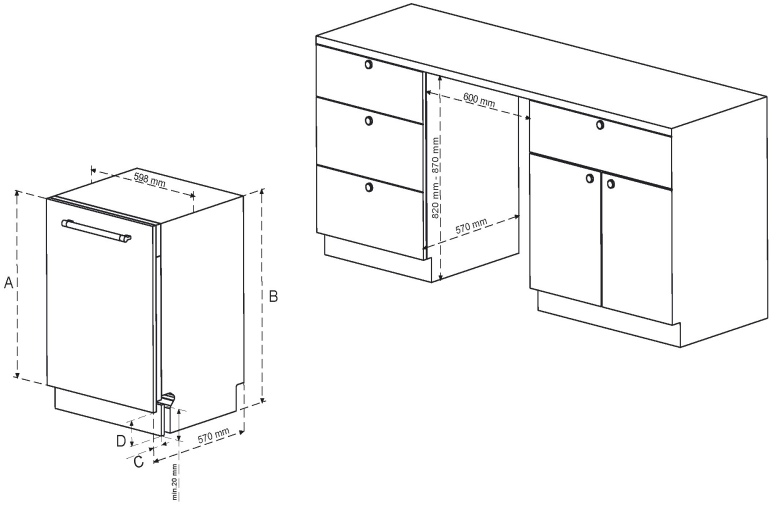
⚠ **WARNUNG:** Ihre Maschine ist für eine Spannung von 220-240 V ausgelegt. Wenn die Netzspannung, die an Ihrer Maschine anliegt, 110 V beträgt, schließen Sie einen Transformator mit 110/220 V und 3.000 W zwischen den elektrischen Anschluss.

⚠ Schließen Sie das Gerät entsprechend den Angaben in der Tabelle „Technische Daten“ an eine geerdete Steckdose an, die durch eine Sicherung geschützt ist.

⚠ Der geerdete Stecker der Maschine muss mit einer geerdeten Steckdose mit der geeigneten Spannung und Stromstärke verbunden werden.

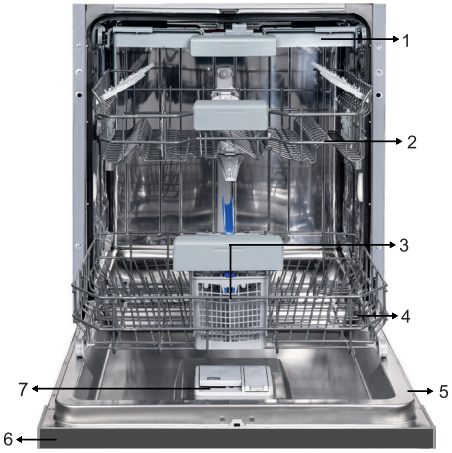
⚠ Wenn keine Erdungseinrichtung vorhanden ist, sollte ein autorisierter Elektriker eine Erdungseinrichtung installieren. Wenn die Maschine ohne geerdeten Stromanschluss verwendet wird, übernehmen wir keinerlei Haftung – z. B für einen Nutzungsausfall.

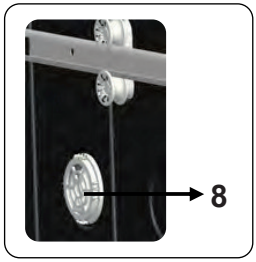
⚠ Der Stecker dieses Geräts ist möglicherweise je nach Zielland mit einer 13-A-Sicherung ausgestattet. (Beispiel: Großbritannien, Saudi-Arabien)



Position der verstellbaren Füße	B Schrankhöhe (mm)	C Sockeltiefe (mm)	D (HUFELÄNGE) A (LÄNGE DER DEKORATIVEN TAFELN)							
			727	737	747	757	767	777	787	797
0	820	0-10	90	80	70	60	50	40	30	20
		10-20	90	80	70	60	50	40	30	20
		20-30	90	80	70	60	50	40	30	20
		30-40	90	80	70	60	50	40	30	20
		40-50	90	80	70	60	50	40	30	20
		50-60	90	80	70	60	50	40	30	20
		60-70	90	80	70	60	50	40	30	20
		70-80	110	100	90	80	70	60	50	40
10	830	0-10	100	90	80	70	60	50	40	30
		10-20	100	90	80	70	60	50	40	30
		20-30	100	90	80	70	60	50	40	30
		30-40	100	90	80	70	60	50	40	30
		40-50	100	90	80	70	60	50	40	30
		50-60	100	90	80	70	60	50	40	30
		60-70	100	90	80	70	60	50	40	30
		70-80	120	110	100	90	80	70	60	50
20	840	0-10	110	100	90	80	70	60	50	40
		10-20	110	100	90	80	70	60	50	40
		20-30	110	100	90	80	70	60	50	40
		30-40	110	100	90	80	70	60	50	40
		40-50	110	100	90	80	70	60	50	40
		50-60	110	100	90	80	70	60	50	40
		60-70	110	100	90	80	70	60	50	40
		70-80	130	120	110	100	90	80	70	60
30	850	0-10	120	110	100	90	80	70	60	50
		10-20	120	110	100	90	80	70	60	50
		20-30	120	110	100	90	80	70	60	50
		30-40	120	110	100	90	80	70	60	50
		40-50	120	110	100	90	80	70	60	50
		50-60	120	110	100	90	80	70	60	50
		60-70	120	110	100	90	80	70	60	50
		70-80	140	130	120	110	100	90	80	70
40	860	0-10	130	120	110	100	90	80	70	60
		10-20	130	120	110	100	90	80	70	60
		20-30	130	120	110	100	90	80	70	60
		30-40	130	120	110	100	90	80	70	60
		40-50	130	120	110	100	90	80	70	60
		50-60	130	120	110	100	90	80	70	60
		60-70	130	120	110	100	90	80	70	60
		70-80	150	140	130	120	110	100	90	80
50	870	0-10	140	130	120	110	100	90	80	70
		10-20	140	130	120	110	100	90	80	70
		20-30	140	130	120	110	100	90	80	70
		30-40	140	130	120	110	100	90	80	70
		40-50	140	130	120	110	100	90	80	70
		50-60	140	130	120	110	100	90	80	70
		60-70	140	130	120	110	100	90	80	70
		70-80	160	150	140	130	120	110	100	90

3 TECHNISCHE ANGABEN





3.1 3 Allgemeines Aussehen

1. Dritter Korb
2. Oberer Korb
3. Besteckkorb
4. Unterer Korb
5. Typenschild
6. Steuertafel
7. Spülmittel und Klarspüler Spender
8. **Turbotrockeneinheit:** Dieses System verbessert die Trockenleistung für Ihr Geschirr.

3.2 Technische Angaben

Kapazität	14 Gedecke
Maße **Höhe** **Breite** **Tiefe**	 820-870 (mm) 598 (mm) 570 (mm)
Reingewicht	36,4 kg
Betriebs-spannung / Frequenz	220-240 V 50 Hz
Gesamtstrom	10 (A)
Gesamtleis-tung	1.900 (W)
Wasseran-schlussdruck	Max.: 1 (Mpa) Min.: 0,03 (Mpa)

RECYCLING

- Ein Teil der Bauteile der Maschine und Verpackung bestehen aus recycelbaren Materialien.
- Kunststoffe sind mit den internationalen Abkürzungen gekennzeichnet: (>PE<, >PP< usw.)
- Die Bestandteile aus Karton bestehen aus recyceltem Papier. Sie können zum Recycling in den Altpapiercontainer gegeben werden.
- Das Material, das nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, muss auf den Recyclinghöfen abgegeben werden.
- Informationen über die Entsorgung der verschiedenen Materialien erhalten Sie bei den entsprechenden Recyclingzentren.

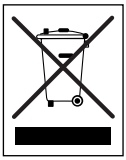
VERPACKUNGEN UND DIE UMWELT

- Das Verpackungsmaterial schützt Ihre Maschine vor Schäden, die beim Transport entstehen könnten. Das Verpackungsmaterial ist umweltfreundlich und kann recycelt werden. Die Verwendung von Recyclingmaterial senkt den Rohstoffverbrauch und verringert somit die Müllproduktion.

CE-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte den anwendbaren europäischen Richtllinien, Entscheidungen und Regularien, die in den aufgeführten Normen genannt werden, entsprechen.

Entsorgung ihrer alten Maschine



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung besagt, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Indem Sie dafür sorgen, dass dieses Produkt korrekt entsorgt wird, helfen Sie dabei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern, die sonst durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts entstehen könnten. Weitere Informationen über die Verwertung dieses Produkts erhalten Sie, wenn Sie sich mit Ihrer örtlichen Behörde, der Hausmüllabfuhr oder dem Geschäft in Verbindung setzen, bei dem das Produkt gekauft wurde.

4 VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS

4.1 Vorbereitung Ihrer Spülmaschine auf die erste Benutzung

- Prüfen Sie, ob die Angaben Ihrer Strom- und Wasserversorgung mit den Werten, die in den Anschlussanweisungen für die Maschine angegeben sind, übereinstimmen.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial aus der Maschine.
- Stellen Sie die Stufe des Wasserenthärters ein.
- Befüllen Sie den Klarspülerbehälter.

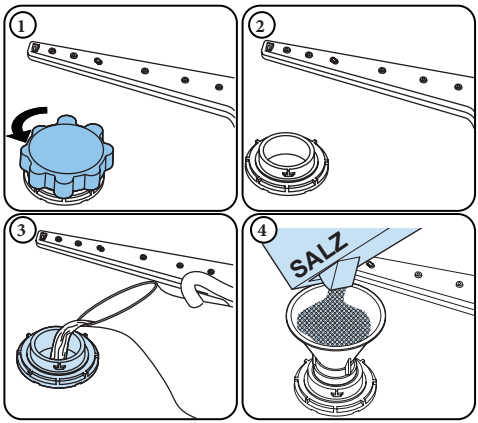
4.2 Spülmaschinensalz-Einsatz (FALLS VERFÜGBAR)

Für ein perfektes Spülergebnis benötigt die Geschirrspülmaschine weiches, d. h. gering kalkhaltiges, Wasser. Sonst können weiße Kalkrückstände auf dem Geschirr und der Innenausstattung zurückbleiben. Die beeinträchtigt die Spül-, Trocknungs- und Glanzleistung Ihrer Maschine. Wenn das Wasser durch das Enthärtersystem fließt, werden die Ionen, die für die Härte verantwortlich sind, aus dem Wasser entfernt und das Wasser erreicht die Härte, die für ein perfektes Spülergebnis erforderlich ist. Je nach Härtegrad des zugeführten Wassers, sammeln sich die Ionen, die das Wasser hart machen, innen im Enthärtersystem an. Daher muss das Enthärtungssystem aufgefrischt werden, damit es während des nächsten Spülvorgangs mit derselben Leistung funktioniert. Aus diesem Grund verwendet man Geschirrspülersalz.

Die Spülmaschine kann nur mit speziellem Spülmaschinensalz zum Wasserenthärten betrieben werden. Verwenden Sie keine leicht löslichen Salze in kleinster Körnung oder in Pulverform. Wenn Sie eine andere Art von Salz verwenden, kann Ihr Gerät beschädigt werden.

4.3 Füllen Sie das Salz ein (FALLS ANWENDBAR)

Um Enthärtersalz hinzuzufügen, öffnen Sie den Salzbehälter, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. **(1) (2)** Bei der ersten Verwendung füllen Sie den Behälter mit 1 kg Salz und Wasser **(3)**, bis er fast überläuft. Sie können einen Trichter **(4)** verwenden, der das Befüllen vereinfacht. Setzen Sie die Kappe wieder auf und schließen Sie sie. Füllen Sie nach jeweils 20-30 Zyklen mit (etwa 1 kg) Salz nach, bis der entsprechende Behälter voll ist.



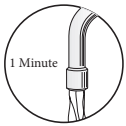
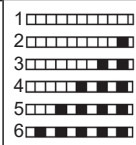
Füllen Sie das Wasser nur bei der ersten Benutzung in den Salzbehälter.

Verwenden Sie nur Enthärtungssalz, dass für Geschirrspülmaschinen hergestellt wurde.

Wenn Sie Ihre Geschirrspülmaschine einschalten, wird der Salzbehälter mit Wasser gefüllt, daher sollten Sie das Enthärtersalz vor dem Einschalten der Maschine einfüllen.

Wenn das Enthärtersalz übergelaufen ist und Sie die Maschine nicht sofort starten, sollten Sie ein kurzes Waschprogramm durchführen, damit Ihre Maschine vor Korrosion geschützt ist.

4.4 Teststreifen

	Lassen Sie etwa 1 Minute lang Wasser durch den Wasserhahn laufen.	Halten Sie den Streifen ins Wasser (1 Sekunde).	Schütteln Sie den Streifen.	Warten Sie (1 Minute lang).	Stellen Sie den Härtegrad Ihrer Maschine ein
					

HINWEIS: Standardmäßig ist die Stufe auf 3 eingestellt. Wenn Sie Brunnenwasser verwenden oder das Wasser bei Ihnen eine Härtestufe von über 90 dF aufweist, empfehlen wir Ihnen, Filter- und Veredelungsgeräte zu verwenden.

4.5 Wasserhärte-Tabelle

Härte-grad	Deutsch dH	Französisch dF	Englisch Großbritannien dE	Anzeige
1	0 – 5	0 – 9	0 – 6	SL1 erscheint auf der Anzeige.
2	6 – 11	10 – 20	7 – 14	SL2 erscheint auf der Anzeige.
3	12 – 17	21 – 30	15 – 21	SL3 erscheint auf der Anzeige.
4	18 – 22	31 – 40	22 – 28	SL4 erscheint auf der Anzeige.
5	23 – 34	41 – 60	29 – 42	SL5 erscheint auf der Anzeige.
6	35 – 50	61 – 90	43 – 63	SL6 erscheint auf der Anzeige.

4.6 Wasserenthärter-System

Die Geschirrspülmaschine ist mit einem Wasserenthärter ausgerüstet, der die Härte des Leitungswassers verringert. Um den Härtegrad Ihres Leitungswassers zu ermitteln, wenden Sie sich an Ihren Wasserversorger oder benutzen Sie einen Teststreifen (falls vorhanden).

4.7 Einstellung

Um die Salzstufe zu ändern, befolgen Sie die unten stehenden Schritte:

- Schalten Sie die Maschine ein und drücken Sie 3 Sekunden lang die Menü-Taste. Zuerst erscheint die Einstellung der Wasserhärte. („SL3“ ist die Werkseinstellung).
- Drücken Sie anschließend die Auswahl-Taste und es blinkt die Salzstufe (z. B. „SL3“).
- Stellen Sie den Gehalt ein, indem Sie die Verzögerungstasten drücken.
- Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die gewünschte Stufe zu speichern und die neue Salzstufe leuchtet dauerhaft.
- Schalten Sie die Spülmaschine aus, um die Einstellungen zu verlassen.

4.8 Spülmittelverwendung

Benutzen Sie nur Spülmittel, das für die Verwendung in Haushaltsgeschirrspülmaschinen vorgesehen ist. Bewahren Sie Ihre Spülmittel an einem kühlen und trockenen Ort sowie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Fügen Sie das richtige Waschmittel für das gewählte Programm hinzu, damit die optimale Leistung gewährleistet ist. Die erforderliche Waschmittelmenge hängt vom Programm, der Beladungsmenge und dem Verschmutzungsgrad des Geschirrs ab.

Befüllen Sie das Spülmittelfach nicht mit mehr Spülmittel als erforderlich. Ansonsten können weißliche oder bläuliche Schichten auf Gläsern und Geschirr auftreten, was zu Glaskorrosion führen kann. Wenn Sie dauerhaft zu viel Spülmittel verwenden, kann dies zu Maschinenschäden führen.

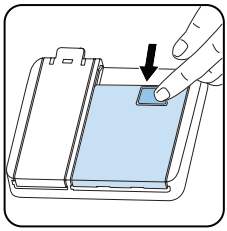
Die Verwendung von wenig Spülmittel kann zu einer schlechten Reinigungsleistung führen. In diesem Fall treten bei hartem Wasser weißliche Schlieren auf.

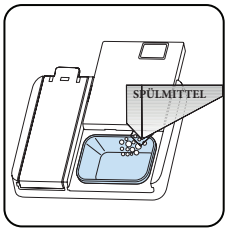
Für weitere Informationen lesen Sie die Anweisungen des Reinigungsmittelherstellers.

4.9 Spülmittel einfüllen

Drücken Sie auf die Verriegelung, um den Spülmittelbehälter zu öffnen, und füllen Sie das Spülmittel ein.

Schließen Sie den Deckel und drücken Sie darauf, bis er eingerastet ist. Der Spender sollte kurz vor dem Start eines jeden Programms nachgefüllt werden. Wenn das Geschirr stark verschmutzt ist, füllen Sie mehr Spülmittel in die Spülmittel-Vorwaschkammer.





4.10 Die Nutzung kombinierter Spülmittel

Diese Produkte sollten entsprechend den Herstelleranweisungen verwendet werden. Geben Sie niemals kombinierte Reinigungsmittel in den Geräteinnenraum oder in den Besteckkorb. Kombinierte Spülmittel enthalten neben dem Reiniger auch Klarspüler, Salzersatzstoffe und abhängig von der Kombination noch zusätzliche Komponenten.

Wir empfehlen, dass Sie keine kombinierten Spülmittel in Kurzprogrammen verwenden. Bei solchen Programmen sollten Sie Spülmittel in Pulverform verwenden.

Wenn bei Ihnen Probleme bei der Verwendung von kombinierten Spülmitteln auftreten, wenden Sie sich bitte an den Spülmittelhersteller.

Wenn Sie keine kombinierten Spülmittel mehr benutzen, sollten Sie sicherstellen, dass die Wasserhärte und der Klarspüler auf die Der richtige Stufe eingestellt sind.

4.11 Klarspüler-Nutzung

Der Klarspüler sorgt dafür, dass das Geschirr streifen- und fleckenfrei trocknet. Für fleckenfreies Geschirr und klare Gläser ist Klarspüler erforderlich. Der Klarspüler wird automatisch während der Heißspülphase freigegeben. Sollte die Klarspüler-Dosierung zu niedrig eingestellt sein, entstehen weißliche Flecken auf dem Geschirr. In diesem Fall wird das Geschirr nicht trocken und sauber gespült. Bei einer zu hoch eingestellten Klarspülerdosierung entstehen bläuliche Schichten auf Glas und Geschirr.

4.12 Klarspüler befüllen und einstellen

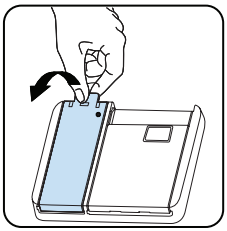
Wenn Sie das Klarspülerfach füllen wollen, öffnen Sie seinen Deckel. Befüllen Sie das Fach bis zur MAX-Markierung mit Klarspüler und schließen Sie dann den Deckel. Sie dürfen das Klarspülerfach nicht überfüllen – wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten auf.

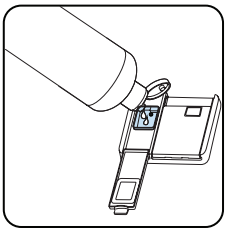
Um das Klarspüler-Niveau zu ändern, befolgen Sie die unten stehenden Schritte

- Schalten Sie die Maschine ein und drücken Sie 3 Sekunden lang die Menü-Taste. Zuerst wird der Wasserhärtegrad angezeigt. („SL3“ ist die Werkseinstellung)
- Drücken sie die Taste Verzögerung(+), um die Einstellung des Klarspülers zu überspringen. („r:4“ ist die Werkseinstellung)
- Die Klarspülereinstellung folgt der Wasserhärteeinstellung.
- Drücken Sie anschließend die Auswahl-Taste und es blinkt die Klarspüler-Stufe (z. B. „r:4“).
- Stellen Sie die Stufe ein, indem Sie die Verzögerungstaste drücken.
- Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die gewünschte Stufe zu speichern und die neue Klarspüler-Stufe leuchtet dauerhaft.
- Schalten Sie die Spülmaschine aus, um die Einstellung zu verlassen.

Die werkseitige Einstellung ist „4”.

Wenn das Geschirr nicht ordnungsgemäß trocknet oder fleckig ist, erhöhen Sie den Härtegrad. Wenn sich aus Ihrem Geschirr blaue Flecken bilden, senken Sie den Härtegrad.





Härte-grad	Klarspüler-Dosierung	Anzeige
1	Klarspüler nicht verteilt	r:1 erscheint auf der Anzeige.
2	1 Dosis ist verteilt	r:2 erscheint auf der Anzeige.
3	2 Dosen sind verteilt	r:3 erscheint auf der Anzeige.
4	3 Dosen sind verteilt	r:4 erscheint auf der Anzeige.
5	4 Dosen sind verteilt	r:5 erscheint auf der Anzeige.

5 BEFÜLLEN IHRES GESCHIRRSPÜLERS

Sie werden die besten Ergebnisse erzielen, wenn Sie die folgenden Richtlinien zum Befüllen befolgen.

Befüllen Sie den Haushaltsgeschirrspüler bis zu der vom Hersteller angegebenen Kapazität, um Energie und Wasser zu sparen.

Wenn Sie das Geschirr manuell vorspülen, erhöht dies den Wasser- und Energieverbrauch – dies wird daher nicht empfohlen. Sie können Tassen, Gläser, Stielgläser, kleine Teller, Schüsseln usw. in den oberen Korb stellen. Lehnen Sie keine Gläser untereinander an, sonst bleiben Sie schmutzig und könnten beschädigt werden. Wenn Sie langstielige Gläser oder Kelche in die Spülmaschine stellen, sollten Sie diese gegen den Korbrand oder die Ablage lehnen und nicht gegeneinander.

Räumen Sie alle Behälter wie Tassen, Gläser und Töpfe mit der Öffnung nach unten in den Geschirrspüler, da sich sonst Wasser darin oder darauf sammeln kann.

Wenn sich in der Maschine ein Besteckkorb befindet, sollten Sie das Besteckgitter verwenden, um das beste Ergebnis zu erzielen. Platzieren Sie alle großen Objekte (Töpfe, Pfannen, Deckel, Teller, Schüsseln usw.) und alle stark verschmutzten Gegenstände in der unteren Ablage.

Geschirr und Besteck sollten nicht übereinander platziert werden.

⚠ **ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich, dass sie die Rotation der Sprüharme nicht behindern.

⚠ **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich nach dem Einräumen des Geschirrs, dass sich der Spülmittelbehälter unbehindert öffnen kann.

5.1 Empfehlungen

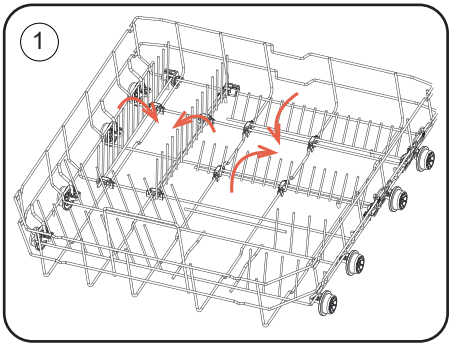
Entfernen Sie alle groben Verschmutzungen auf dem Geschirr, bevor Sie das Geschirr in die Maschine stellen. Starten Sie die Maschine mit voller Befüllung.

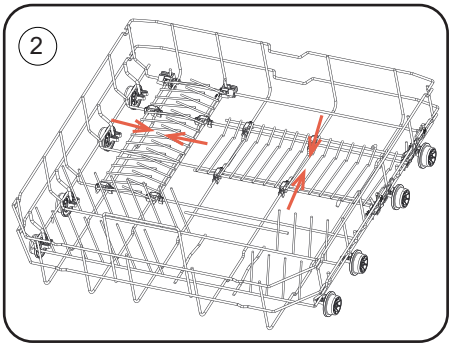
Überladen Sie die Fächer nicht und stellen Sie kein Geschirr in den falschen Korb.

⚠ **ACHTUNG:** Legen Sie Messer mit langem Griff oder scharfer Spitze mit Ihren scharfen Flächen nach unten oder horizontal in die Körbe.

Vier klappbare Ablagen

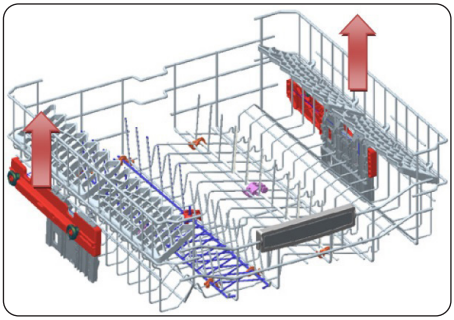
Die klappbaren Ablagen ermöglichen die Aufnahme von größeren Artikeln, wie Töpfen und Pfannen. Jeder Bereich kann einzeln umgeklappt werden. Die Ablagen können hochgeklappt oder umgeklappt werden, wie es auf den Bildern unten dargestellt wird.

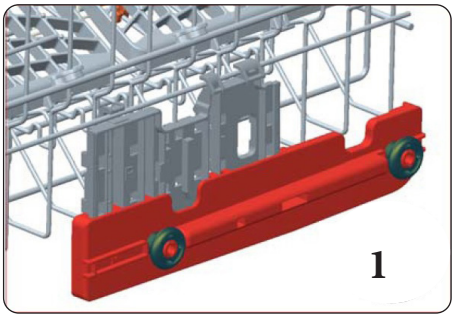


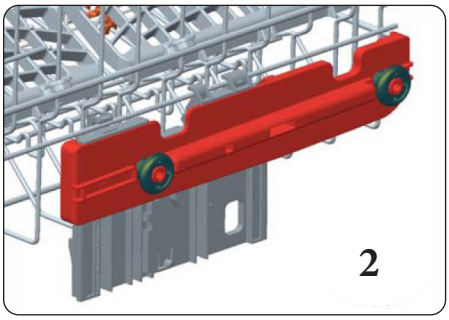


Höhenverstellung

Der obere Korb kann über einen Mechanismus in der Höhe verstellt werden, entweder in die obere Position **(1)** oder die untere Position **(2)**, ohne den Korb herausnehmen zu müssen. Halten Sie den Korb an beiden Seiten und ziehen Sie ihn nach oben oder drücken Sie ihn nach unten, und vergewissern Sie sich dabei, dass sich beide Seiten des oberen Korbs in der gleichen Position befinden.







Soft Touch

Oberer Korb

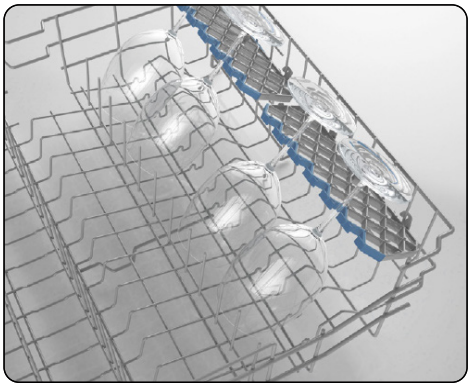
Höhenverstellbare Ablage

Diese Ablagen sind dazu gedacht, das Fassungsvermögen des oberen Korbs zu erhöhen. Sie können Ihre Gläser und Tassen auf diesen Ablagen einräumen. Die Höhe dieser Ablagen lässt sich verstellen. So können Sie unterschiedlich große Gläser unter diesen Ablagen platzieren.

Da die am Korb angebrachten Kunststoffteile höhenverstellbar sind, können Sie Ihre Ablagen in 2 verschiedenen Höhen verwenden. Außerdem können lange Gabeln, Messer und Löffel seitlich auf diese Ablagen gelegt werden, sodass sie die Rotation des Propellers nicht blockieren.

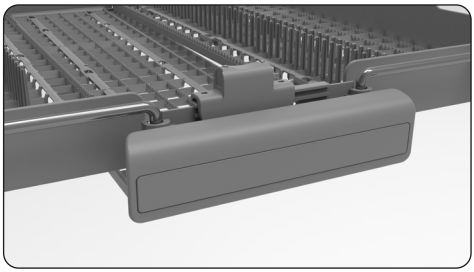
Die Soft-Touch-Funktion an den Ablagen ermöglicht das Einräumen von Gläsern mit feinem Stiel.

Weingläser werden in den Bereich eingeräumt, der auf dem Bild zu sehen ist.

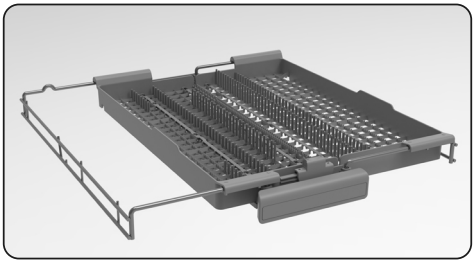


Oberer Besteckkorb

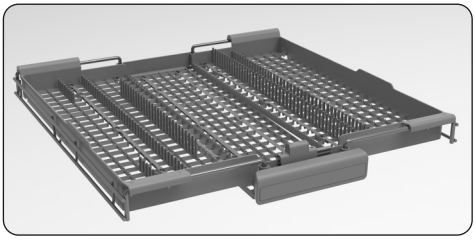
Der obere Besteckkasten ist dazu da, dass Sie ihre Gabeln, Löffel und Messer, lange Gerätschaften und kleine Teile unterbringen können.



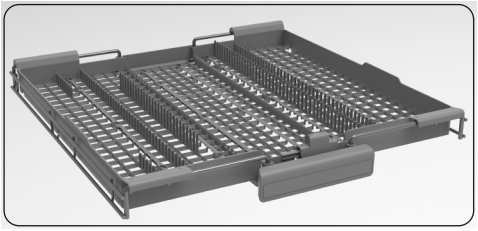
Der obere Besteckkorb ist dreiteilig. Wenn Sie im oberen Korb mehr Platz für Geschirr benötigen, können Sie entweder den linken oder rechten Teil des oberen Besteckkorbs herausnehmen, um mehr Platz zu erhalten.



Der mittlere Teil des oberen Korbs lässt sich nach unten und oben verschieben, um mehr Platz zu schaffen.

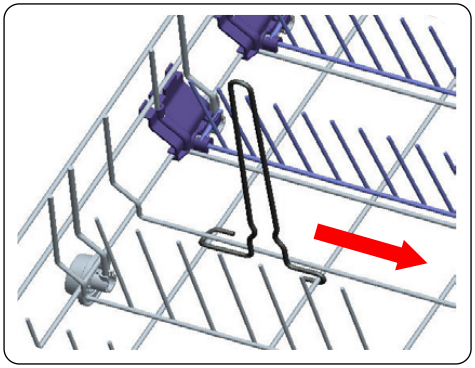


ACHTUNG: Messer und andere scharfe Gegenstände müssen horizontal in den Besteckkorb gelegt werden.



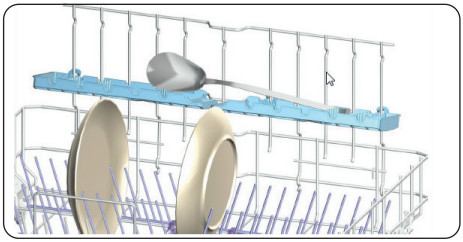
Flaschenablage

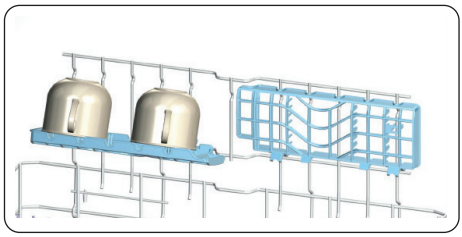
Mit der Flaschenablage können Sie große offene Behältnisse, wie Schüsseln, Pfannen oder Tupperware, sowie hohe Artikel, wie Krüge, spülen. Sie können die Flaschenablage in Pfeilrichtung herausziehen (wie es in der unteren Abbildung zu sehen ist).

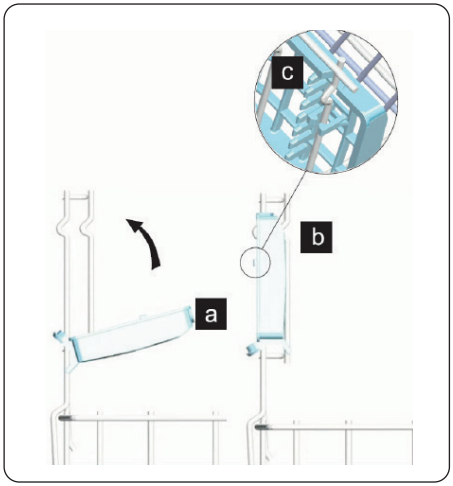


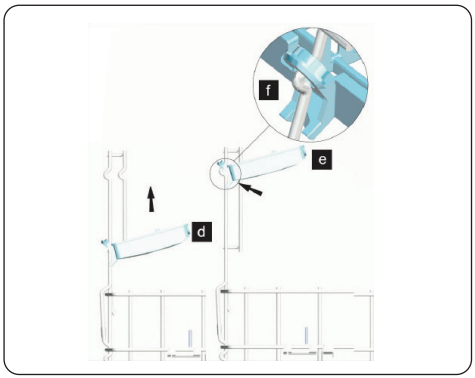
Multifunktionales Ablagesystem

Das multifunktionale Ablagesystem befindet sich im unteren Korb. Darauf können Sie Tassen oder große Utensilien zum Spülen unterbringen.



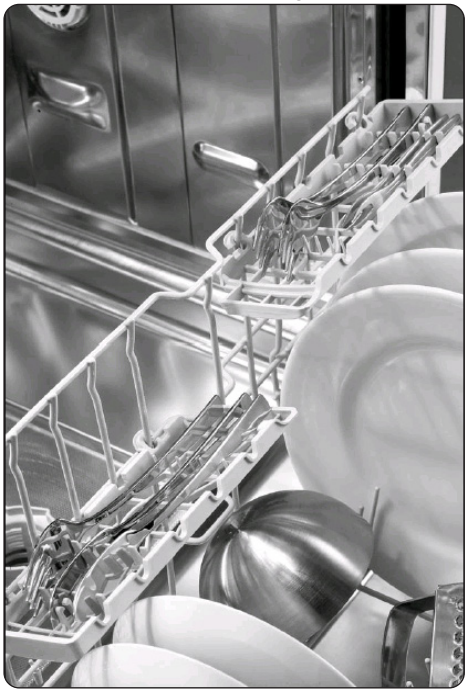






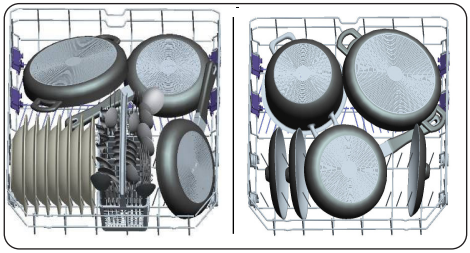
Um die Ablagen zuzuklappen, klappen Sie sie aus der Position **(a)** in die Position **(b)**. Vergewissern Sie sich, dass die Klemmen des Gestells auf dem Bügel **(c)** einrasten. Zum Aufklappen der Ablagen befolgen Sie die Schritte umgekehrter Reihenfolge.

Die Ablagen des multifunktionalen Ablagesystems haben zwei Positionen – die untere Position **(d)** und die obere Position **(e)**. Achten Sie darauf, die Ablagen richtig **(f)** am Bügel zu befestigen. Stellen Sie keine Artikel in die Maschine, die mit dem Sprüharm in Berührung kommen.

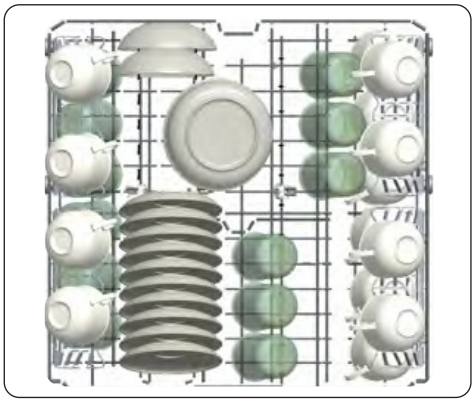


5.2 Alternative Korbbeladungen

Unterer Korb

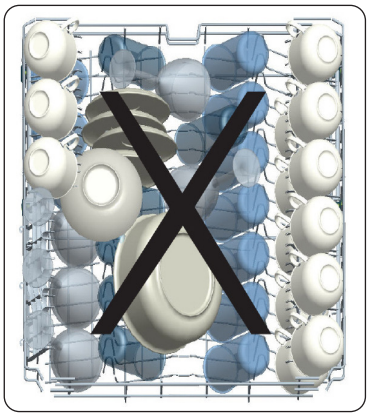


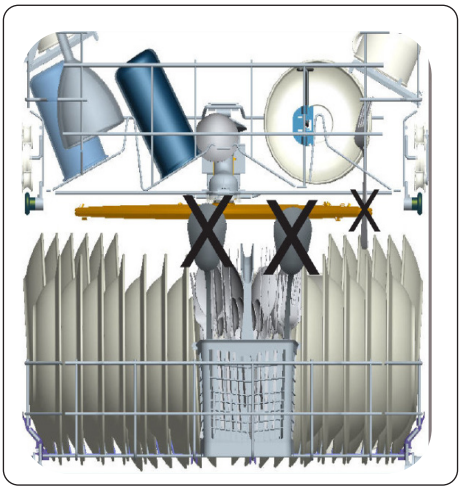
Oberer Korb

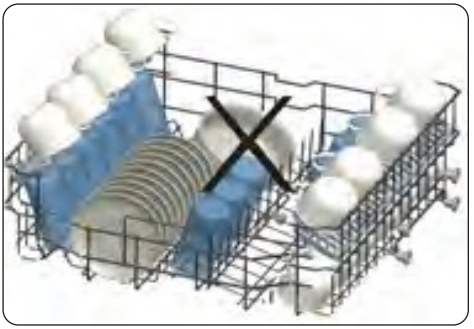


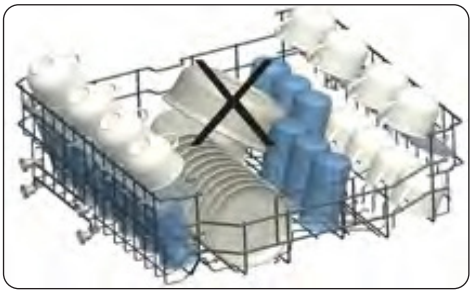
Falsche Befüllungen

Eine falsche Befüllung kann die Spül- und Trockenleistung beeinträchtigen. Bitte halten Sie sich an die Empfehlungen des Herstellers, um ein gutes Ergebnis zu erzielen.









Wichtiger Hinweis für Testlaboratorien

Detaillierte Informationen, die für Tests gemäß den EN-Normen erforderlich sind, sowie eine Softcopy des Handbuchs erhalten Sie, wenn Sie die Modellbezeichnung und die Seriennummer an die folgende Adresse senden: **dishwasher@standardtest.info**

6 PROGRAMMTABELLE

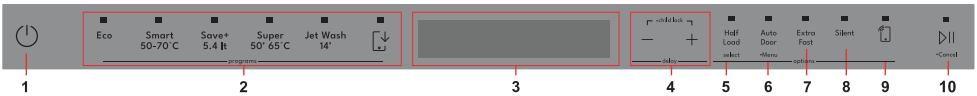
	P1	P2	P3	P4	P5	Downloadable 1 (default)	Downloadable 2	Downloadable 3	Downloadable 4
Programmname:	Öko	Smart 50°C - 70°C	Spar+ 5,4 l	Super 50 Min.	Mini 14 Min.	Schnell 30 Min.	Party	Sooner and Better	Bakery&Desserts
Art der Verschmutzung:	Standardprogramm für normal verschmutztes, täglich verwendetes Geschirr mit reduziertem Energie- und Wasserverbrauch.	Auto-Programm für stark verschmutztes Geschirr.	Geeignet für normal verschmutztes Geschirr, mit dem geringsten Wasserverbrauch.	Geeignet zur schnelleren Reinigung von normal verschmutztem, täglich verwendetem Geschirr.	Schnellstes Programm für leicht verschmutztes und häufig verwendetes Geschirr und geeignet für 4 Gedecke.	Geeignet zur schnellen Reinigung von leicht verschmutztem Geschirr.	Es wäscht Ihr stark verschmutztes Geschirr bei voller Beladung während der Partynächte.	Es bietet eine angemessene Reinigung in kurzer Zeit.	Es kann Ihre Kuchen- und Dessertgeschirr effektiv reinigen, besonders diejenigen, die länger im Ofen oder Kühlschrank aufbewahrt wurden
Verschmutzungsgrad:	Mittel	Stark	Mittel	Mittel	Leicht	Leicht	Stark	Leicht	Stark
"Spülmittelmenge: A: 25 cm3 B: 15 cm3"	A	A	A	A	B	A	A	B	A
Programmdauer (Std:Min)	04:00	02:59 - 02:21	03:14	00:50	00:14	00:30	02:26	00:45	01:44
Stromverbrauch (kWh/ Zyklus)	0,543	1.900 - 1.250	0,950	1,000	0,340	0,650	1,500	0,800	0,950
Wasserverbrauch (l/ Zyklus)	9,2	20,4	5,4	11,0	6,6	10,9	20,3	10,9	14,4

	Downloadable 5	Downloadable 6	Downloadable 7	Downloadable 8	Downloadable 9	Downloadable 10	Downloadable 11
Programmname:	Breakfast	Date Night	Kindly	Sanitizing with Steam	Crystal	Prewash	Machine Clean
Art der Verschmutzung:	Es kann für hartnäckige Frühstücksflecken wie Marmelade und Eierreste verwendet werden.	Es kann für das wirtschaftliche Waschen einer kleinen Menge Geschirr verwendet werden, wodurch Strom- und Wasserverbrauch gespart wird.	Es kann spezielles Waschen und Trocknen für Ihr empfindliches Geschirr bieten.	Es kann für Geschirr verwendet werden, das eine außergewöhnlich hygienische Reinigung erfordert, wie zum Beispiel Babyflaschen.	Es bietet eine effektive Reinigung für Ihr Glasgeschirr.	Geeignet zum Abspülen von Geschirr, das Sie später waschen möchten.	Reinigungsprogramm der Maschine ohne Geschirr.
Verschmutzungsgrad:	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Mittel	Leicht	Mittel
"Spülmittelmenge: A: 25 cm3 B: 15 cm3"	A	A	A	A	A	-	A
Programmdauer (Std:Min)	01:47	00:42	01:33	02:43	01:29	00:15	01:12
Stromverbrauch (kWh/Zyklus)	0,880	0,800	1,000	2,000	1,250	0,020	1,400
Wasserverbrauch (l/ Zyklus)	14,4	10,9	10,0	20,3	13,9	4,2	12,0

- Die Dauer eines Programms kann je nach Geschirrmenge, Wassertemperatur, Umgebungstemperatur und ausgewählten Zusatzfunktionen variieren.
- Die Werte, die für andere Programme als das Öko-Programm angegeben werden, sind lediglich Richtwerte.
- Das Öko-Programm eignet sich für das Spülen von normal verschmutztem Geschirr. Für diesen Zweck ist es hinsichtlich des kombinierten Energie- und Wasserverbrauchs das effizienteste Programm und wird zur Bewertung der Einhaltung der EU-Ökodesign-Vorschriften verwendet.
- Das Spülen von Geschirr in einem Haushaltsgeschirrspüler verbraucht während der Nutzungsphase gewöhnlich weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, sofern der Haushaltsgeschirrspüler gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet wird.
- Verwenden Sie Spülmaschinenpulver nur für Kurzprogramme.
- Kurzprogramme enthalten keine Trockenstufe.
- Um den Trocknungsvorgang zu beschleunigen, empfehlen wir, die Tür nach dem Programmende leicht zu öffnen.
- Wenn Sie auf die Produktdatenbank mit den gespeicherten Modellinformationen zugreifen möchten, scannen Sie den QR-Code auf dem Energieetikett.

HINWEIS: Entsprechend den Verordnungen 1016/2010 und 1059/2010 können die Energieverbrauchswerte des Öko-Programms abweichen. Diese Tabelle steht im Einklang mit den Verordnungen 2019/2022 und 2019/2017.

7 DAS BEDIENFELD



1. Ein-/Aus-Taste
2. Taste „Programm“
3. Anzeige
4. Tasten „Verzögerung“
5. Taste „Halbe Befüllung“
6. Taste „Auto-Tür“ (Energie sparen)
7. Taste „Extra-Schnell“
8. Taste „Geräuschlos“
9. Remote-Zugriffsschlüssel

9A. WLAN-Verbindungsanzeige

10. Taste „Start/Pause“

11. Anzeige „Gerätereinigung“
12. Anzeige „Salz“
13. Anzeige „Klarspüler“
14. Anzeige „Spülphase abgeschlossen“
15. Anzeige „Kindersicherung“
16. Tablettenanzeige
17. Verzögerungsanzeige
18. Anzeige „Halbe Befüllung oben“
19. Anzeige „Halbe Befüllung unten“
20. Anzeige „PureBeam“ (Modellabhängig)
21. Anzeige „Programmzeit“

1. Taste „Ein/Aus“

Schalten Sie die Spülmaschine ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste drücken.

2. Taste „Programm“

Wählen Sie mit den Programm-Tasten ein geeignetes Programm für ihr Geschirr. Einzelheiten zu den Programmen finden Sie im „Abschnitt Programmtabelle“.

3. Anzeige

Auf der Anzeige erscheinen die Gesamtdauer des gewählten Programms sowie die Restzeit während des Betriebs.

4. Tasten „Verzögerung“

Drücken Sie die Verzögerungstasten, um die Startzeit eines Programms um 1 Stunde bis zu 24 Stunden zu verzögern. Ein einmaliges Drücken der Anzeige „+“ verzögert die Startzeit um 1 Stunde und ein weiteres Drücken verlängert die Verzögerungszeit. Drücken Sie die Taste „-“, um die Verzögerungszeit zu verkürzen. Drücken Sie anschließend die Taste „Start/Pause“ (10), um ein Programm ohne Verzögerung zu starten. Wenn Sie das Gerät nach der Aktivierung der Verzögerungszeit ausschalten, wird die Verzögerungszeit abgebrochen.

5. Taste „Halbe Befüllung“

Dank der Halbladungsfunktion Ihrer Spülmaschine können Sie die Dauer der ausgewählten Programme verkürzen und den Energie- und Wasserverbrauch reduzieren, indem Sie für die Halbladung nur die entsprechende Elektrizität und das entsprechende Wasser verbrauchen. Wenn Sie auf der Bedienoberfläche die Taste für die halbe Befüllung drücken, leuchtet die Anzeige / leuchten die Anzeigen auf dem Bildschirm entsprechend der von Ihnen gewählten Betriebsart. Wenn Sie die Taste einmal drücken, wird die obere Hälfte des Korbes angezeigt. Wenn Sie die Taste zweimal drücken, wird die untere Hälfte des Korbs angezeigt. Und wenn Sie die Taste ein drittes Mal drücken, werden die Anzeigen für den oberen und den unteren halben Korb auf dem Bildschirm angezeigt. Nach dem vierten Drücken der Taste werden die Anzeigen ausgeblendet. Außerdem leuchtet die LED der Option „Halbe Befüllung“, wenn Sie eine der Optionen „Halbe Befüllung“ ausgewählt haben.

6. Taste „Auto-Tür“ (Energie sparen)

Wählen Sie die Option „Auto-Tür“ (Energiesparen), damit sich die Tür der Maschine am Ende des Programms öffnen kann, um die Trocknungseffizienz zu erhöhen. Diese Funktion spart auch Energie, wenn bei einer niedrigeren Temperatur gearbeitet wird. Die LED „Auto-Tür“ wird leuchten.

7. Taste „Extra-Schnell“

Wählen Sie die Funktion „Extra-Schnell“, um die Dauer eines Programms zu verkürzen und so eine ökonomischere Wassernutzung zu ermöglichen. Die LED „Extra-Schnell“ wird leuchten.

8. Taste „Geräuschlos“

Wählen Sie die Funktion „Geräuschlos“ für einen schonenderen und leiseren Spülvorgang. Diese Option reduziert den Schalldruckpegel des Spülvorgangs. Die LED „Geräuschlos“ wird leuchten.

9. Remote-Zugriffsschlüssel

Wenn die WLAN-Einrichtung abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste Remote Access, um den Fernzugriff zu aktivieren. Wenn die Fernzugriffsfunktion aktiviert ist, bleibt die Anzeige für den Fernzugriff eingeschaltet. Der Fernzugriff wird ausgeschaltet, wenn die Tür geöffnet wird. Vergessen Sie nicht, den Fernzugriffsschlüssel zu aktivieren, bevor Sie die Tür jedes Mal schließen.

9A. WLAN-Verbindungsanzeige

Halten Sie die Fernbedienungstaste 5 Sekunden lang gedrückt, um Ihr Gerät in den WLAN-Suchmodus zu versetzen. Wenn der Suchmodus aktiviert ist, blinkt die WLAN-Verbindungsanzeige. Sobald die WLAN-Verbindung hergestellt ist, leuchtet die WLAN-Verbindungsanzeige dauerhaft.

10. Taste „Start/Pause“

Drücken Sie die Taste „Start/Pause“, um das Programm zu starten. Die LED „Start/Pause“ wird leuchten. Anschließend startet das Programm automatisch, wenn die Tür geschlossen wird. Wenn Sie die Spülmaschinentür öffnen, während das Programm läuft, wird das Programm auf Pause geschaltet. Wenn Sie danach die Tür Ihres Geräts schließen, ohne die Taste „Start/Pause“ zu drücken, wird das Programm dort fortgesetzt, wo es unterbrochen wurde.

11. Anzeige „Gerätereinigung“

Das Programm „Gerätereinigung“ ist für die Innenreinigung des Geschirrspülers gedacht. Lassen Sie das Programm ohne Geschirr in Ihrer Maschine laufen. Dadurch werden Restverschmutzungen, Gerüche, weiße Flecken und anderen Schmutz beseitigt. Das Programm „Gerätereinigung“ wird durch zweimaliges Drücken des 2. Programms von rechts gewählt. Nach der Auswahl des Programms „Gerätereinigung“ leuchtet die Anzeige „Gerätereinigung“ auf.

12. Anzeige „Salz“

Wenn zu wenig Enthärtersalz vorhanden ist, wird die Anzeige „Salz“ aktiviert, und Sie sollten das Enthärtersalzfach auffüllen.

13. Anzeige „Klarspüler“

Wenn der Klarspülerstand niedrig ist, wird die Anzeige „Klarspüler“ aktiviert und Sie sollten das Klarspülerfach auffüllen.

14. Anzeige „Spülphase abgeschlossen“

Sobald das Programm abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige für das Programmende und der Signalton wird aktiviert. Der Signaltongeber ertönt 5 Mal in Abständen von jeweils 5 Minuten (nach 0, 5, 10 und 15 Minuten), also insgesamt 4 Mal am Ende des Programms.

15. Anzeige „Kindersicherung“

Die Kindersicherung wird aktiviert/deaktiviert, wenn Sie die Tasten „Verzögerung“ (4) gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken. Ist sie aktiviert, leuchtet die Anzeige „Kindersicherung“ auf und auf dem Display (3) wird „CL1“ angezeigt. Ist sie deaktiviert, leuchtet „CL0“ auf der

Anzeige (3).

16. Tablettenanzeige

Wählen Sie die Tablettenspülmittel-Funktion, wenn Sie kombiniertes Spülmittel verwenden, das Salz, Klarspüler und sonstige Mittel enthält. Die Anzeige „Tabs“ bleibt eingeschaltet, solange sie ausgewählt ist.

17. Verzögerungsanzeige

Wenn ein Programm mit Verzögerung gestartet wird, leuchtet die Anzeige „Verzögerung“.

18. Anzeige „Halbe Befüllung oben“

Wenn Sie Geschirr nur im oberen Korb haben, wählen Sie die Option „Halbe Befüllung oberer Korb“. Ist sie ausgewählt, leuchtet die Anzeige „Halbe Befüllung oberer Korb“.

19. Anzeige „Halbe Befüllung unten“

Wenn Sie Geschirr nur im unteren Korb haben, wählen Sie die Option „Halbe Befüllung unterer Korb“. Ist sie ausgewählt, leuchtet die Anzeige „Halbe Befüllung unterer Korb“.

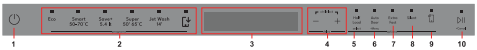
Hinweis: Wenn Sie sowohl den oberen als auch den unteren Korb mit Geschirr befüllt haben, wählen Sie die Option „Halbe Befüllung oberer Korb“ und „Halbe Befüllung unterer Korb“ zusammen aus. Ist diese Option ausgewählt, leuchten die Anzeigen „Halbe Befüllung oberer Korb“ und die Anzeige „Halbe Befüllung unterer Korb“ gemeinsam auf.

20. PureBeam & PureBeam+ Anzeige (Modellabhängig)

Diese Technologie, die Ionen- und Lichttechnologie kombiniert, sorgt für zusätzliche Hygiene. Sie verhindert schlechten Geruch bei einem Spülprogramm mit Trockenstufe. Wenn die Funktion „UV (PureBeam)“ ausgewählt wird, leuchtet die Anzeige „PureBeam“.

21. Anzeige „Programmzeit“

Sie können die Programmdauer über die Anzeige „Programmzeit“ überwachen.



Programm abbrechen

Halten Sie sich an die folgenden Schritte, wenn Sie ein Programm während des Betriebs abbrechen möchten.

Öffnen Sie die Spülmaschinentür. Auf der Anzeige erscheint das ausgewählte Programm. Drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste „Start/Pause“ (10). Auf der Anzeige erscheint „0:01“. Nachdem Sie die Tür der Maschine geschlossen haben, beginnt der Wasserabfluss und dauert 30 Sekunden lang. Wenn das Programm abgebrochen wird, ertönt 5 Mal ein Signalton.

Die Spülmaschine ausschalten

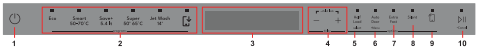
Wenn das ausgewählte Programm abgeschlossen ist, erscheint „0“ auf der Anzeige. Auch hier ertönt 5 Mal ein Signalton. Dann können Sie Ihr Gerät mit der Ein/Aus-Taste ausschalten.

Ziehen Sie den Stecker ab und drehen Sie den Wasserhahn zu.

HINWEIS: Öffnen Sie die Tür nicht, ehe das Programm abgeschlossen ist.

HINWEIS: Wenn während eines Spülprogramms die Spülmaschinentür geöffnet oder die Stromversorgung getrennt wird, läuft das Programm weiter, wenn die Tür geschlossen oder der Strom wieder eingeschaltet wird.

HINWEIS: Wenn die Stromversorgung während des Trockenvorgangs getrennt wird, wird das Programm beendet. Ihre Maschine ist zur erneuten Programmwahl bereit.



Menü „Einstellungen“

Drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste „Auto-Tür“ (6), um das Menü aufzurufen. Zuerst wird die Einstellung der Wasserhärte (z. B. „SL3“) angezeigt. Drücken Sie die Tasten „Verzögerung“ (4), um durch das Menü zu blättern. Drücken Sie anschließend die Taste „Halbe Befüllung“ (5), um zu den Einstellungsstufen zu gelangen, die Sie im Menü ändern möchten. Dann blinkt (3) – und damit kann diese Einstellung durch

Drücken der Tasten „Verzögerung“ (4) geändert werden. Wählen Sie die neue Stufe mit den Tasten „Verzögerung“ (4) und drücken Sie die Taste „Halbe Befüllung“ (5), um die neue Stufe zu speichern. Danach leuchtet die Anzeige (3) dauerhaft – dies zeigt an, dass diese Einstellungsstufe gespeichert wurde. Mit diesen Schritten können Sie auch eine andere Einstellung ändern – oder Sie verlassen das Menü, indem Sie 3 Sekunden lang die Taste „Auto-Tür“ (6) drücken oder die Maschine aus- und wieder einschalten.

Nein	Einstellung	Optionen	Beschreibung
1	Härtegrad	SL1	Stellen Sie die Wasserhärte ein.
		SL2	
		SL3*	
		SL4	
		SL5	
		SL6	
2	Klarspüler	r:1	Stellen Sie die Menge des Klarspülers ein.
		r:2	
		r:3	
		r:4*	
		r:5	
3	Summer-kontrolle	b:0	Stellen Sie die Lautstärke des Signaltongebers ein.
		b:1	
		b:2	
		b:3*	
4	Programm starten	LP0*	Stellen Sie ein Standardprogramm für das Einschalten des Geräts ein.
		LP1	
5	Tablette	A:0*	Stellen Sie die Tabs-Option ein.
		A:1	
6	Energie-sparmodus	SP0	Stellen Sie den Energiesparmodus ein.
		SP1*	
		SP2	
7	Werkseinstellung	FS0*	Stellen Sie die geänderten Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurück.
		FS1	

*Standardeinstellung

1. Härtegrad

Um die Einstellung der Wasserhärte zu ändern, befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel „4.7 Einstellung der Wasserhärte“.

2. Klarspüler

Um die Klarspüler-Einstellung zu ändern, befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel „4.12 Klarspülereinstellung“.

3. Summerkontrolle

Um die Steuerung des Signaltongebers zu ändern, halten Sie sich an die „Menü-Einstellungen“. Die Stufe „b:3“ ist die höchste Lautstärke. Stufe ‘“b:0’“ bedeutet, alle Töne sind ausgeschaltet.

4. Programm starten

Um die Programmauswahl zu starten, halten Sie sich an die „Menü-Einstellungen“. Bei der Stufe „LP0“ startet die Maschine mit dem Ökoprogramm. Bei der Stufe „LP1“ startet die Maschine mit dem Programm und der Option, die das letzte Mal ausgewählt wurden.

5. Tablette

Um die Einstellung der Tabs-Option zu ändern, halten Sie sich an die „Menü-Einstellungen“. Bei der Stufe „A:0“ ist die Tabs-Option nicht ausgewählt. Um die Tabs-Option auszuwählen, wählen Sie die Stufe „A:1“ und die Tabs-Anzeige (16) wird aufleuchten. Nachdem Sie die Tabs-Option einmal ausgewählt haben und Sie die Tabs-Option nicht im Menü deaktivieren, bleibt sie ausgewählt.

6. Energiesparmodus

Um die Einstellung des Energiesparmodus zu ändern, halten Sie sich an die „Menü-Einstellungen“. Bei der Stufe „SP0“ ist die Innenbeleuchtung (falls verfügbar) immer ausgeschaltet, der Bildschirm schaltet sich nach 4 Minuten aus und die Spülmaschine schaltet sich nach 15 Minuten ohne Aktivität aus, um Energie zu sparen. Bei der Stufe „SP1“ schaltet sich die Innenbeleuchtung 4 Minuten, nachdem die Tür geöffnet wurde, aus, der Bildschirm schaltet sich nach 4 Minuten aus und die Spülmaschine schaltet sich nach 15 Minuten ohne Aktivität aus, um Energie zu sparen. Bei der Stufe

„SP2“ schaltet sich die Innenbeleuchtung bei ausgeschaltetem Gerät nach 4 Minuten aus, wenn die Tür geöffnet wird. Wenn die Maschine eingeschaltet ist, leuchtet die Innenbeleuchtung, solange die Tür geöffnet ist, und die Maschine lässt sich nur durch Drücken der Taste „Ein/Aus“ ausschalten.

7. Werkseinstellung

Um die Maschine auf die Werkseinstellung zurückzusetzen, halten Sie sich an die „Menü-Einstellungen“. Wenn Sie die Stufe in den Werkseinstellung „FS1“ ändern, werden alle Einstellungen zurück auf die Standardeinstellungen geschaltet.

Info-LED 2.1 (Modellabhängig)

Die Info-LED befindet sich an der unteren Seite des Geschirrspülers, leuchtet ein Licht auf den Boden und zeigt den aktuellen Status des Geschirrspülers beim Spülvorgang.

LED-Anzeige	Zustand der Maschine
Rot, ununterbrochen	Die Maschine führt ein Programm aus.
Rot, blinkt	Ein Programm wird abgebrochen.
Rot, blinkt schnell	Die Maschine hat eine Störung. Lesen Sie den Abschnitt **„Automatische Fehlerwarnungen und entsprechende Maßnahmen“**.
Grün, ununterbrochen	Ein Programm ist beendet.

8 REINIGUNG UND WARTUNG

Die Reinigung Ihrer Geschirrspülmaschine ist wichtig, um die Lebensdauer des Geräts zu erhalten. Vergewissern Sie sich, dass die Einstellung zur Wasserenthärtung (falls vorhanden) korrekt vorgenommen wurde und die richtige Menge an Spülmittel verwendet wird, um Kalkablagerungen zu vermeiden. Füllen Sie den Salzbehälter nach, wenn die Salzsensor-Leuchte aufleuchtet. Im Laufe der Zeit können sich Öl und Kalk in Ihrer Geschirrspülmaschine ablagern. Wenn dies der Fall ist:

- Füllen Sie das Spülmittelfach, aber stellen Sie kein Geschirr in die Maschine. Wählen Sie ein Programm mit hoher Temperatur und lassen Sie die Geschirrspülmaschine leer laufen. Wenn Ihre Geschirrspülmaschine dadurch nicht ausreichend gereinigt wird, benutzen Sie ein Reinigungsmittel, das für Geschirrspülmaschinen geeignet ist.
- Um die Lebensdauer Ihres Geschirrspülers zu verlängern, sollten Sie das Gerät regelmäßig einmal im Monat reinigen.
- **Wischen Sie die Dichtungen der Tür regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab, um alle abgelagerten Rückstände oder Fremdkörper zu entfernen.**

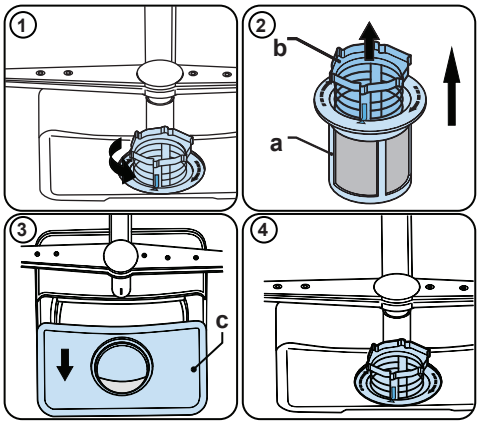
8.1 Filter

Reinigen Sie mindestens einmal pro Woche alle Filter und Sprüharme. Wenn sich Speisereste oder Fremdkörper in den Grob- und Feinfiltern festgesetzt haben, nehmen Sie die Filter heraus und reinigen Sie gründlich unter fließendem Wasser.

a) Feinfilter

b) Grobfilter

c) Metallfilter

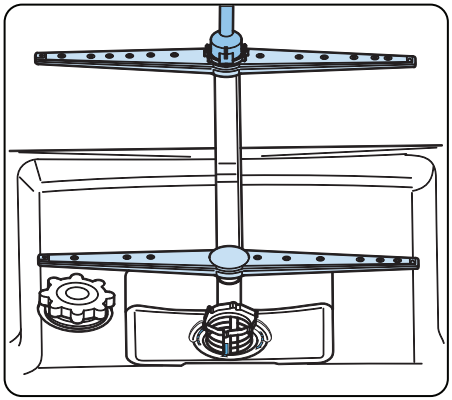


Um die Filterkombination herauszunehmen und zu reinigen, drehen Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn und heben sie an **(1)**. Ziehen Sie den Grobfilter aus dem Feinfilter **(2)**. Ziehen Sie dann den Metallfilter heraus **(3)**. Spülen Sie den Filter mit reichlich Wasser, bis er frei von Rückständen ist. Setzen Sie die Filter wieder zusammen. Setzen Sie den Filtereinsatz wieder ein, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn **(4)**.

- Verwenden Sie Ihre Geschirrspülmaschine niemals ohne einen Filter.
- Das falsche Einsetzen der Filter reduziert die Spülwirkung.
- Saubere Filter sind für die ordentliche Funktion des Geschirrspülers wichtig.

8.2 Sprüharme

Vergewissern Sie sich, dass die Sprühöffnungen nicht verstopft sind und dass keine Speisereste oder Fremdkörper an den Sprüharmen anhaften. Wenn Verstopfungen erkennbar sind, bauen Sie die Sprüharme aus und reinigen sie unter laufendem Wasser. Um den oberen Sprüharm zu entfernen, lösen Sie die Mutter, die ihn fixiert – drehen sie diese im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn nach unten. Wenn Sie den oberen Sprüharm wieder einbauen, müssen Sie darauf achten, dass die Mutter perfekt angezogen ist.



8.3 Abwasserpumpe

Große Speisereste oder Fremdkörper, die nicht von den Filtern zurückgehalten wurden, können die Abwasserpumpe blockieren. Das Spülwasser steht dann oberhalb des Filters.

⚠ Warnung: Risiko von Schnittverletzungen!
Wenn Sie die Spülwasserpumpe reinigen, achten Sie darauf, dass Sie sich nicht an Glasscherben oder spitzen Gegenständen verletzen.
In diesem Fall:

1. Trennen Sie das Gerät immer zuerst von der Stromversorgung.

2. Nehmen Sie die Körbe heraus.

3. Entfernen Sie die Filter.

4. Schöpfen Sie das Wasser ab und verwenden Sie bei Bedarf einen Schwamm.

5. Überprüfen Sie den Bereich und entfernen Sie alle Fremdkörper.

6. Installieren Sie die Filter.

7. Setzen Sie die Körbe wieder ein.

9 FEHLERBEHEBUNG

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Das Programm startet nicht.	Ihr Geschirrspüler ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie Ihren Geschirrspüler ein.
	Ihr Geschirrspüler ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie Ihren Geschirrspüler mit der Taste „Ein/Aus“ ein.
	Sicherung durchgebrannt.	Überprüfen Sie Ihre Stromsicherungen.
	Der Wasserzulaufhahn ist geschlossen.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Die Tür des Geschirrspülers ist offen.	Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
	Wasserzulaufschlauch und Maschinenfilter sind verstopft.	Prüfen Sie den Wasserzulaufschlauch und die Maschinenfilter und vergewissern Sie sich, dass diese nicht verstopft sind.
Wasser bleibt im Gerät.	Abflussschlauch ist verstopft oder geknickt/verdreht.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch, dann reinigen Sie ihn oder drehen Sie ihn auf.
	Die Filter sind verstopft.	Reinigen Sie die Filter.
	Das Programm ist noch nicht beendet.	Warten Sie, bis das Programm beendet ist.
Die Maschine stoppt während des Spülens.	Stromausfall.	Überprüfen Sie die Netzspannung.
	Wasserzufuhrunterbrechung.	Prüfen Sie den Wasserhahn.
Während des Spülvorgangs sind Schüttel- und Schlaggeräusche zu hören.	Der Sprüharm schlägt gegen das Geschirr im Unterkorb.	Versetzen oder entfernen Sie Gegenstände, die den Sprüharm blockieren.
Auf dem Geschirr verbleiben zum Teil Speisereste.	Das Geschirr wurde falsch platziert, das Sprühwasser erreicht das entsprechende Geschirr nicht.	Überladen Sie die Körbe nicht.
	Geschirr lehnt aneinander an.	Stellen Sie das Geschirr so in den Geschirrspüler, wie es im Abschnitt über das Einräumen beschrieben ist.
	Es wurde nicht genügend Geschirrspülmittel verwendet.	Benutzen Sie die richtige Menge an Spülmittel, wie es in der Programmtabelle angegeben ist.
	Es wurde ein falsches Spülprogramm gewählt.	Wählen Sie das am besten geeignete Programm anhand der Informationen in der Programmtabelle aus.
	Sprüharme sind durch Speisereste verstopft.	Reinigen Sie die Öffnungen in den Sprüharmen mit dünnen Gegenständen.
	Die Filter oder die Wasserablasspumpe sind verstopft oder der Filter wurde nicht richtig eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob der Ablaufschlauch und die Filter richtig eingesetzt wurden.

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Auf dem Geschirr sind weißliche Flecken zu sehen.	Es wurde nicht genügend Geschirrspülmittel verwendet.	Benutzen Sie die richtige Menge an Spülmittel, wie es in der Programmtabelle angegeben ist.
	Die Klarspülerdosierung und/oder die Wasserenthärtereinstellung wurde(n) zu niedrig gewählt.	Erhöhen Sie die Stufe des Klarspülers und/ oder Wasserenthärters.
	Hoher Wasserhärtegrad.	Erhöhen Sie die Wasserenthärtungsstufe und fügen Sie Salz hinzu.
	Der Deckel des Salzbehälters ist nicht ordentlich verschlossen.	Überprüfen Sie, ob der Deckel des Salzbehälters richtig geschlossen ist.
Geschirr trocknet nicht.	Die Trocknen-Option ist nicht ausgewählt.	Wählen Sie ein Programm mit einer Trocknen-Option.
	Die Klarspülerdosierung wurde zu gering eingestellt.	Erhöhen Sie die Einstellung der Klarspülerdosierung.
Es bilden sich Rostflecken auf dem Geschirr.	Die Edelstahl-Qualität des Geschirrs ist nicht ausreichend.	Benutzen Sie nur spülmaschinenfestes Geschirr.
	Hoher Salzgehalt im Spülwasser.	Korrigieren Sie den Wasserhärtegrad mit der Wasserhärte-Tabelle.
	Der Deckel des Salzbehälters ist nicht ordentlich verschlossen.	Überprüfen Sie, ob der Deckel des Salzbehälters richtig geschlossen ist.
	Es wurde beim Einfüllen von Salz in den Geschirrspüler zu viel Salz verschüttet.	Verwenden Sie einen Trichter, wenn Sie Salz in das Fach einfüllen, um ein Verschütten zu vermeiden.
	Es liegt eine schlechte Erdung der Stromleitung vor.	Wenden Sie sich sofort an eine Elektrofachkraft.
Im Spülmittelfach verbleibt Spülmittel.	Der Spülmittelbehälter wurde in nassem Zustand mit Spülmittel gefüllt.	Vergewissern Sie sich, dass das Spülmittelfach vor der Befüllung trocken ist.

AUTOMATISCHE FEHLERWARNUNGEN UND ENTSPRECHENDE MASSNAHMEN

STÖRUNGS-CODE	MÖGLICHER FEHLER	WAS SIE TUN KÖNNEN
FF	Fehler im Wasserzulaufsystem	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulaufhahn geöffnet ist und Wasser fließt.
		Trennen Sie den Zulaufschlauch vom Wasserhahn und reinigen Sie den Filter des Schlauchs.
		Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn der Fehler weiterhin auftritt.
F5	Ausfall des Drucksystems	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
F3	Kontinuierliche Wasserzufuhr	Drehen Sie den Wasserhahn zu und kontaktieren Sie den Kundendienst.
F2	Es wird kein Wasser abgeleitet	Vielleicht sind der Wasserablaufschlauch und Filter verstopft.
		Abbrechen des Programms.
		Wenn der Fehler weiter auftritt, setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.
F8	Heizungsfehler	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
F1	Überfließen	Stecken Sie Ihre Maschine aus und schließen den Wasserhahn.
		Kontaktieren Sie den Kundendienst.
F7	Überhitzen	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
F9**	Divisor Positionsfehler	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
F6	Fehlerhafter Heizsensor	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
HI	Störung der Hochspannung	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
LO	Störung der Niederspannung	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
EnA**	Anzeigetafel-Kommunikationsfehler	Kontaktieren Sie den Kundendienst.

**Modellabhängig.

Sämtliche Installations- und Reparaturarbeiten sollten grundsätzlich von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden, um mögliche Risiken zu vermeiden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Arbeiten von nicht autorisierten Personen entstehen. Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden. Wenn ein Bauteil ausgetauscht werden muss, achten Sie darauf, dass nur Originalersatzteile verwendet werden.

Unsachgemäße Reparaturen oder der Einsatz von Nicht-Original-Ersatzteilen können schwere Schäden verursachen und den Benutzer in große Gefahr bringen.

Die Kontaktinformationen für Ihren Kundendienst finden Sie auf der Rückseite dieses Dokuments. Funktionsrelevante Originalersatzteile entsprechend der einschlägigen Ecodesign-Verordnung können Sie mindestens 10 Jahre lang ab dem Datum des Inverkehrbringens Ihres Geräts innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums über den Kundendienst erhalten.

Gracias por seleccionar este producto.

Este manual de uso contiene información importante sobre la seguridad, así como instrucciones para ayudarle a utilizar y mantener el electrodoméstico.

Lea detenidamente este manual de uso antes de utilizar el electrodoméstico y consérvelo para su consulta futura.

Icono	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Riesgo de lesiones graves o muerte.
	RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Riesgo de tensión peligrosa
	FUEGO	Advertencia: Riesgo de incendio/materiales inflamables
	PRECAUCIÓN	Riesgo de lesiones o daño a la propiedad
	IMPORTANTE	Uso correcto del sistema

ÍNDICE

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 4
1.1 Advertencias de seguridad generales 4
1.2 Advertencias relativas a la instalación 5
1.3 Durante el uso 7
2 INSTALACIÓN 9
2.1 Instalación de la máquina 9
2.2 Conexión de agua 9
2.3 Manguera de entrada de agua 9
2.4 Manguera de desagüe (según modelo) 10
2.5 Conexión eléctrica. 10
3 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 11
3.1 Aspecto general 11
3.2 Especificaciones técnicas 11
4 ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO 13
4.1 Preparación del lavavajillas para el primer uso 13
4.2 Uso de sal (SI ESTÁ DISPONIBLE) 13
4.3 Relleno de sal (SI ESTÁ DISPONIBLE) 13
4.4 Tira de prueba 14
4.5 Tabla de dureza del agua 14
4.6 Sistema de descalcificación del agua 14
4.7 Ajuste 14
4.8 Uso de detergente 15
4.9 Llenado de detergente 15
4.10 Uso de detergentes combinados 15
4.11 Uso del abrillantador 15
4.12 Relleno y ajuste del abrillantador 15
5 CARGA DEL LAVAVAJILLAS 17
5.1 Recomendaciones 17
5.2 Cargas alternativas para las cestas 21
6 TABLA DE PROGRAMAS 22
7 PANEL DE CONTROL 24
8 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 29
8.1 Filtros 29
8.2 Brazos de rociado 29
8.3 Bomba de drenaje 30
9 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 31

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1 Advertencias de seguridad generales

- Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el electrodoméstico y conserve este manual para futuras consultas.

⚠ Compruebe el embalaje de la máquina antes de instalarla y la superficie exterior de la máquina una vez retirado el embalaje. No utilice la máquina si parece dañada o si se ha abierto el embalaje.

- Los materiales de embalaje protegen la máquina de cualquier daño que pudiera producirse durante el transporte. Los materiales de embalaje son respetuosos con el medio ambiente, ya que son reciclables. El uso de material reciclado reduce el consumo de materias primas y disminuye la producción de residuos.

⚠ Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si cuentan con supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y entienden el riesgo que conlleva. No se debe permitir que los niños jueguen con el electrodoméstico.

⚠ Este electrodoméstico se ha diseñado para un uso doméstico y debe utilizarse para aplicaciones similares, como las siguientes:

• Cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
• Granjas;

• Por clientes en hoteles, hostales y otros tipos de entornos residenciales;

• Entornos de hospedaje en régimen de alojamiento y desayuno;

⚠ Retire el embalaje y manténgalo fuera del alcance de los niños.

⚠ Mantenga los detergentes y abrillantadores fuera del alcance de los niños.

⚠ Es posible que queden residuos en el lavavajillas después del lavado. Mantenga a los niños alejados del electrodoméstico cuando se esté abierta.

⚠ Algunos detergentes de lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se tragan. Evite el contacto con la piel y los ojos, y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta. Compruebe que el dispensador de detergente está vacío después de completar cada ciclo de lavado.

1.2 Advertencias relativas a la instalación

- Elija un lugar adecuado, seguro y nivelado para instalar la máquina.
- Evite colocar el lavavajillas cerca de una fuente de calor (por ejemplo, una cocina, una caldera o un radiador). El frío extremo también puede afectar al funcionamiento del lavavajillas.
- En los lavavajillas con aberturas de ventilación en la base, estas aberturas no deben estar obstruidas por una alfombra.

- Solo se deben utilizar piezas de recambio originales con la máquina.

⚠⚠ Desenchufe la máquina antes de instalarla.

⚠ Su máquina solo debe ser instalada por personal técnico autorizado. La instalación por parte de cualquier persona que no sea un agente autorizado puede anular la garantía.

⚠ Compruebe si el sistema de fusibles eléctricos interior se ha conectado de conformidad con la normativa.

⚠ Todas las conexiones eléctricas deben coincidir con los valores indicados en la placa de identificación.

⚠⚠ Asegúrese de que la máquina no pise el cable eléctrico.

⚠ No utilice nunca un cable alargador ni una toma múltiple para realizar una conexión.

⚠ Se debe poder acceder al enchufe después de la instalación de la máquina.

- Después de la instalación, ponga el electrodoméstico en marcha sin carga.

⚠⚠ La máquina no debe estar enchufada mientras se esté colocando.

⚠ Utilice el enchufe revestido que se suministra con la máquina.

⚠⚠ Si el cable eléctrico resulta dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, un agente del servicio técnico u otras personas con cualificaciones similares para evitar peligros.

- Conecte la manguera de entrada de agua directamente al grifo. La presión suministrada por el grifo debe ser de un mínimo de 0,03 MPa y un máximo de

1 MPa. Si la presión supera 1 MPa, debe instalarse una válvula limitadora de presión entre la conexión.

1.3 Durante el uso

- Esta máquina está prevista para un uso doméstico; no debe utilizarla con ningún otro fin. El uso comercial anulará la garantía.

⚠ No se ponga de pie, ni se siente, ni coloque cargas sobre la puerta abierta del lavavajillas.

⚠ Utilice únicamente detergentes y abrillantadores específicos para lavavajillas. No nos hacemos responsables de los daños que puedan producirse por un uso indebido.

⚠ No beba agua de la máquina.

⚠ Debido al peligro de explosión, no coloque en la sección de lavado de la máquina ningún agente de disolución de sustancias químicas, como disolventes.

- Compruebe la resistencia al calor de los artículos de plástico antes de lavarlos en el lavavajillas.

⚠ Introduzca solo objetos aptos para lavavajillas y procure no llenar demasiado las cestas.

⚠ No abra la puerta mientras la máquina esté en funcionamiento para evitar que se derrame agua caliente. Los dispositivos de seguridad garantizan que la máquina se detendrá si se abre la puerta.

⚠ La puerta de la máquina no debe dejarse abierta. Podría provocar accidentes.

⚠ Coloque los cuchillos y otros objetos de punta afilada en la cesta para cubiertos, con la cuchilla hacia abajo.

⚠⚠ En los modelos con sistema automático de apertura de la puerta, la puerta se abrirá al final de un programa cuando se active la opción EnergySave. Para evitar daños en el lavavajillas, no intente cerrar la puerta durante un minuto después de que se haya abierto. Para lograr un secado eficaz, mantenga la puerta abierta durante 30 minutos después de finalizar un programa. No se ponga delante de la puerta una vez suene la señal de apertura automática.

⚠ En caso de avería, la reparación solo debe ser realizada por un servicio técnico autorizado; de lo contrario, la garantía quedará anulada.

⚠⚠ Antes de reparar la máquina, desconéctela de la red eléctrica. No tire del cable para desenchufar la máquina. Cierre el grifo.

El funcionamiento a baja tensión provocará una disminución de los niveles de rendimiento.

⚠ Por seguridad, desconecte el enchufe una vez finalizado el programa.

⚠ Para evitar una descarga eléctrica, no desenchufe la máquina con las manos mojadas.

⚠⚠ Tire del enchufe para desconectar la máquina de la red eléctrica; nunca tire del cable.

2 INSTALACIÓN

2.1 Instalación de la máquina

Cuando instale la máquina, sitúela en una zona donde los platos puedan cargarse y descargarse fácilmente. No instale la máquina en una zona donde la temperatura ambiente sea inferior a 0 °C.

Lea todas las advertencias indicadas en el embalaje antes de retirarlo e instalar la máquina.

Instale la máquina cerca de un grifo y un desagüe. Tenga en cuenta que las conexiones no se modificarán una vez que la máquina esté instalada.

No sujete la máquina por la puerta ni el panel.

Deje una distancia adecuada alrededor de la máquina para facilitar los movimientos durante la limpieza.

⚠ Asegúrese de que las mangueras de entrada y salida de agua no queden atrapadas y de que la máquina no pisa el cable eléctrico mientras se coloca.

Ajuste las patas de manera que la máquina esté nivelada y equilibrada. La máquina debe colocarse sobre un suelo plano. De lo contrario, no estará estable y la puerta de la máquina no se cerrará correctamente.

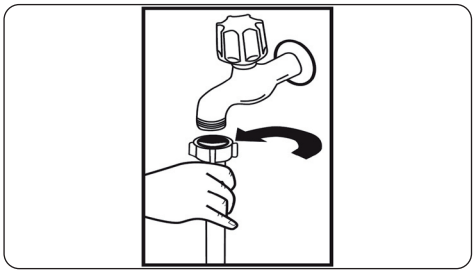
⚠ Instale el panel decorativo como se indica en la ficha de montaje. De lo contrario, es posible que la puerta no se abra correctamente y se produzcan fugas de vapor.

2.2 Conexión de agua

Recomendamos instalar un filtro en la entrada de agua para evitar daños en la máquina debidos a la contaminación (arena, óxido, etc.) de las tuberías interiores. Esta medida también ayudará a evitar el efecto de amarilleamiento y la formación de depósitos después del lavado.

Observe la indicación en la manguera de entrada de agua.
Si los modelos están marcados con 25°, la temperatura del agua puede ser de un máximo de 25 °C (agua fría).
Para todos los demás modelos: Preferiblemente agua fría; temperatura máxima del agua caliente de 60 °C.

2.3 Manguera de entrada de agua



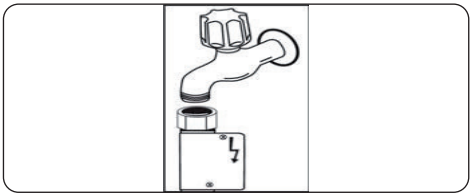
⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice la manguera de entrada de agua suministrada con la máquina; no utilice la manguera de una máquina antigua.

⚠ **ADVERTENCIA:** Deje correr el agua por la manguera nueva antes de conectarla.

⚠ **ADVERTENCIA:** Conecte la manguera de entrada de agua directamente al grifo. La presión suministrada por el grifo debe ser de un mínimo de 0,03 MPa y un máximo de 1 MPa. Si la presión supera 1 MPa, debe

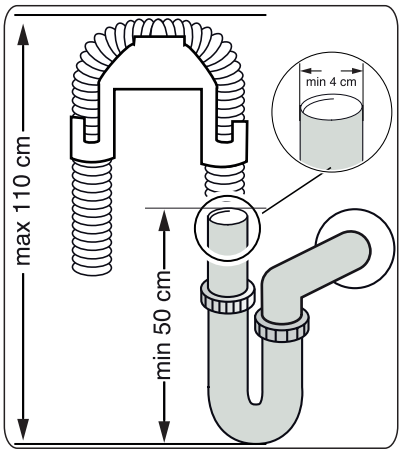
instalarse una válvula limitadora de presión entre la conexión.

⚠ **ADVERTENCIA:** Una vez realizadas las conexiones, abra el grifo del todo y compruebe si presenta fugas de agua. Cierre siempre el grifo de entrada de agua una vez finalizado un programa de lavado.



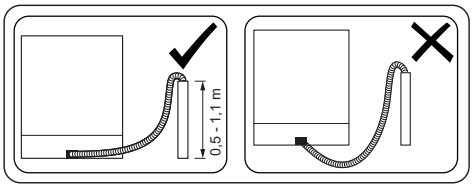
⚠ En algunos modelos se utiliza una salida de agua Aquastop. No lo dañe ni permita que se doble ni se retuerza.

2.4 Manguera de desagüe (según modelo)



La manguera de desagüe puede conectarse directamente al orificio de desagüe o al conducto de salida del fregadero. Esta conexión debe estar a una distancia mínima de 50 cm y máxima de 110 cm del suelo donde se instale el lavavajillas.

IMPORTANTE: Los artículos no se lavarán correctamente si se utiliza una manguera de desagüe de más de 4 m.



2.5 Conexión eléctrica

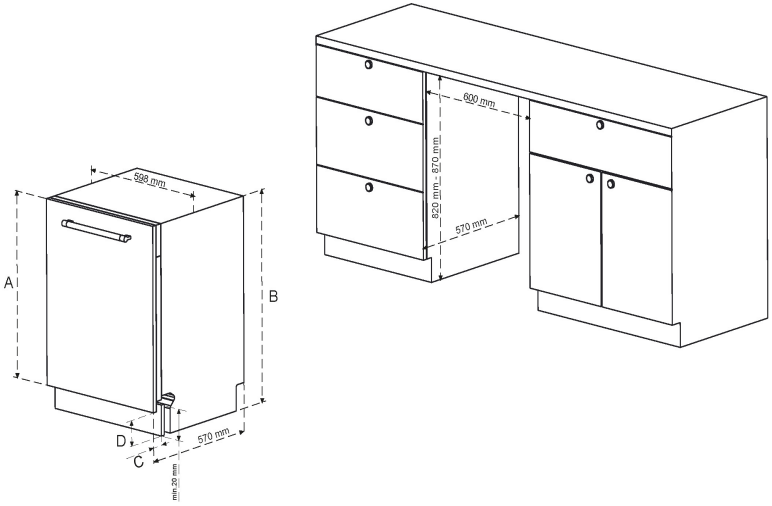
⚠ **ADVERTENCIA:** La máquina está configurada para funcionar a 220-240 V. Si la tensión de alimentación de su máquina es de 110 V, conecte un transformador de 110/220 V y 3000 W entre la conexión eléctrica.

⚠ Conecte el producto a una toma de corriente con conexión a tierra protegida por un fusible que cumpla los valores de la tabla "Especificaciones técnicas".

⚠ El enchufe con toma de tierra de la máquina debe conectarse a una salida con toma a tierra de la tensión y la corriente adecuadas.

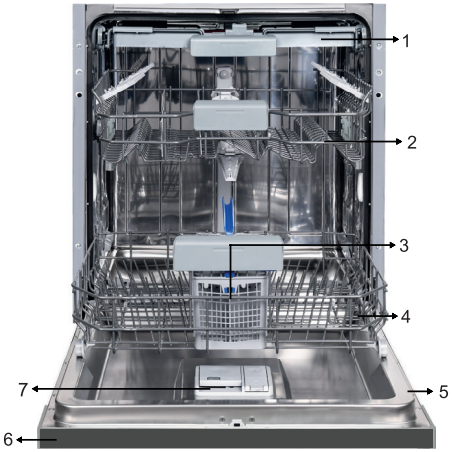
⚠ En ausencia de toma de tierra, un electricista autorizado debe realizar una instalación adecuada. Si el electrodoméstico se utiliza sin toma de tierra, no nos hacemos responsables de ninguna pérdida de uso que pueda producirse.

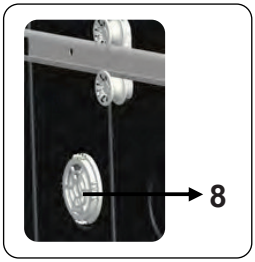
⚠ El enchufe de este electrodoméstico puede incorporar un fusible de 13A dependiendo del país de destino. (Por ejemplo, Reino Unido y Arabia Saudí).



Posición de pies ajustable	B Altura del gabinete (mm)	C Profundidad zócalo (mm)	D (LARGO DEL CASCO) A (LARGO DEL PANEL DECORATIVO) 727	737	747	757	767	777	787	797
0	820	0-10	90	80	70	60	50	40	30	20
		10-20	90	80	70	60	50	40	30	20
		20-30	90	80	70	60	50	40	30	20
		30-40	90	80	70	60	50	40	30	20
		40-50	90	80	70	60	50	40	30	20
		50-60	90	80	70	60	50	40	30	20
		60-70	90	80	70	60	50	40	30	20
		70-80	110	100	90	80	70	60	50	40
10	830	0-10	100	90	80	70	60	50	40	30
		10-20	100	90	80	70	60	50	40	30
		20-30	100	90	80	70	60	50	40	30
		30-40	100	90	80	70	60	50	40	30
		40-50	100	90	80	70	60	50	40	30
		50-60	100	90	80	70	60	50	40	30
		60-70	100	90	80	70	60	50	40	30
		70-80	120	110	100	90	80	70	60	50
20	840	0-10	110	100	90	80	70	60	50	40
		10-20	110	100	90	80	70	60	50	40
		20-30	110	100	90	80	70	60	50	40
		30-40	110	100	90	80	70	60	50	40
		40-50	110	100	90	80	70	60	50	40
		50-60	110	100	90	80	70	60	50	40
		60-70	110	100	90	80	70	60	50	40
		70-80	130	120	110	100	90	80	70	60
30	850	0-10	120	110	100	90	80	70	60	50
		10-20	120	110	100	90	80	70	60	50
		20-30	120	110	100	90	80	70	60	50
		30-40	120	110	100	90	80	70	60	50
		40-50	120	110	100	90	80	70	60	50
		50-60	120	110	100	90	80	70	60	50
		60-70	120	110	100	90	80	70	60	50
		70-80	140	130	120	110	100	90	80	70
40	860	0-10	130	120	110	100	90	80	70	60
		10-20	130	120	110	100	90	80	70	60
		20-30	130	120	110	100	90	80	70	60
		30-40	130	120	110	100	90	80	70	60
		40-50	130	120	110	100	90	80	70	60
		50-60	130	120	110	100	90	80	70	60
		60-70	130	120	110	100	90	80	70	60
		70-80	150	140	130	120	110	100	90	80
50	870	0-10	140	130	120	110	100	90	80	70
		10-20	140	130	120	110	100	90	80	70
		20-30	140	130	120	110	100	90	80	70
		30-40	140	130	120	110	100	90	80	70
		40-50	140	130	120	110	100	90	80	70
		50-60	140	130	120	110	100	90	80	70
		60-70	140	130	120	110	100	90	80	70
		70-80	160	150	140	130	120	110	100	90

3 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS





3.1 Aspecto general

1. Tercera cesta
2. Cesta superior
3. Cesta para cubiertos
4. Cesta inferior
5. Placa de identificación
6. Panel de control
7. Dispensador de detergente y abrillantador
8. **Unidad de turbosecado:** Este sistema proporciona un mejor secado de la vajilla.

3.2 Especificaciones técnicas

Capacidad	14 capacidad
Dimensiones **Alto** **Ancho** **Fondo**	 820-870 (mm) 598 (mm) 570 (mm)
Peso neto	36,4 kg
Tensión/ frecuencia de funcionami-ento	220-240 V 50 Hz
Total actual	10 (A)
Potencia total	1900 (W)
Presión del suministro de agua	Máximo: 1 (Mpa) Mínimo: 0,03 (Mpa)

RECICLAJE

- Algunos componentes y embalajes de máquinas están compuestos por materiales reciclables.
- Los plásticos están marcados con las abreviaturas internacionales: (>PE<, >PP<, etc.)
- Las partes de cartón son de papel reciclado. Pueden depositarse en los contenedores de papel usado para su reciclado.
- El material no apto para la basura doméstica debe eliminarse en los centros de reciclaje.
- Póngase en contacto con un centro de reciclaje correspondiente para obtener información sobre la eliminación de los distintos materiales.

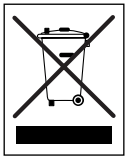
EMBALAJE Y MEDIO AMBIENTE

- Los materiales de embalaje protegen su máquina de los daños que puedan producirse durante el transporte. Los materiales de embalaje son respetuosos con el medio ambiente, ya que son reciclables. El uso de material reciclado reduce el consumo de materias primas y, por tanto, disminuye la producción de residuos.

Declaración de conformidad CE

Declaramos que nuestros productos cumplen las directivas, decisiones y reglamentos europeos aplicables, así como los requisitos enumerados en las normas a las que se hace referencia.

Eliminación de la máquina usada



Este símbolo en el producto o su embalaje indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. Por el contrario, debe llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de los seres humanos que, de lo contrario, podrían producirse debido a la manipulación incorrecta de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina municipal, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el comercio en el que haya adquirido el producto.

4 ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO

4.1 Preparación del lavavajillas para el primer uso

- Asegúrese de que las especificaciones de electricidad y suministro de agua coinciden con los valores indicados en las instrucciones de instalación de la máquina.
- Retire todos los materiales de embalaje del interior de la máquina.
- Establezca el nivel del descalcificador de agua.
- Llene el compartimento del abrillantador.

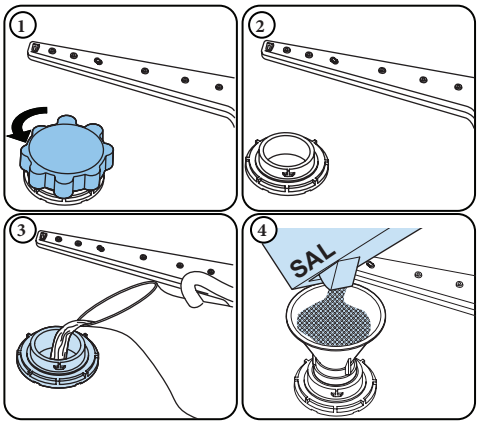
4.2 Uso de sal (SI ESTÁ DISPONIBLE)

Para que el lavado sea correcto, el lavavajillas necesita agua blanda, es decir, con bajos niveles de cal. De lo contrario, quedarán restos blancos de cal en la vajilla y en el equipo interno. Esto afectará negativamente a las funciones de lavado, secado y abrillantado de la máquina. Cuando el agua fluye por el sistema de descalcificación, los iones que generan la dureza del agua son eliminados y el agua se ablanda al nivel necesario para obtener el mejor resultado de lavado. Dependiendo del nivel de dureza del agua entrante, estos iones que endurecen el agua se acumulan rápidamente en el interior del sistema de descalcificación. Por lo tanto, este sistema debe renovarse, para mantener el mismo rendimiento durante el siguiente lavado. Para ello se utiliza sal.

La máquina solo se puede utilizar con sal de lavavajillas para ablandar el agua. No utilice ningún tipo de sales en grano pequeño o en polvo que se disuelvan fácilmente. El uso de otro tipo de sal puede añadir la máquina.

4.3 Relleno de sal (SI ESTÁ DISPONIBLE)

Para añadir sal descalcificadora, abra el tapón del compartimento de la sal haciéndolo girar hacia la izquierda. **(1) (2)** En el primer uso, rellene el compartimento con 1 kg de sal y agua **(3)** hasta prácticamente el borde. Si es posible, utilice un embudo **(4)** para que la operación resulte más sencilla. Vuelva a colocar el tapón y ciérrelo. Cada 20 a 30 ciclos añada sal en la máquina hasta que se rellene (aproximadamente 1 kg.).



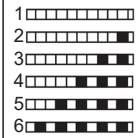
Añada únicamente agua al compartimento de sal la primera vez.

Utilice sal descalcificadora producida específicamente para usarla en lavavajillas.

Cuando inicie el lavavajillas, el compartimento de sal se rellenará con agua. Por lo tanto, debe colocar la sal descalcificadora antes de poner en marcha la máquina.

Si se ha introducido demasiada sal descalcificadora y no tiene previsto utilizar la máquina inmediatamente, ejecute un programa de lavado corto para proteger la máquina contra la corrosión.

4.4 Tira de prueba

	Deje correr el agua del grifo durante 1 min.	Mantenga la tira en el agua durante 1 segundo.	Sacuda la tira.	Espere 1 minuto.	Establezca el nivel de dureza de la máquina.
					

NOTA: El nivel de dureza se establece en 3 de manera predeterminada. Si el agua es agua de pozo o tiene un nivel de dureza por encima de 90 dF, le recomendamos que utilice dispositivos de filtro y refinamiento del agua.

4.5 Tabla de dureza del agua

Nivel	dH alemana	dH francesa	dH británica	Indicador
1	0-5	0-9	0-6	Aparece "SL1" en la pantalla.
2	6-11	10-20	7-14	Aparece "SL2" en la pantalla.
3	12-17	21-30	15-21	Aparece "SL3" en la pantalla.
4	18-22	31-40	22-28	Aparece "SL4" en la pantalla.
5	23-34	41-60	29-42	Aparece "SL5" en la pantalla.
6	35-50	61-90	43-63	Aparece "SL6" en la pantalla.

4.6 Sistema de descalcificación del agua

El lavavajillas incorpora un sistema que reduce la dureza del suministro de agua. Para determinar el nivel de dureza del agua corriente, póngase en contacto con la empresa que le suministra el agua o utilice una tira de prueba (si está disponible).

4.7 Ajuste

Para cambiar el nivel de sal, siga estos pasos:

- Encienda la máquina y pulse el botón del menú durante tres segundos. Lo primero que se muestra es la dureza del agua ("SL3" es el ajuste de fábrica).
- A continuación, pulse el botón de selección y el nivel de sal (por ejemplo, "SL3") parpadeará.
- Cambie en nivel pulsando los botones de retardo.
- Pulse el botón de selección para guardar el nivel deseado y el nuevo nivel de sal se iluminará de forma fija.
- Apague la máquina para salir del ajuste.

4.8 Uso de detergente

Utilice solo detergentes diseñados específicamente para lavavajillas domésticos. Guarde los detergentes en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.

Añada detergente adecuado para el programa seleccionado a fin de garantizar los mejores resultados. La cantidad de detergente necesaria depende del ciclo, el tamaño de la carga y el nivel de suciedad de los platos.

No rellene el compartimento de detergente más de lo requerido; de lo contrario, pueden aparecer rayas blanquecinas o capas azuladas sobre el cristal y los platos, y puede producirse corrosión en el cristal. El uso continuado de demasiado detergente puede causar daños en la máquina.

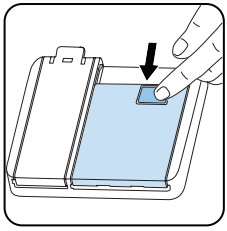
El uso de poca cantidad de detergente puede dar lugar a lavados deficientes y a la aparición de rayas blanquecinas en agua dura.

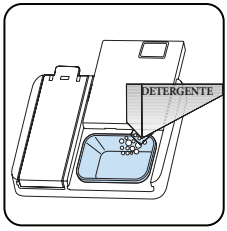
Consulte las instrucciones de fabricante de detergente para obtener más información.

4.9 Llenado de detergente

Empuje el cierre para abrir el dispensador y vierta el detergente.

Gire el tapón hasta que se cierre completamente. El dispensador debe rellenarse solo antes del principio de cada programa. Si los platos están muy sucios, vierta detergente adicional en el depósito de detergente de prelavado.





4.10 Uso de detergentes combinados

Estos productos deben usarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No introduzca detergentes combinados en la sección interior ni en la cesta para cubiertos. Los detergentes combinados no solo contienen detergente, sino también abrillantador, sustancias para sustituir la sal y componentes adicionales dependiendo de la combinación.

Recomendamos que no utilice detergentes combinados en programas cortos. Utilice detergentes en polvo en estos programas.

Si surgen problemas al utilizar detergentes combinados, póngase en contacto con el fabricante del detergente.

Si deja de utilizar detergentes combinados, asegúrese de que el ajuste de la dureza del agua y el abrillantador están establecidos en el nivel correcto.

4.11 Uso del abrillantador

El abrillantador ayuda a secar los platos sin dejar rayas ni manchas. El abrillantador es necesario para lograr utensilios libres de marcas y vasos brillantes. El abrillantador se libera automáticamente durante la fase de aclarado caliente. Si se establece una dosis de abrillantador demasiado baja, aparecerán marcas blanquecinas en los platos y no se secarán ni quedarán limpios. Si se aplica una dosis de abrillantador demasiado alta, aparecerán capas azuladas en los vasos y los platos.

4.12 Relleno y ajuste del abrillantador

Para rellenar el compartimento del abrillantador, abra el tapón de su compartimento. Rellene el compartimento con abrillantador hasta el nivel MÁX y, a continuación, cierre el tapón. Tenga cuidado de no llenar en exceso el compartimiento del abrillantador y limpie cualquier líquido que se derrame.

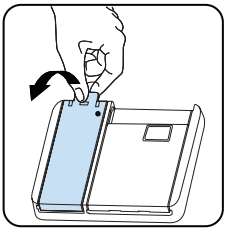
Para cambiar el nivel de abrillantador, siga estos pasos

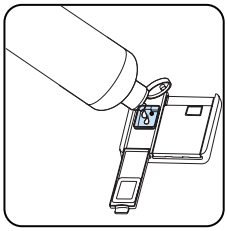
- Encienda la máquina y pulse el botón del menú durante 3 segundos. Lo primero que se muestra es la dureza del agua. ("SL3" es el ajuste de fábrica)
- Pulse el botón de retardo para pasar el ajuste de abrillantador. ("r:4" es el ajuste de fábrica)
- El ajuste del abrillantador depende de la dureza del agua establecida.
- A continuación, pulse el botón de selección y el nivel del abrillantador (por ejemplo, " r:4") parpadeará.
- Cambie en nivel pulsando el botón de retardo.

- Pulse el botón de selección para guardar nivel deseado y el nuevo nivel del abrillantador se iluminará de forma fija.
- Apague la máquina para salir del ajuste.

El ajuste de fábrica es "4".

Si los platos no se secan adecuadamente o presentan manchas, aumente el nivel. Si aparecen manchas azules, reduzca el nivel.





Nivel	Dosis de abrillantador	Indicador
1	El abrillantador no se dispensa	Aparece "r:1" en la pantalla.
2	Se dispensa 1 dosis	Aparece "r:2" en la pantalla.
3	Se dispensan 2 dosis	Aparece "r:3" en la pantalla.
4	Se dispensan 3 dosis	Aparece "r:4" en la pantalla.
5	Se dispensan 4 dosis	Aparece "r:5" en la pantalla.

5 CARGA DEL LAVAVAJILLAS

Para obtener los mejores resultados, siga estas directrices de carga.

Cargar el lavavajillas doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante contribuirá a ahorrar energía y agua.

El prelavado manual de la vajilla aumenta el consumo de agua y energía, y no es recomendable. Puede colocar tazas, vasos, copas, platos pequeños, cuencos, etc. en la cesta superior. No apoye los vasos altos entre sí; de lo contrario, no se mantendrán estables y pueden resultar dañados.

Cuando coloque copas y vasos altos, apóyelos contra el borde de la cesta, el carril o la rejilla de sujeción, no contra otros objetos.

Coloque todos los recipientes como tazas, vasos y ollas en el lavavajillas con la abertura hacia abajo. De lo contrario, el agua puede acumularse en los artículos.

Si la máquina dispone de cesto para cubiertos, se recomienda utilizar la rejilla para cubiertos a fin de obtener el mejor resultado. Coloque todos los objetos grandes (ollas, sartenes, tapas, platos, cuencos, etc.) y objetos muy sucios en la rejilla inferior.

Los platos y los cubiertos no deben colocarse unos encima de otros.

⚠ **ADVERTENCIA:** Tenga cuidado de no obstruir la rotación de los brazos rociadores.

⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que después de cargar la vajilla no impide la apertura del dispensador de detergente.

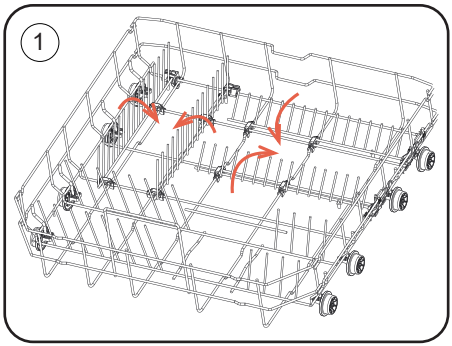
5.1 Recomendaciones

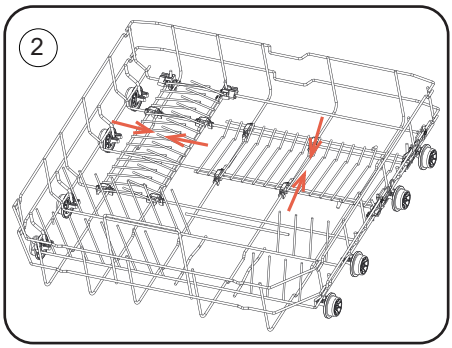
Elimine los restos gruesos de la vajilla antes de introducirla en la máquina. Ponga en marcha la máquina con la carga completa.

No sobrecargue los cajones ni coloque la vajilla en la cesta equivocada.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para evitar posibles lesiones, coloque los cuchillos de mango largo y de punta afilada con las puntas hacia abajo, o dispóngalos horizontalmente en las cestas.**Cuatro rejillas plegables**

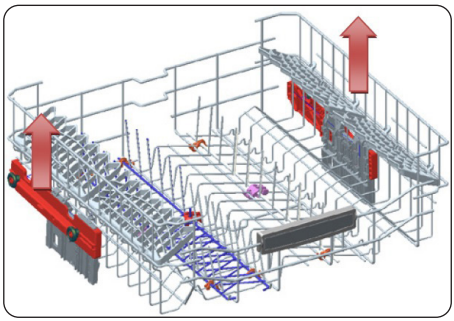
Las rejillas plegables facilitan la colocación de objetos grandes, como ollas y sartenes. Cada sección se puede plegar por separado. Las rejillas pueden elevarse o abatirse, como se muestra en las imágenes.

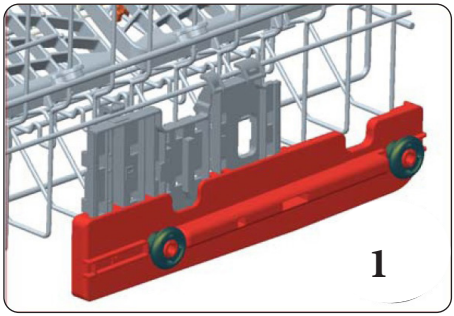


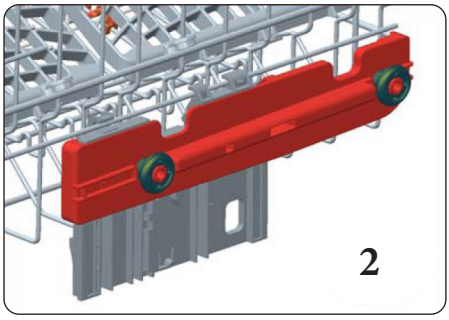


Ajuste de altura

La cesta superior incluye un mecanismo que permite ajustar su altura hacia arriba **(1)** o hacia abajo **(2)** sin tener que desmontarla. Sujete la cesta por ambos lados y tire de ella hacia arriba o empújela hacia abajo, asegurándose de que ambos lados de la cesta superior estén en la misma posición.







Tacto suave

Cesta superior

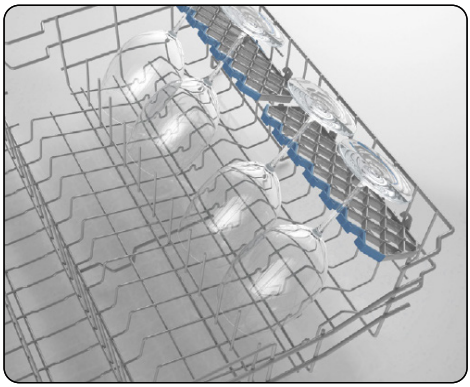
Rejilla regulable en altura

Estas bandejas se han diseñado para aumentar la capacidad de la cesta superior. Puede colocar tazas y vasos en estas bandejas. Puede ajustar la altura de estas rejillas. Esta característica permite colocar vasos de diferentes tamaños debajo de estas rejillas.

Los plásticos de ajuste de altura montados en la cesta permiten utilizar las rejillas a 2 alturas diferentes. Además, puede colocar tenedores largos, cuchillos y cucharas en estas rejillas lateralmente, para que no bloqueen la revolución de la hélice.

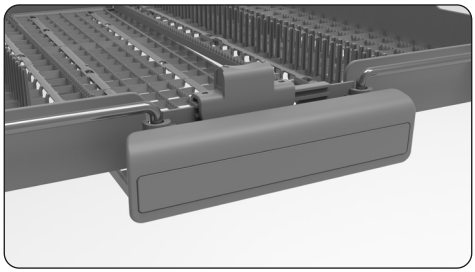
La función de tacto suave de las rejillas permite colocar vasos de tallo fino.

Las copas de vino se colocan en la zona que se muestra en la imagen.

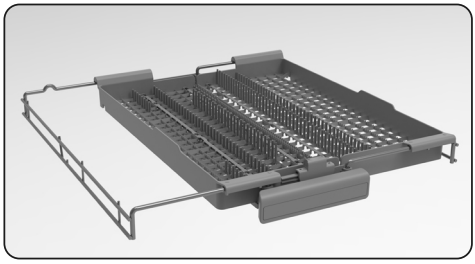


Cesta superior para cubiertos

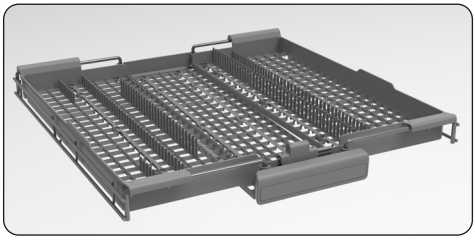
La cesta superior para cubiertos se ha diseñado para colocar tenedores, cucharas y cuchillos, cucharones largos y objetos pequeños.



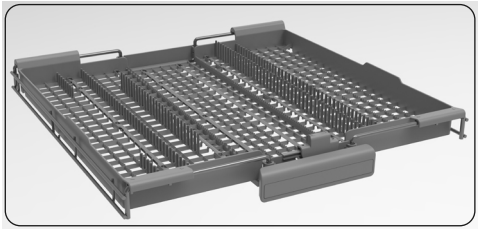
La cesta superior para cubiertos consta de tres partes. Si necesita más espacio para la vajilla en la cesta superior, puede deslizar la parte izquierda o derecha de la cesta superior para cubiertos.



La parte central de la cesta superior puede desplazarse hacia abajo y hacia arriba para obtener más espacio.

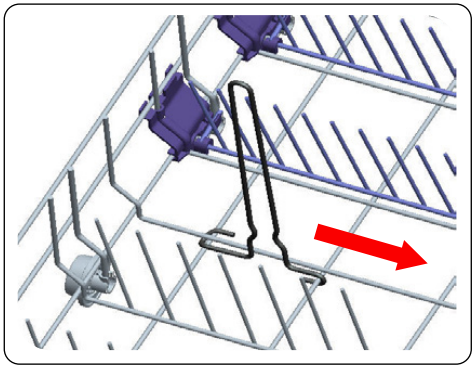


ADVERTENCIA: Los cuchillos y otros objetos afilados deben colocarse horizontalmente en la cesta para cubiertos.



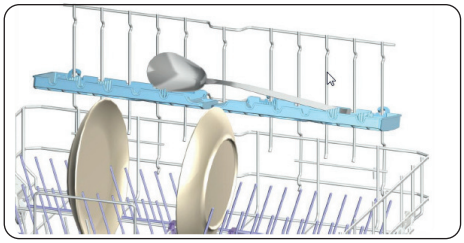
Botellero

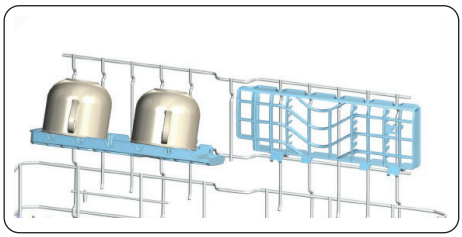
El botellero puede utilizarse para lavar recipientes abiertos de gran tamaño, como cuencos, sartenes o tupperware, así como objetos altos, como jarras. El botellero puede extraerse en la dirección de la flecha, como se muestra a continuación.

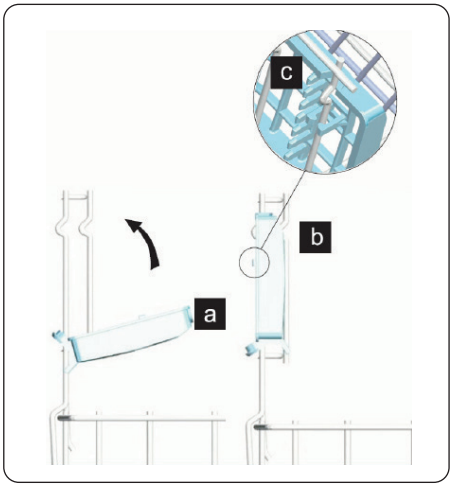


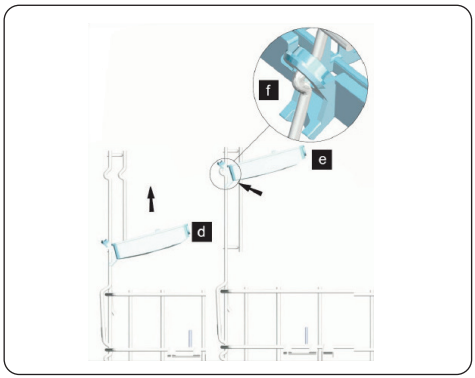
Sistema de rejillas multifuncional

El sistema de rejillas multifuncional se encuentra en la cesta inferior. Puede utilizarse para colocar tazas o utensilios grandes para lavar.







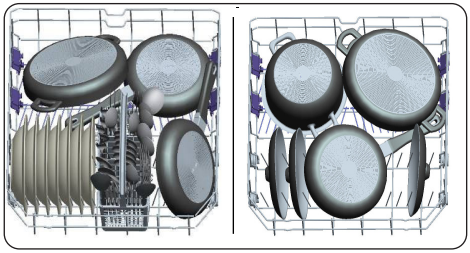


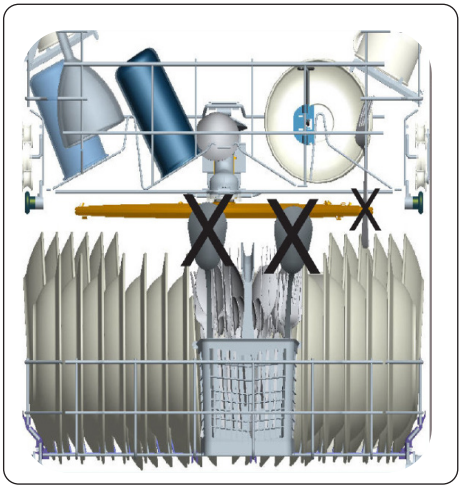
Para cerrar las rejillas, pliéguelas de la posición **(a)** a la posición **(b)**. Asegúrese de que las sujeciones de la rejilla encajan en la estructura **(c)**. Se puede utilizar el método inverso para abrir las rejillas.

Las rejillas del sistema de rejillas multifunción tienen dos posiciones: inferior **(d)** y superior **(e)**. Tenga cuidado de fijar correctamente las rejillas **(f)** a la estructura. No coloque objetos en contacto con el brazo rociador.

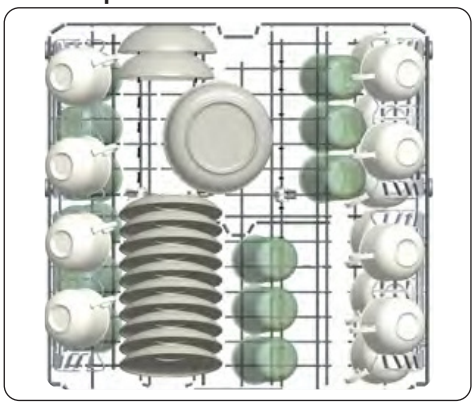
5.2 Cargas alternativas para las cestas

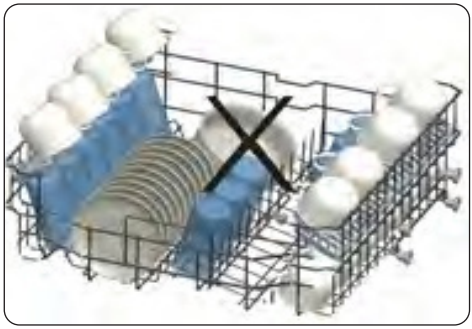
Cesta inferior





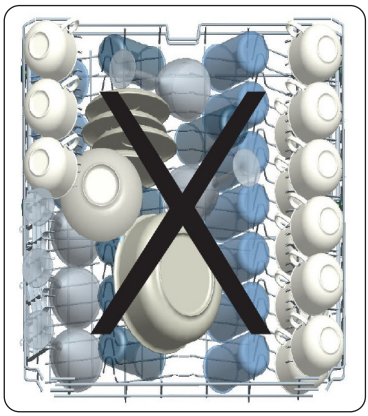
Cesta superior

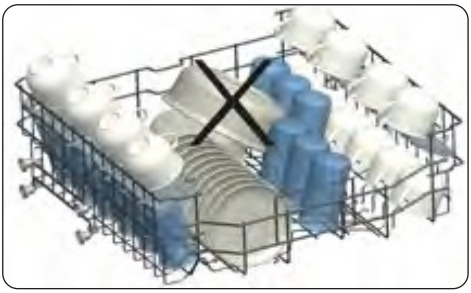




Cargas incorrectas

La carga incorrecta puede causar un rendimiento defectuoso de lavado y secado. Siga las recomendaciones del fabricante para un buen resultado.





Nota importante para los laboratorios de pruebas

Para obtener la información detallada necesaria para las pruebas según las normas EN y una copia electrónica del manual, envíe el nombre del modelo y el número de serie a la siguiente dirección: **dishwasher@standardtest.info**

6 TABLA DE PROGRAMAS

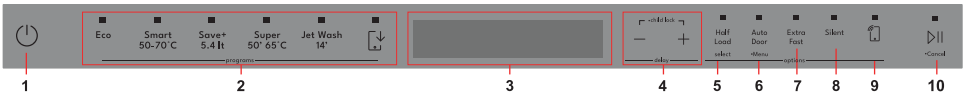
	P1	P2	P3	P4	P5	Downloadable 1 (default)	Downloadable 2	Downloadable 3	Downloadable 4
Nombre del programa:	Eco	Smart 50°C - 70°C	Ahorro+ 5,4 l	Súper 50’	Mini 14’	Rápido 30’	Party	Sooner and Better	Bakery&Desserts
Tipo de suciedad:	Programa estándar para uso diario con bajo consumo de energía y agua.	Programa automático para vajilla muy sucia.	Adecuado para vajilla con suciedad normal con un menor consumo de agua.	Adecuado para vajilla con suciedad normal de uso diario con un programa más rápido.	El programa más rápido para vajilla con poca suciedad y de reciente uso. Adecuado para 4 plazas.	Adecuado para lavado rápido y vajillas con poca suciedad.	Lava tu vajilla muy sucia a carga completa durante las noches de fiesta.	Proporciona un lavado adecuado en poco tiempo.	Puede limpiar eficazmente tus platos de pasteles y postres, especialmente aquellos que se han mantenido más tiempo en el horno o en el refrigerador.
Nivel de suciedad:	Medio	Alto	Medio	Medio	Bajo	Bajo	Alto	Bajo	Alto
"Cantidad de detergente: A: 25 cm3 B: 15 cm3"	A	A	A	A	B	A	A	B	A
Duración del programa (h:min)	04:00	02:59 - 02:21	03:14	00:50	00:14	00:30	02:26	00:45	01:44
Consumo de energía eléctrica (kWh/ciclo):	0,543	1.900 - 1.250	0,950	1,000	0,340	0,650	1,500	0,800	0,950
Consumo de agua (litros/ ciclo):	9,2	20,4	5,4	11,0	6,6	10,9	20,3	10,9	14,4

	Downloadable 5	Downloadable 6	Downloadable 7	Downloadable 8	Downloadable 9	Downloadable 10	Downloadable 11
Nombre del programa:	Breakfast	Date Night	Kindly	Sanitizing with Steam	Crystal	Prewash	Machine Clean
Tipo de suciedad:	Puede usarse para manchas difíciles de desayuno, como mermelada y restos de huevo.	Puede usarse para el lavado económico de una pequeña cantidad de vajilla, ahorrando electricidad y consumo de agua.	Puede ofrecer un lavado y secado especial para su vajilla delicada.	Puede usarse para vajilla que requiere un lavado excepcionalmente higiénico, como los biberones.	Proporciona un lavado eficaz para su vajilla de vidrio.	Adecuado para enjuagar los platos que planeas lavar más tarde.	Programa de limpieza de la máquina sin vajilla.
Nivel de suciedad:	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Bajo	Medio
"Cantidad de detergente: A: 25 cm3 B: 15 cm3"	A	A	A	A	A	-	A
Duración del programa (h:min)	01:47	00:42	01:33	02:43	01:29	00:15	01:12
Consumo de energía eléctrica (kWh/ciclo):	0,880	0,800	1,000	2,000	1,250	0,020	1,400
Consumo de agua (litros/ ciclo):	14,4	10,9	10,0	20,3	13,9	4,2	12,0

- La duración del programa puede variar en función de la cantidad de platos, la temperatura del agua, la temperatura ambiente y las funciones adicionales seleccionadas.
- Los valores indicados para los programas distintos del programa Eco son meramente indicativos.
- El programa Eco es adecuado para limpiar vajillas con suciedad normal. Para este uso es el programa más eficiente en cuanto a su consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de ecodiseño de la UE.
- Lavar la vajilla en un lavavajillas doméstico suele consumir menos energía y agua en la fase de uso que lavarla a mano cuando el lavavajillas doméstico se utiliza siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Utilice únicamente detergente en polvo para programas cortos.
- Los ciclos cortos no incluyen secado.
- Para facilitar el secado, recomendamos abrir ligeramente la puerta cuando se complete un ciclo.
- Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información del modelo escaneando el código QR de la etiqueta energética.

NOTA: De acuerdo con los reglamentos 1016/2010 y 1059/2010, los valores de consumo de energía del programa Eco pueden diferir. Este cuadro se ajusta a los reglamentos 2019/2022 y 2019/2017.

7 PANEL DE CONTROL



1. Botón de encendido/apagado
2. Botones de programa
3. Pantalla
4. Botones de retardo
5. Botón de media carga
6. Botón de puerta automática (ahorro de energía)
7. Botón de lavado extra rápido
8. Botón de silencio
9. Clave de acceso remoto
9A. Indicador de conexión Wi-Fi
10. Botón de inicio/pausa

11. Indicador de limpieza de la máquina
12. Indicador de sal
13. Indicador de abrillantador
14. Indicador de paso final
15. Indicador de bloqueo para niños
16. Indicador de pastillas
17. Indicador de retardo
18. Indicador de media carga superior
19. Indicador de media carga inferior
20. Indicador PureBeam (según modelo)
21. Indicador de tiempo de programa

1. Botón de encendido/apagado

Encienda la máquina pulsando el botón de encendido/apagado.

2. Botones de programa

Seleccione un programa adecuado para los platos pulsando el botón de programa. Para obtener más detalles sobre los programas, consulte la sección Tabla de programas.

3. Pantalla

La pantalla muestra la duración total del programa seleccionado y el tiempo restante durante la operación.

4. Botones de retardo

Pulse los botones de retardo para retrasar la hora de inicio de un programa de 1 a 24 horas. Si pulsa el botón + una vez, el tiempo de inicio se retrasará una hora. Continúe pulsando para aumentar la duración del retardo. Si pulsa el botón - se reducirá la duración del retraso. A continuación, pulse el botón de inicio/pausa (10) para iniciar un programa con retraso. Si apaga la máquina después de activar el tiempo de retardo, la función de retardo se cancelará.

5. Botón de media carga

La función de media carga de la máquina le permite acortar las duraciones de los programas que ha seleccionado, y reducir el consumo de agua y energía mediante el uso de electricidad y agua para media carga. Cuando pulsa el botón de media carga en la interfaz de usuario, el indicador o indicadores de la pantalla se encenderán en función del modo seleccionado. Si pulsa el botón una vez, se iluminará el indicador de cesta de media carga superior; si pulsa el botón dos veces, se iluminará el indicador de cesta de media carga inferior; y si pulsa el botón tres veces, se iluminarán el botón de cesta media carga superior y el indicador de cesta de media carga inferior en la pantalla. Tras la cuarta pulsación del botón, los indicadores desaparecerán. Asimismo, si se selecciona cualquiera de los modos de opción de media carga, el indicador del botón de media carga se encenderá.

6. Botón de puerta automática (ahorro de energía)

Seleccione la opción de puerta automática (ahorro de energía) para permitir que la puerta de la máquina se abra al final del programa para aumentar la eficiencia de secado. Esta función también ahorra energía mediante el funcionamiento a una menor temperatura. Se iluminará el indicador de puerta automática.

7. Botón de lavado extra rápido

Seleccione la función de lavado extra rápido para reducir la duración de un programa y, como resultado, el consumo de agua. Se encenderá el indicador de lavado extra rápido.

8. Botón de silencio

Seleccione la función de silencio para un funcionamiento más sensible y silencioso de lavado. Esta opción reduce el nivel de presión de sonido del lavado. Se encenderá el indicador de silencio.

9. Clave de acceso remoto

Cuando la configuración de Wi-Fi esté completa, pulse la tecla de acceso remoto para habilitar el acceso remoto. Cuando la función de acceso remoto está activada, el indicador de acceso remoto permanecerá encendido. El acceso remoto se cortará cuando se abra la puerta. No olvide activar la llave de acceso remoto antes de cerrar la puerta cada vez.

9A. Indicador de conexión Wi-Fi

Pulse la tecla de acceso remoto durante 5 segundos para activar el modo de búsqueda de red inalámbrica.
Cuando el modo de búsqueda de red esté activado, el indicador de conexión Wi-Fi parpadeará.
Una vez establecida la configuración Wi-Fi, el indicador de conexión Wi-Fi permanecerá encendido.

10. Botón de inicio/pausa

Pulse el botón de inicio/pausa para iniciar el programa. Se iluminará el indicador de inicio/pausa. A continuación, el programa se iniciará automáticamente al cerrar la puerta. Si abre la puerta de la máquina mientras el programa está en marcha, la duración del programa se detendrá. Tras ello, si cierra la puerta de la máquina sin pulsar el botón de inicio/pausa, el programa continuará donde se detuvo.

11. Indicador de limpieza de la máquina

El programa de limpieza de la máquina limpia el interior de la unidad. Utilice el programa sin platos en la máquina. Elimina la suciedad residual, los olores, los puntos blancos y otro tipo de suciedad. Puede seleccionar el programa de limpieza de la máquina pulsado dos veces el segundo programa de la derecha. Si se selecciona el programa de limpieza, el indicador de limpieza de la máquina se iluminará.

12. Indicador de sal

Si no hay suficiente sal, se encenderá el indicador de sal para avisarle de rellenar el depósito correspondiente.

13. Indicador de abrillantador

Si el nivel del abrillantador es bajo, se encenderá el indicador de abrillantador para avisarle de rellenar el depósito correspondiente.

14. Indicador de paso final

Cuando el programa se complete, el indicador del paso final se encenderá y se activará el zumbador. El zumbador sonará cinco veces a intervalos de cinco minutos (en los minutos 0, 5, 10 y 15) cuatro veces diferentes en total al final de cada programa.

15. Indicador de bloqueo para niños

El bloqueo para niños se activa o desactiva pulsando los botones de selección de retardo (4) al mismo tiempo durante tres segundos. Cuando está activado, el indicador de bloqueo para niños se ilumina y se muestra "CL1" en la pantalla (3). Cuando está desactivado, se muestra "CL0" en la pantalla (3).

16. Indicador de pastillas

Seleccione la función de detergente en pastilla cuando utilice detergentes combinados que contengan sal, abrillantador u otros elementos adicionales. El indicador de pastilla permanecerá encendido mientras se encuentre seleccionado.

17. Indicador de retardo

Cuando el programa se inicia con la función de retraso, se iluminará el indicador de retraso.

18. Indicador de media carga superior

Si tiene platos solo en la cesta superior, seleccione la opción de carga superior. Si se selecciona, el indicador de carga superior se iluminará.

19. Indicador de media carga inferior

Si tiene platos solo en la cesta inferior, seleccione la opción de carga inferior. Si se selecciona, el indicador de carga inferior se iluminará.

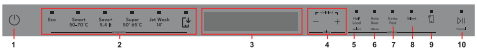
Nota: Si tiene platos tanto en la cesta superior como en la inferior, seleccione la opción de media carga superior y de media carga inferior a la vez. Si se selecciona, se iluminarán el indicador de media carga superior y el indicador de media carga inferior.

20. Indicador PureBeam y PureBeam+ (según modelo)

Esta tecnología, que combina tecnología de iones y de luz, proporciona higiene adicional. Evita el mal olor durante un programa de lavado que incluye un paso de secado. Si se selecciona la función UV (PureBeam), se iluminará el indicador PureBeam.

21. Indicador de tiempo de programa

La duración del programa puede seguirse a través del indicador de tiempo de programa.



Cancelar un programa

Siga los pasos que se indican a continuación para cancelar un programa durante una operación de lavado.

Abra la puerta de la máquina. Aparecerá en la pantalla el último programa seleccionado. Mantenga pulsado el botón de inicio/pausa (10) durante tres segundos. "0:01" empezará a parpadear en la pantalla. Después de cerrar la puerta de la máquina, se iniciará el proceso de descarga de agua, que continuará 30 segundos. Cuando el programa se cancele, el zumbador sonará cinco segundos.

Apagar la máquina

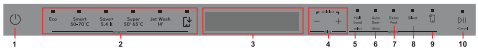
Aparecerá "0" en la pantalla cuando se complete un programa. También sonará una señal cinco veces. Puede apagar la máquina utilizando el botón de encendido/apagado.

Desconecte el enchufe y cierre el grifo de agua.

NOTA: No abra la puerta antes de que finalice el programa.

NOTA: Si se abre la puerta de la máquina o se va la luz durante un programa en marcha, el programa continuará cuando la puerta se cierre o cuando se recupere la corriente.

NOTA: Si se va la electricidad durante el proceso de secado, el programa finalizará. La máquina estará lista para seleccionar un nuevo programa.



Ajustes del menú

Pulse el botón de puerta automática (6) durante tres segundos para acceder al menú. Lo primero que se verá es la dureza del agua, por (ejemplo SL3). Pulse los botones de retardo (4) para desplazarse por el menú. A continuación, pulse el botón de media carga (5) para acceder a los niveles del ajuste que desea cambiar en el menú. En este momento, la pantalla (3) parpadeará, lo que significa que el ajuste puede modificarse pulsando los botones de retardo (4). Establezca el nuevo nivel con los botones de retardo (4) y pulse el botón de media carga (5) para guardar el nuevo nivel. Tras ello, la pantalla (3) se iluminará constantemente, lo que significa que el nivel de ajuste se ha guardado. Puede cambiar otro ajuste con estos pasos o salir del menú pulsando el botón de puerta automática (6) durante tres segundos o apagando y encendido la máquina.

No	Ajuste	Opciones	Descripción
1	Dureza del agua	SL1	Permite establecer la dureza del agua.
		SL2	
		SL3*	
		SL4	
		SL5	
		SL6	
2	Abrillantador	r:1	Permite establecer la cantidad de abrillantador.
		r:2	
		r:3	
		r:4*	
		r:5	
3	Control del sonido del zumbador	b:0	Permite establecer el nivel de sonido del zumbador.
		b:1	
		b:2	
		b:3*	
4	Programa de inicio	LP0*	Permite establecer un programa predeterminado para cuando la máquina se conecte.
		LP1	
5	Pastillas	A:0*	Permite establecer la opción de pastilla.
		A:1	
6	Modo de ahorro de energía	SP0	Permite establecer el modo de ahorro de energía
		SP1*	
		SP2	
7	Ajuste de fábrica	FS0*	Permite restaurar la máquina a los ajustes de fábrica.
		FS1	

*Ajuste predeterminado

1. Dureza del agua

Para cambiar el ajuste de la dureza del agua, siga la sección "4.7 Ajuste de dureza del agua".

2. Abrillantador

Para cambiar el ajuste del abrillantador, siga la sección "4.12 Ajuste del abrillantador".

3. Control del sonido del zumbador

Para cambiar el control de sonido del zumbador, siga la sección "Ajustes del menú": El nivel "b:3" es el nivel de sonido más alto. El nivel "b:0" significa que todos los sonidos están desactivados.

4. Programa de inicio

Para cambiar la selección del programa del zumbador, siga la sección "Ajustes del menú": En el nivel "LP0", la máquina se enciende con el programa Eco. En el nivel "LP1", la máquina se enciende con el último programa y opción seleccionados.

5. Pastillas

Para cambiar la opción de la pastilla, siga la sección "Ajustes del menú": En el nivel "A:0", la opción de pastilla no está seleccionada. Para seleccionar la opción de pantalla, seleccione el nivel "A:1" y se iluminará el indicador de pastilla (16). Tras seleccionar la opción de pastilla una vez y, si no se desactiva en el menú, se seleccionará siempre.

6. Modo de ahorro de energía

Para cambiar el ajuste del modo de ahorro de energía, siga la sección "Ajustes del menú": En el nivel "SP0", las luces interiores (si corresponde) estarán siempre apagadas, la pantalla se apagará tras cuatro minutos y la máquina se apagará transcurridos 15 minutos sin actividad para ahorrar energía. En el nivel "SP1" las luces interiores se apagarán cuatro minutos después de que se abra la puerta, la pantalla se apagará tras cuatro minutos y la máquina se apagará transcurridos 15 minutos sin actividad para ahorrar energía. En el nivel "SP2", cuando la máquina está en posición de apagado, las luces interiores se apagarán tras cuatro minutos si la puerta está abierta. Cuando la máquina está en posición de encendido, las luces interiores se mantendrán encendidas mientras la puerta esté abierta y la máquina no se apagará excepto si se pulse el botón de apagado y encendido.

7. Ajuste de fábrica

Para cambiar el ajuste de fábrica, siga la sección "Ajustes del menú": Si cambia el nivel a ajuste de fábrica "FS1" en el ajuste de fábrica, todos los ajustes volverán al ajuste predeterminado.

LED informativo 2.1 (según modelo)

El LED informativo situado en la parte inferior del lavavajillas proyecta una luz sobre el suelo para indicar el estado actual del lavavajillas durante el lavado.

Indicador LED	Estado de la máquina
Rojo, continuo	La máquina está ejecutando un programa.
Rojo, parpadeo	Se ha cancelado un programa.
Rojo, parpadeo rápido	La máquina tiene un error. Consulte la sección **«Advertencias automáticas de fallo y qué hacer».**
Verde, continuo	Un programa ha terminado.

8 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza de su lavavajillas es importante para mantener la vida útil de la máquina. Asegúrese de que el ajuste de descalcificación del agua (si está disponible) se realiza correctamente y de que se utiliza la cantidad correcta de detergente para evitar la acumulación de cal. Rellene el compartimento de sal cuando se encienda la luz del sensor de sal. El aceite y la cal pueden acumularse en el lavavajillas con el tiempo. Si esto ocurre:

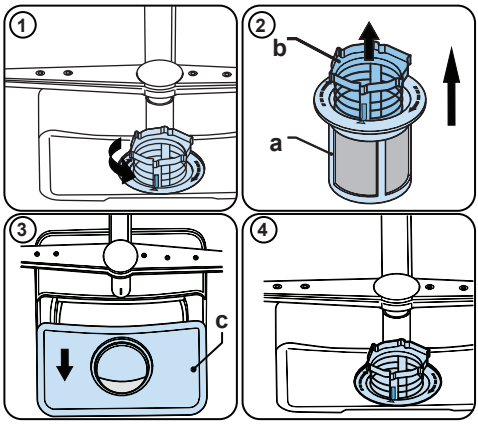
- Llene el compartimento del detergente, pero no cargue ninguna vajilla. Seleccione un programa que funcione a alta temperatura y haga funcionar el lavavajillas sin carga. Si el lavavajillas no queda suficientemente limpio, utilice un producto de limpieza específico para lavavajillas.
- Para alargar la vida de su lavavajillas, limpie el electrodoméstico regularmente cada mes.
- Limpie regularmente las juntas de las puertas con un paño húmedo para eliminar cualquier residuo acumulado u objeto extraño.

8.1 Filtros

Limpie los filtros y los brazos de rociado al menos una vez a la semana. Si quedan restos de comida u objetos extraños en los filtros grueso y fino, retírelos y límpielos a fondo con agua.

a) Microfiltro **b)** Filtro grueso

c) Filtro de metal

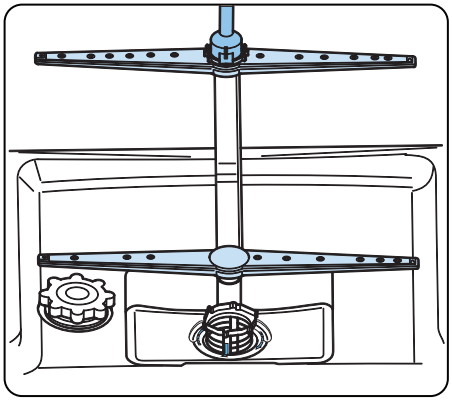


Para extraer y limpiar la combinación de filtros, gírela hacia la izquierda y extráigala levantándola hacia arriba **(1)**. Extraiga el filtro grueso del microfiltro **(2)**. A continuación, tire del filtro metálico y extráigalo **(3)**. Aclare el filtro con abundante agua hasta que quede libre de residuos. Vuelva a montar los filtros. Vuelva a colocar el cartucho del filtro y gírelo hacia la derecha **(4)**.

- No debe utilizar nunca el lavavajillas sin filtro.
- La colocación incorrecta del filtro reducirá la eficacia del lavado.
- Para que la máquina funcione correctamente es necesario que los filtros estén limpios.

8.2 Brazos de rociado

Asegúrese de que los orificios de rociado no estén obstruidos y de que no haya restos de comida ni objetos extraños adheridos a los brazos de rociado. Si hay alguna obstrucción, extraiga los brazos de rociado y límpielos con agua. Para desmontar el brazo de rociado superior, afloje la tuerca que lo sujeta girándola en el sentido horario y tirando de ella hacia abajo. Asegúrese de que la tuerca esté bien apretada cuando vuelva a colocar el brazo de rociado superior.



8.3 Bomba de drenaje

Los residuos de alimentos de gran tamaño o los objetos extraños que no hayan sido capturados por los filtros pueden bloquear la bomba de aguas residuales. El agua de aclarado estará entonces por encima del filtro.

⚠ Advertencia por riesgo de cortes

Cuando limpie la bomba de agua residual, asegúrese de no hacerse daño con trozos de cristal roto o utensilios puntiagudos.

En este caso:

1. En primer lugar, desconecte siempre el electrodoméstico de la red eléctrica.

2. Extraiga las cestas.

3. Retire los filtros.

4. Retire el agua con una esponja si es necesario.

5.Compruebe la zona y retire cualquier objeto extraño.

6. Instale los filtros.

7. Vuelva a colocar las cestas.

9 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

AVERÍA	CAUSA POSIBLE	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
El programa no se inicia.	El lavavajillas no está enchufado.	Enchufe el lavavajillas.
	El lavavajillas no está encendido.	Encienda el lavavajillas pulsando el botón de encendido/apagado.
	Fusible fundido.	Compruebe los fusibles internos.
	El grifo de entrada de agua está cerrado.	Abra el grifo de entrada de agua.
	La puerta del lavavajillas está abierta.	Cierre la puerta del lavavajillas.
	El tubo de entrada de agua y los filtros de la máquina están obstruidos.	Compruebe el tubo de entrada de agua y los filtros de la máquina, y asegúrese de que no están obstruidos.
Queda agua dentro de la máquina.	La manguera de desagüe está obstruido o torcido.	Compruebe la manguera de desagüe y límpiela o enderécela.
	Los filtros están obstruidos.	Limpie los filtros.
	El programa todavía no ha terminado.	Espere hasta que el programa haya finalizado.
La máquina se detiene durante el lavado.	Fallo de alimentación.	Compruebe la corriente.
	Fallo de entrada de agua.	Compruebe el grifo del agua.
Se escuchan ruidos de movimiento y golpes durante una operación de lavado.	El brazo de rociado golpea los platos de la cesta inferior.	Mueva o retire los elementos que bloquean el brazo de rociado.
Quedan restos de suciedad en los platos.	Platos colocados incorrectamente, lo que impide que el agua rociada llegue a los platos afectados.	No sobrecargue las cestas.
	Platos apoyados entre sí.	Coloque los platos como se indica en la sección de carga del lavavajillas.
	Detergente insuficiente.	Utilice la cantidad correcta de detergente, como se indica en la tabla de programas.
	Programa incorrecto seleccionado.	Utilice la información de la tabla de programas para seleccionar el adecuado.
	El brazo de rociado se ha obstruido con restos de alimentos.	Limpie los orificios de los brazos de rociado con objetos finos.
	Filtros o bomba de desagüe obstruida, o filtro mal colocado.	Compruebe que la manguera de desagüe y los filtros están correctamente colocados.

AVERÍA	CAUSA POSIBLE	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Manchas blancas en los platos.	Detergente insuficiente.	Utilice la cantidad correcta de detergente, como se indica en la tabla de programas.
	Ajuste de descalcificador de agua o dosis de abrillantador establecida en un nivel demasiado bajo.	Aumente el nivel de descalcificador de agua o dosis de abrillantador.
	Nivel alto de dureza del agua.	Aumente el nivel de descalcificador de agua y añada sal.
	El tapón del compartimento de sal no se ha cerrado bien.	Compruebe que el tapón del compartimento de sal se ha cerrado bien.
Los platos no se secan.	No se seleccionó la opción de secado.	Seleccione un programa con una opción de secado.
	La dosificación de abrillantador es demasiado baja.	Aumente el ajuste de dosis de abrillantador.
Manchas de óxido sobre los platos.	La calidad del acero inoxidable de la vajilla es insuficiente.	Utilice únicamente juegos aptos para el lavavajillas.
	Hay una gran cantidad de sal en el agua de lavado.	Ajuste el nivel de dureza del agua con ayuda de la tabla de dureza del agua.
	El tapón del compartimento de sal no se ha cerrado bien.	Compruebe que el tapón del compartimento de sal se ha cerrado bien.
	Demasiada sal vertida en el lavavajillas al llenarlo con sal.	Utilice un embudo al llenar de sal el compartimento para evitar su derramamiento.
	La toma a tierra es deficiente.	Consulte a un electricista inmediatamente.
Queda detergente en el compartimento de detergente.	Se ha añadido detergente cuando el compartimento estaba mojado.	Asegúrese de que el compartimento de detergente está seco antes de utilizarlo.

ADVERTENCIAS AUTOMÁTICAS DE FALLO Y QUÉ HACER

CÓDIGO DEL PROBLEMA	POSIBLE ERROR	LO QUE HAY QUE HACER
FF	Fallo del sistema de entrada del agua	Asegúrese de que el grifo de entrada del agua está abierto y de que el agua fluye.
		Retire la manguera de entrada del agua del grifo y limpie el filtro de la manguera.
		Póngase en contacto con el servicio técnico si el error no se resuelve.
F5	Fallo del sistema de presión	Póngase en contacto con el servicio técnico.
F3	Error de entrada continua de agua	Cierre el grifo y póngase en contacto con el servicio técnico.
F2	El agua no se descarga	La manguera de descarga de agua y los filtros pueden estar obstruidos.
		Cancele el programa.
		Si el error continúa, póngase en contacto con el servicio técnico.
F8	Error del calentador	Póngase en contacto con el servicio técnico.
F1	Desbordamiento	Desenchufe la máquina y cierre el grifo.
		Póngase en contacto con el servicio técnico.
F7	Sobrecalentamiento	Póngase en contacto con el servicio técnico.
F9**	Error de posición de división	Póngase en contacto con el servicio técnico.
F6	Avería del sensor del calentador	Póngase en contacto con el servicio técnico.
HI	Fallo de alta voltaje	Póngase en contacto con el servicio técnico.
LO	Fallo de bajo voltaje	Póngase en contacto con el servicio técnico.
EnA**	Fallo de comunicación de la placa de visualización	Póngase en contacto con el servicio técnico.

**Según modelo

Los procedimientos de instalación y reparación deben siempre llevarlos a cabo un agente de servicio autorizado para evitar posibles riesgos. El fabricante no será responsable de los daños que puedan derivarse si los procedimientos son llevados a cabo por personas no autorizadas. Las reparaciones solo pueden llevarlas a cabo personal técnico. Si es necesario sustituir un componente, asegúrese de que solo se utilizan piezas originales.

Las reparaciones o los usos no adecuados de piezas no originales pueden causar daños importantes y poner al usuario en un riesgo considerable.

Puede encontrar la información de contacto del servicio de atención al cliente en la parte posterior de este documento. Se pueden obtener piezas originales adecuadas para la función de acuerdo con el pedido de Ecodesign correspondiente del servicio de atención al cliente durante un periodo de al menos 10 años a partir de la fecha de en la que el electrodoméstico empezó a comercializarse dentro de área económica europea.

Спасибо, что выбрали данное изделие.

Данное руководство пользователя содержит важную информацию по технике безопасности и инструкции по эксплуатации и обслуживанию вашего устройства.

Прежде чем приступить к использованию устройства, внимательно ознакомьтесь с руководством и сохраните его на будущее.

Значок	Тип	Значение
	ВНИМАНИЕ	Опасность получения серьезных травм или гибели
	ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ	Опасное напряжение
	ОГОНЬ	Предупреждение; опасность возгорания / горючие материалы
	ОСТОРОЖНО	Опасность получения травм или материального ущерба
	ВАЖНО	Правильная эксплуатация системы

СОДЕРЖАНИЕ

1 РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ 4
1.1 Общие предупреждения о безопасности 4
1.2 Предостережения по поводу монтажа 5
1.3 Во время использования 7
2 УСТАНОВКА 9
2.1 Размещение машины 9
2.2 Подключение воды 9
2.3 Шланг подачи воды 9
2.4 Сливной шланг (в зависимости от модели) 10
2.5 Подключение к сети питания 10
3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 11
3.1 Общий внешний вид 11
3.2 Технические характеристики 11
4 ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА 13
4.1 Подготовка посудомоечной машины к первому использованию 13
4.2 Использование соли (ПРИ НАЛИЧИИ) 13
4.3 Засыпка соли (ПРИ НАЛИЧИИ) 13
4.4 Тест-полоска 14
4.5 Таблица жесткости воды 14
4.6 Система смягчения воды 14
4.7 Настройка 14
4.8 Использование моющего средства 15
4.9 Загрузка моющего средства 15
4.10 Использование комбинированного моющего средства 15
4.11 Использование ополаскивателя 15
4.12 Загрузка ополаскивателя и настройка его дозировки 16
5 ЗАГРУЗКА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ 17
5.1 Рекомендации 17
5.2 Альтернативные варианты загрузки корзины 21
6 ТАБЛИЦА ПРОГРАММ 22
7 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 24
8 ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 29
8.1 Фильтры 29
8.2 Разбрызгиватели 29
8.3 Сливной насос 30
9 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 31

1 РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 Общие предупреждения о безопасности

- Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием устройства и сохраните это руководство на будущее.

⚠ Перед установкой проверьте упаковку и внешнюю поверхность машины после удаления упаковки. Не используйте машину, если она имеет признаки повреждения или если упаковка открыта.

- Упаковочные материалы защищают вашу машину от повреждений по время транспортировки. Упаковочные материалы безопасны для окружающей среды, поскольку подлежат вторичной переработки. Использование переработанных материалов позволяет сократить потребление сырья и количество отходов.

⚠ Дети в возрасте 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лица, не обладающие достаточными знаниями и опытом, могут пользоваться прибором после прохождения инструктажа или обучения безопасному использованию прибора, имея представление об опасностях, связанных с его использованием. Не допускайте, чтобы дети играли с устройством.

⚠ Оно предназначено для использования в домашнем хозяйстве и аналогичных сферах:

• кухни для персонала в магазинах, офисах и прочих рабочих учреждениях;

• фермерские дома;

• оборудование для клиентов в отелях, мотелях и прочих заведениях жилого типа;

• заведениях типа «постель-завтрак».

⚠ Снимите упаковку и храните ее в недоступном для детей месте.

⚠ Храните моющие средства и ополаскиватели в недоступном для детей месте.

⚠ После мытья в машине могут быть остатки моющих средств. Не подпускайте детей к машине, когда она открыта.

⚠ Некоторые моющие средства для посудомоечной машины содержат большое количество щелочи. Они могут быть очень опасны при проглатывании. Избегайте контакта с глазами и кожей и не подпускайте детей к машине, когда она открыта. После завершения цикла мытья убедитесь в том, что отсек для моющего средства пуст.

1.2 Предостережения по поводу монтажа

- Выберите надежное и подходящее место для установки машины.
- Не устанавливайте посудомоечную машину рядом с источником тепла (например, плита, бойлер или радиатор). Чрезвычайно низкая температура окружающей среды также может негативным образом повлиять на производительность вашей посудомоечной машины.
- Если в основании посудомоечной машины есть вентиляционные отверстия, они не должны быть закрыты ковром.

• С машиной следует использовать только оригинальные запасные части.

⚠⚠ Перед установкой отключите машину от сети питания.

⚠ Установку машины должен осуществлять уполномоченный агент по сервисному обслуживанию. В случае установки кем-либо, помимо уполномоченного агента, гарантия может утратить свою силу.

⚠ Убедитесь в том, что внутренняя система плавких предохранителей подключена в соответствии с предписаниями по технике безопасности.

⚠ Все электрические соединения должны соответствовать значениям на паспортной табличке.

⚠⚠ Машина не должна стоять на кабеле питания.

⚠ Ни в коем случае не используйте удлинитель или многоместную розетку.

⚠ После установки машины вы должны иметь свободный доступ к розетке.

• После установки запустите машину без загрузки.

⚠⚠ В процессе установки машина не должна быть подключена к розетке.

⚠ Всегда используйте изолированную вилку, входящую в комплект поставки.

⚠⚠ Во избежание опасности замену поврежденного шнура должен осуществлять производитель, его агент по сервисному обслуживанию или лица с аналогичной квалификацией.

• Подключите шланг прямо к крану подачи воды. Кран должен обеспечивать напор не менее 0,03 МПа и не более 1 МПа. Если напор превышает 1 МПа,

необходимо установить между соединением разгрузочный клапан.

1.3 Во время использования

- Данная машина предназначена только для домашнего использования, не используйте ее в иных целях. В случае коммерческого использования гарантия теряет силу.

⚠ Не становитесь, не садитесь на открытую дверцу посудомоечной машины и не ставьте на нее тяжелые предметы.

⚠ Используйте только специальные моющие средства и ополаскиватели, предназначенные для посудомоечных машин. Наша компания не несет никакой ответственности за ущерб, возникший вследствие неправильного использования.

⚠ Не пейте воду из машины.

⚠ В связи с опасностью взрыва не помещайте в моющий отсек машины химические растворители.

- Прежде чем мыть в машине пластмассовые предметы, убедитесь, что они выдерживают высокие температуры.

⚠ Помещайте в машину только предметы, пригодные для мытья в посудомоечной машине, не допускайте переполнения корзины.

⚠ Не открывайте дверцу, когда машина работает, это может привести к выплескиванию горячей воды. Защитные устройства обеспечивают остановку машины в случае открывания дверцы.

⚠ Не оставляйте дверцу машины открытой. Это может привести к несчастным случаям.

⚠ Ставьте ножи и прочие острые предметы в корзину для ножей лезвием вниз.

⚠ В моделях с системой автоматического открывания дверцы дверца открывается после завершения программы, если активна опция EnergySave. Во избежание повреждения посудомоечной машины не пытайтесь закрыть дверцу в течение одной минуты после открывания. Для эффективного высыхания оставьте дверцу открытой на 30 минут после завершения программы. Не стойте перед дверцей после сигнала автоматического открывания.

⚠ В случае неисправности ремонт должна осуществлять только уполномоченная компания по сервисному обслуживанию. В противном случае гарантия теряет свою силу.

⚠ Перед проведением ремонтных работ машину нужно отключить от сети питания. Не тяните за кабель, чтобы отключить его от розетки. Перекройте водопроводный кран.

Эксплуатация на низком напряжении приводит к снижению уровня производительности.

⚠ Из соображений безопасности отключите машину от розетки после завершения программы.

⚠ Во избежание поражения электрическим током не отключайте вилку из розетки мокрыми руками.

⚠ Потяните за вилку, чтобы отключить машину от сети питания. Ни в коем случае не тяните за шнур.

2 УСТАНОВКА

2.1 Размещение машины

При размещении машины установите ее в месте, где будет удобно загружать и выгружать посуду. Не устанавливайте машину в местах, где температура окружающей среды может упасть ниже 0°C.

Перед распаковкой и установкой машины прочитайте все предупреждения на упаковке.

Установите машину близко к водопроводному крану и сливу. Примите во внимание, что соединения нельзя будет изменить после установки машины.

Не держите машину за дверцу или панель.

Оставьте вокруг машины достаточно место, чтобы можно было легко передвигаться при очистке.

⚠ Следите за тем, чтобы шланги подачи и отвода воды не были перекручены или пережаты. Не ставьте машину на кабель питания.

Отрегулируйте ножки машины так, чтобы она стояла ровно и надежно. Машину следует устанавливать на ровную поверхность. В противном случае она становится неустойчивой и невозможно надлежащим образом закрыть дверцу.

⚠ При установке декоративной панели следуйте инструкциям в руководстве по монтажу. В противном случае дверца будет открываться неправильно и может возникнуть проблема утечки пара.

2.2 Подключение воды

Во избежание загрязнения повреждения машины вследствие попадания загрязнений (песок, ржавчина и т. д.) из водопровода мы рекомендуем установить фильтр на линию подачи воды. Это также позволит избежать пожелтения и образования налета после мытья.

Обратите внимание на маркировку на шланге подачи воды!
Если модель имеет обозначение «25°», температура воды не должна превышать 25 °C (холодная вода).
Для всех прочих моделей:
Предпочтительной является холодная вода, макс. температура горячей воды составляет 60 °C.

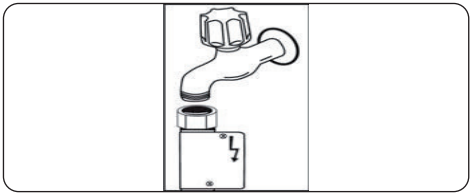
2.3 Шланг подачи воды

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Используйте новый шланг подачи воды, входящий в комплект поставки машины, не используйте шланг от старой машины.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Перед подключением пропустите через новый шланг воду.

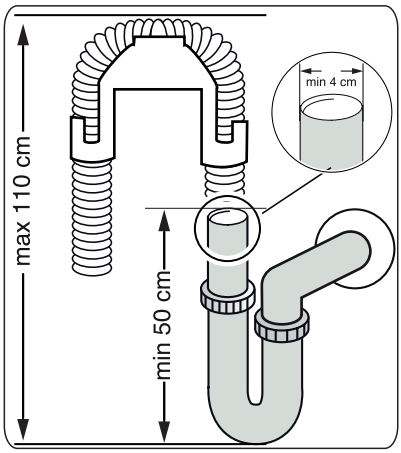
⚠ **ВНИМАНИЕ:** Подключите шланг прямо к крану подачи воды. Кран должен обеспечивать напор не менее 0,03 МПа и не более 1 МПа. Если напор превышает 1 МПа, необходимо установить между соединением разгрузочный клапан.

ВНИМАНИЕ: После завершения всех соединений полностью откройте кран и проверьте, нет ли утечек воды. Всегда выключайте кран подачи воды после завершения программы мытья.



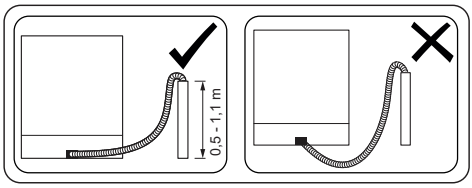
Некоторые модели оснащены водосточной трубой Aquastop. Не допускайте ее повреждения, перегибов или перекручивания.

2.4 Сливной шланг (в зависимости от модели)



Подключите сливной шланг прямо к сливному отверстию или сливному отверстию раковины. Это соединение должно проходить на высоте не менее 50 см и не более 110 см от уровня, на котором установлена машина.

ВАЖНО! При использовании сливного шланга длиной более 4 м эффективность мытья посуды значительно снижается.



2.5 Подключение к сети питания

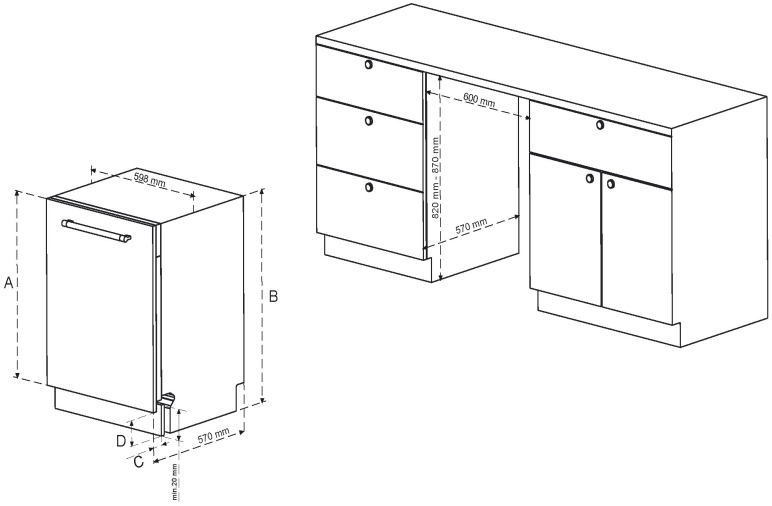
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Рабочее напряжение вашей машины составляет 220-240 В. В случае подачи на машину напряжения питания 110 В установите между электрическими соединениями трансформатор 110/220 В и 3000 Вт.

Подключите изделие к заземленной розетке, защищенной предохранителем в соответствии с параметрами, указанными в таблице «Технические характеристики».

Заземленную вилку машины необходимо подключить к заземленной розетке с подходящим напряжением и током.

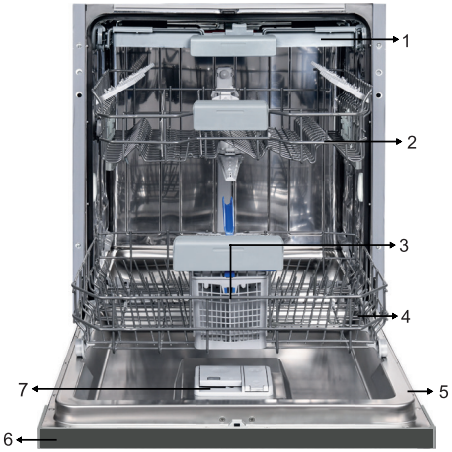
В случае отсутствия заземления квалифицированный электрик должен сделать такое заземление. В случае использования без заземления мы не несем ответственности за возможную утрату возможности эксплуатации.

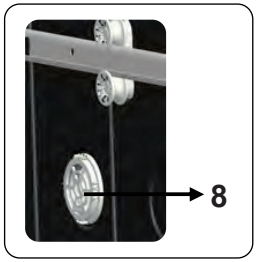
Вилка данного устройства может быть оснащена предохранителем 13 А в зависимости от страны. (Например, Великобритания, Саудовская Аравия).



Регулируемое положение ножек	B Высота шкафа (мм)	C Глубина цоколя (мм)	D (ДЛИНА КОпыта) A (ДЛИНА ДЕКОРАТИВНОЙ ПАНЕЛИ) 727	737	747	757	767	777	787	797
0	820	0-10	90	80	70	60	50	40	30	20
		10-20	90	80	70	60	50	40	30	20
		20-30	90	80	70	60	50	40	30	20
		30-40	90	80	70	60	50	40	30	20
		40-50	90	80	70	60	50	40	30	20
		50-60	90	80	70	60	50	40	30	20
		60-70	90	80	70	60	50	40	30	20
		70-80	110	100	90	80	70	60	50	40
10	830	0-10	100	90	80	70	60	50	40	30
		10-20	100	90	80	70	60	50	40	30
		20-30	100	90	80	70	60	50	40	30
		30-40	100	90	80	70	60	50	40	30
		40-50	100	90	80	70	60	50	40	30
		50-60	100	90	80	70	60	50	40	30
		60-70	100	90	80	70	60	50	40	30
		70-80	120	110	100	90	80	70	60	50
20	840	0-10	110	100	90	80	70	60	50	40
		10-20	110	100	90	80	70	60	50	40
		20-30	110	100	90	80	70	60	50	40
		30-40	110	100	90	80	70	60	50	40
		40-50	110	100	90	80	70	60	50	40
		50-60	110	100	90	80	70	60	50	40
		60-70	110	100	90	80	70	60	50	40
		70-80	130	120	110	100	90	80	70	60
30	850	0-10	120	110	100	90	80	70	60	50
		10-20	120	110	100	90	80	70	60	50
		20-30	120	110	100	90	80	70	60	50
		30-40	120	110	100	90	80	70	60	50
		40-50	120	110	100	90	80	70	60	50
		50-60	120	110	100	90	80	70	60	50
		60-70	120	110	100	90	80	70	60	50
		70-80	140	130	120	110	100	90	80	70
40	860	0-10	130	120	110	100	90	80	70	60
		10-20	130	120	110	100	90	80	70	60
		20-30	130	120	110	100	90	80	70	60
		30-40	130	120	110	100	90	80	70	60
		40-50	130	120	110	100	90	80	70	60
		50-60	130	120	110	100	90	80	70	60
		60-70	130	120	110	100	90	80	70	60
		70-80	150	140	130	120	110	100	90	80
50	870	0-10	140	130	120	110	100	90	80	70
		10-20	140	130	120	110	100	90	80	70
		20-30	140	130	120	110	100	90	80	70
		30-40	140	130	120	110	100	90	80	70
		40-50	140	130	120	110	100	90	80	70
		50-60	140	130	120	110	100	90	80	70
		60-70	140	130	120	110	100	90	80	70
		70-80	160	150	140	130	120	110	100	90

3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ





3.1 Общий внешний вид

1. Третья корзина
2. Верхняя корзина
3. Корзина для ножей
4. Нижняя корзина
5. Паспортная табличка
6. Панель управления
7. Дозатор моющего средства и ополаскивателя
8. **Сушильный блок Turbo:** данная система значительно эффективность сушки вашей посуды.

3.2 Технические характеристики

Емкость	14 наборов посуды
Размеры **Высота** **Ширина** **Глубина**	 820-870 (мм) 598 (мм) 570 (мм)
Вес нетто	36,4 кг
Рабочее напряжение/ частота	220-240 V 50 Гц
Суммарный ток	10 (A)
Суммарная мощность	1900 (Вт)
Давление подачи воды	Максимум: 1 (МПа) Минимум: 0,03 (МПа)

ПЕРЕРАБОТКА

- Некоторые компоненты машины и упаковки изготовлены из пригодных к переработке материалов.
- Пластмассы маркированы международными обозначениями:(>PE<, >PP< и т. д.)
- Компоненты картонной коробки изготовлены из переработанной бумаги. Их можно выбрасывать в контейнеры для бумажных отходов для дальнейшей переработки.
- Материалы, которые нельзя отнести к бытовым отходом, следует утилизировать в центрах переработки.
- Для получения информации об утилизации различных материалов обращайтесь в соответствующий центр переработки.

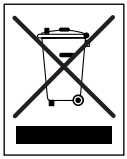
УПАКОВКА И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

- Упаковочные материалы защищают вашу машину от повреждений по время транспортировки. Упаковочные материалы безопасны для окружающей среды, поскольку подлежат вторичной переработки. Использование переработанных материалов позволяет сократить потребление сырья и количество отходов.

Заявление о соответствии CE

Мы заявляем, что наши изделия соответствуют действующим директивам, решениям и предписаниям ЕС и требованиям справочных стандартов.

Утилизация вышедшей из эксплуатации машины



Символ на изделии или его упаковке указывает, что данное изделие нельзя утилизировать как обычные бытовые отходы. Вместо этого его нужно сдать в соответствующий приёмный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Передав изделие на правильную утилизацию, вы помогаете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые в противном случае могут возникнуть вследствие ненадлежащей обработки отходов данного изделия. Для получения более подробной информации по переработке данного изделия обращайтесь в городскую администрацию, местную службу утилизации бытовых отходов или магазин, где было приобретено изделие.

4 ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА

4.1 Подготовка посудомоечной машины к первому использованию

- Убедитесь в том, что параметры системы подачи электропитания и воды соответствуют значениям, указанным в инструкции по установке машины.
- Извлеките из машины все упаковочные материалы.
- Установите уровень средства для смягчения воды.
- Залейте ополаскиватель в соответствующий отсек.

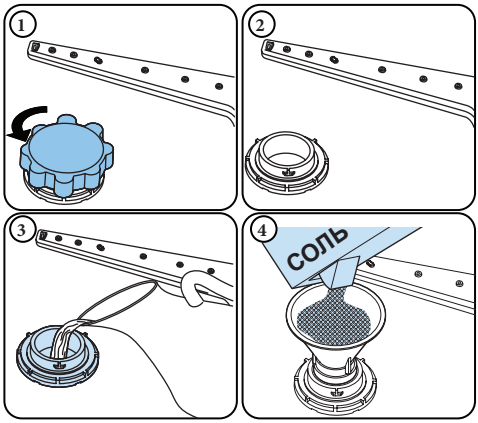
4.2 Использование соли (ПРИ НАЛИЧИИ)

Для эффективного мытья посудомоечной машине требуется более мягкая вода. В противном случае на посуде и внутреннем оборудовании может оставаться белый известковый налет. Это отрицательно влияет на функции мойки, сушки и придания блеска. При прохождении воды через систему смягчения из нее удаляются ионы, вызывающие жесткость, и вода приобретает оптимальные свойства для получения наилучших результатов мытья. В зависимости от уровня жесткости подаваемой воды ионы, делающие воду жесткой, скапливаются внутри системы смягчения. Поэтому для сохранения эффективности системы смягчения в процессе следующей мойки требуется ее восстановление. Для этого используют соль для посудомоечных машин.

Для смягчения воды машина может использовать только специальную соль. Не используйте соль мелкого помола или порошок, которые легко растворяются. Использование любой другой соли может привести к повреждению машины.

4.3 Засыпка соли (ПРИ НАЛИЧИИ)

Чтобы засыпать смягчающую соль, откройте колпачок отсека для соли, повернув его против часовой стрелки. **(1)** **(2)** При первом использовании засыпьте в отсек 1 кг соли и добавьте воды **(3)** так, чтобы практически переливалась через край. Для упрощения процесса можно использовать воронку **(4)**. Установите колпачок на место и закройте его. После каждых 20-30 циклов добавляйте в машину соль доверху (прибл. 1 кг).



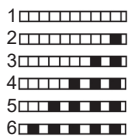
Воду в отсек для соли нужно добавлять только при первом использовании.

Используйте смягчающую соль, предназначенную специально для посудомоечных машин.

Когда вы запускаете посудомоечную машину, отсек для соли заполняется водой, поэтому соль нужно засыпать перед запуском машины.

Если соль просыпалась через край отсека и вы не запустили машину сразу же, запустите короткую программу мойки, чтобы защитить машину от коррозии.

4.4 Тест-полоска

	Откройте воду и выпустите воду (1 мин).	Подержите полоску в воде (1 сек.).	Стряхните полоску.	Подождите (1 мин).	Настройте уровень жесткости для своей машины.
					

ПРИМЕЧАНИЕ: По умолчанию устанавливается уровень жесткости 3. Если используется вода из скважины или уровень жесткости превышает 90 dF, рекомендуем использовать фильтр и устройства очистки.

4.5 Таблица жесткости воды

Уровень	Немецкие градусы жесткости (dH)	Французские градусы жесткости (dF)	Британские градусы жесткости (dE)	Индикатор
1	0-5	0-9	0-6	На дисплее отображается надпись «SL1».
2	6-11	10-20	7-14	На дисплее отображается надпись «SL2».
3	12-17	21-30	15-21	На дисплее отображается надпись «SL3».
4	18-22	31-40	22-28	На дисплее отображается надпись «SL4».
5	23-34	41-60	29-42	На дисплее отображается надпись «SL5».
6	35-50	61-90	43-63	На дисплее отображается надпись «SL6».

4.6 Система смягчения воды

Посудомоечная машина оборудована смягчителем воды, который снижает жесткость поступающей водопроводной воды. Чтобы узнать жесткость водопроводной воды, обратитесь на предприятие водоснабжения или воспользуйтесь тест-полоской (если есть).

4.7 Настройка

Чтобы изменить уровень соли, выполните следующие действия:

- Включите машину и нажмите на 3 секунды кнопку меню. Сначала отображается жесткость воды (заводская настройка — «SL3»).
- Затем нажмите кнопку выбора. Значение уровня соли (например, «SL3») начнет мигать.
- Измените уровень соли, нажимая кнопки задержки.
- Нажмите кнопку выбора, чтобы сохранить нужный уровень; новый уровень соли будет светиться, не мигая.

- Выключите машину, чтобы выйти из режима настройки.

4.8 Использование моющего средства

Пользуйтесь только моющими средствами, предназначенными для использования в бытовых посудомоечных машинах. Храните моющие средства в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Загрузите моющее средство, обеспечивающее оптимальное выполнение используемой программы. Необходимое количество моющего средства зависит от цикла, объема загрузки и загрязненности посуды.

Не загружайте моющее средство в соответствующий отсек больше необходимого количества, в противном случае на стекле могут появиться белесые потеки или синеватый налет, приводящий к порче стекла. Продолжительное использование слишком большого количества моющего средства может вызвать повреждение машины.

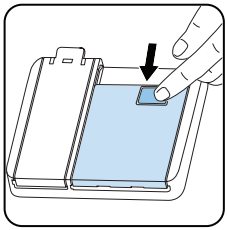
Использование недостаточного количества моющего средства может приводить к некачественной мойке, а при использовании жесткой воды на посуде могут оставаться белесые потеки.

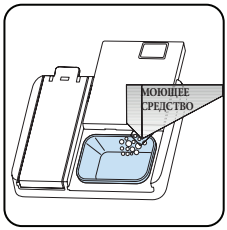
С дополнительными сведениями можно ознакомиться в инструкции производителя моющего средства.

4.9 Загрузка моющего средства

Нажав защелку, откройте крышку дозатора и залейте моющее средство.

Закройте крышку и прижмите ее до срабатывания фиксатора. Дозатор следует заполнять непосредственно перед началом каждой программы. Если посуда сильно загрязнена, загрузите больше моющего средства в камеру моющего средства для предварительной мойки.





4.10 Использование комбинированного моющего средства

Эти изделия следует использовать согласно инструкции производителя. Класть комбинированные моющие средства во внутреннюю часть корзины для столовых приборов категорически запрещено. Комбинированные моющие средства содержат, кроме самого моющего средства, ополаскиватель, солезаменители и дополнительные компоненты, в зависимости от состава.

Рекомендуем не применять комбинированные моющие средства в коротких программах. В таких программах лучше использовать порошкообразные моющие средства.

Если в процессе использования комбинированного моющего средства возникнут проблемы, обратитесь к изготовителю моющего средства.

Прекратив использование комбинированного моющего средства, не забудьте восстановить правильные настройки жесткости воды и количества ополаскивателя.

4.11 Использование ополаскивателя

Ополаскиватель помогает предотвратить возникновение потеков и пятен при сушке посуды. Благодаря ополаскивателю на кухонной утвари не появляются пятна, а стеклянная посуда остается прозрачной. Ополаскиватель автоматически выпускается на этапе горячего ополаскивания. Если задать слишком малую дозировку ополаскивателя, на посуде будут оставаться белесые пятна, она не будет высыхать и дочиста отмываться. Если дозировку ополаскивателя завысить, на посуде будет оставаться синеватый налет.

4.12 Загрузка ополаскивателя и настройка его дозировки

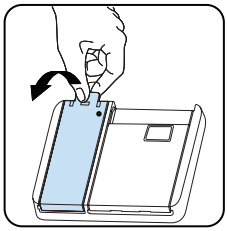
Чтобы загрузить ополаскиватель, откройте крышку отсека ополаскивателя. Заполните отсек ополаскивателя до метки «MAX» и закройте крышку. Загружайте ополаскиватель аккуратно: не переполните отсек и вытрите ополаскиватель, пролитый в камеру машины.

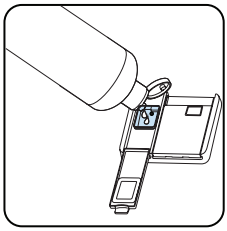
Чтобы изменить количество ополаскивателя, выполните следующие действия

- Включите машину и нажмите на 3 секунды кнопку меню. Сначала отображается жесткость воды (заводская настройка — «SL3»).
- Нажмите кнопку задержки (+), чтобы перейти к настройке ополаскивателя (заводская настройка — «r:4»).
- Настройка ополаскивателя расположена после настройки жесткости воды.
- Затем нажмите кнопку выбора. Значение уровня соли (например, «r:4») начнет мигать.
- Измените уровень соли, нажимая кнопку задержки.
- Нажмите кнопку выбора, чтобы сохранить нужный уровень; новый уровень ополаскивателя будет светиться, не мигая.
- Выключите машину, чтобы выйти из режима настройки.

Заводская настройка уровня ополаскивателя — «4».

Если посуда плохо сохнет или покрыта пятнами, увеличьте его. Если на ней появляется синеватый налет, уменьшите это значение.





Уровень	Количество доз ополаскивателя	Индикатор
1	Ополаскиватель не подается	На дисплее отображается надпись «r:1».
2	Подается 1 доза	На дисплее отображается надпись «r:2».
3	Подается 2 дозы	На дисплее отображается надпись «r:3».
4	Подается 3 дозы	На дисплее отображается надпись «r:4».
5	Подается 4 дозы	На дисплее отображается надпись «r:5».

5 ЗАГРУЗКА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Для получения оптимальных результатов следуйте рекомендациям по загрузке.

Загрузка бытовой посудомоечной машины в соответствии с указаниями производителя относительно максимальной загрузки позволяет экономить воду и электроэнергию.

Предварительное ополаскивание посуды вручную не рекомендуется, поскольку это ведет к повышенному расходу воды и электроэнергии. Чашки, стаканы, столовое стекло, блюдца, миски и пр. можно ставить в верхнюю корзину. Не опирайте длинные стаканы друг на друга, поскольку они будут неустойчивы и могут получить повреждения.

Стаканы и бокалы на длинной ножке следует опирать на край корзины или решетки, а не о другие предметы.

Такие емкости, как чашки, стаканы и кастрюли, следует ставить в посудомоечную машину открытой стороной вниз, поскольку в противном случае в них может скапливаться вода.

Если в машине есть корзина для ножей, для получения наилучших результатов рекомендуется использовать решетку для ножей. Ставьте все крупные (кастрюли, сковороды, крышки, тарелки, миски и т. д.) и очень грязные предметы в нижнюю корзину.

Не размешайте блюда и режущие приборы друг над другом.

ВНИМАНИЕ: Следите за тем, чтобы вращение разбрызгивателей не было затруднено.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.Следите за тем, чтобы после загрузки посуда не препятствовала открыванию дозатора моющего средства.

5.1 Рекомендации

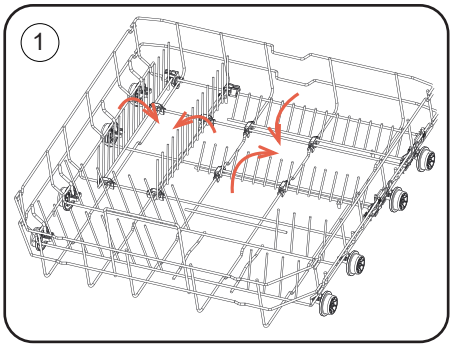
Прежде чем ставить посуду в машину, удалите с нее крупные остатки пищи. Запускайте машину после полной загрузки.

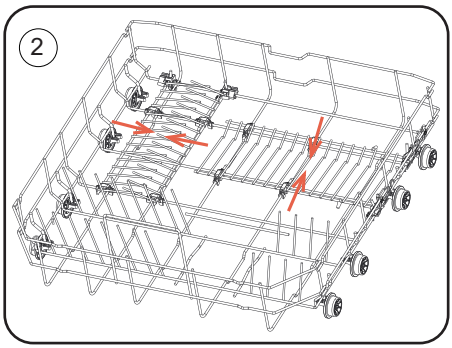
Не перегружайте выдвижные секции и не ставьте посуду в неподходящую корзину.

ВНИМАНИЕ: Во избежание возможных травм размещайте предметы с длинной ручкой и ножи с острым кончиком острой частью вниз или горизонтально на корзинах.

Четыре складные решетки

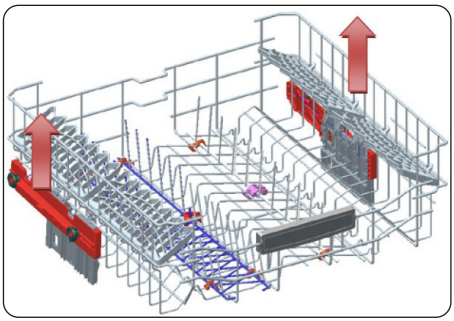
Складные позволяют размещать более крупные предметы, например кастрюли и сковороды. Каждую секцию можно складывать отдельно. Решетки можно сложить вниз или поднять вверх, как показано на рисунках.

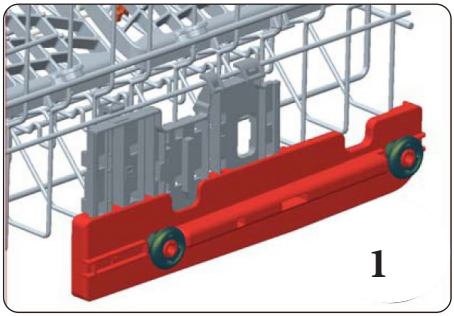


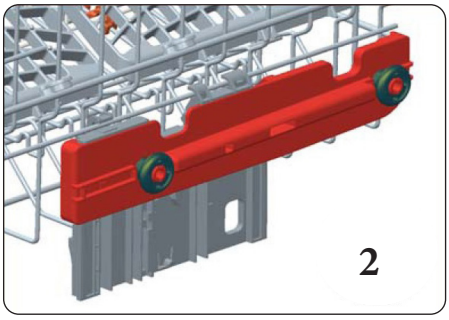


Регулировка высоты

Верхняя корзина оснащена механизмом регулировки высоты, который позволяет перемещать ее выше **(1)** или ниже **(2)**, не вынимая. Держа корзину за обе стороны, потяните ее вверх или придавите вниз, следя за тем, чтобы обе стороны верхней корзины находились в одинаковом положении.







Мягкое покрытие

Верхняя корзина

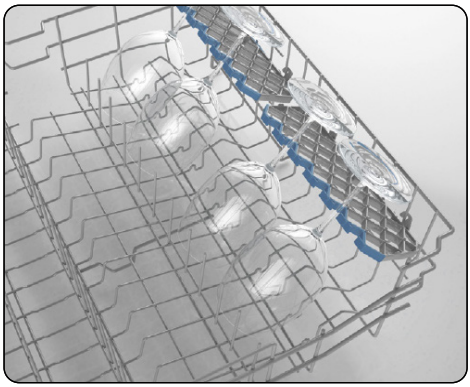
Регулируемая по высоте решетка

Эти решетки можно использовать для увеличения вместительности верхней корзины. На решетках можно размещать стаканы и чашки. Высоту решеток можно регулировать. Благодаря этой функции под решетками можно размещать предметы различного размера.

Благодаря пластмассовым регуляторам высоты на корзине решетки можно использовать на 2 различных уровнях. Кроме того, сбоку на эти решетки можно класть вилки, ножи и ложки, чтобы они не блокировали вращение винта.

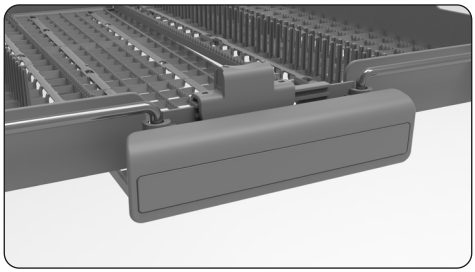
Мягкое покрытие на решетках позволяет размещать стеклянные предметы с тонкими ножками.

На рисунке показан расположенный здесь бокал для вина.

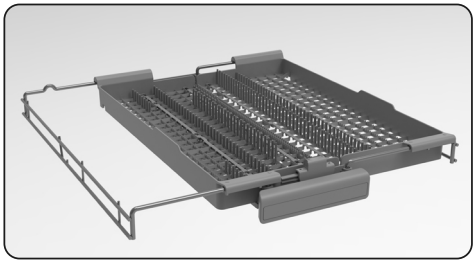


Верхняя корзина для ножей

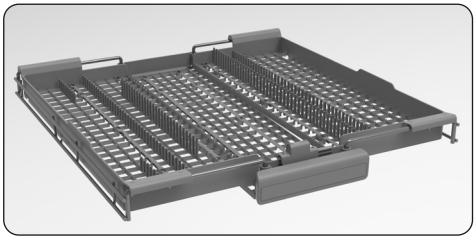
Верхняя корзина для ножей предназначена для размещения вилок, ложек и ножей, длинных черпаков и мелких предметов.



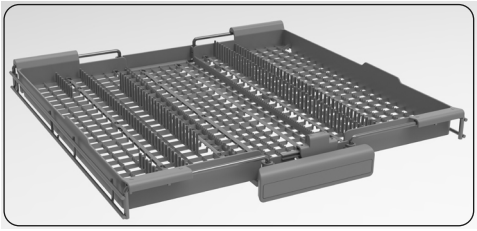
Верхняя корзина для ножей состоит из трех частей. Если вам нужно больше места для посуды в верхней корзине, левую или правую часть верхней корзины для ножей можно сдвинуть.



Центральную часть корзины для ножей можно двигать вниз и вверх, чтобы освободить место.

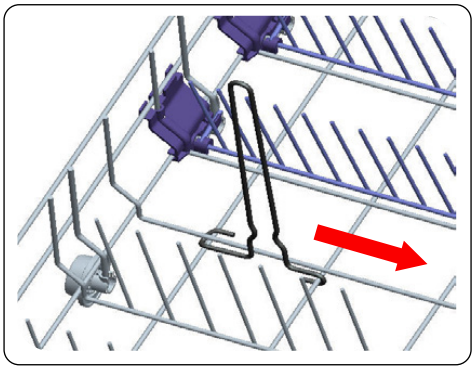


ВНИМАНИЕ: Ножи и прочие острые предметы следует размещать в корзине для ножей горизонтально.



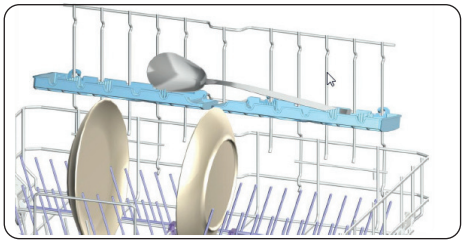
Решетка для бутылок

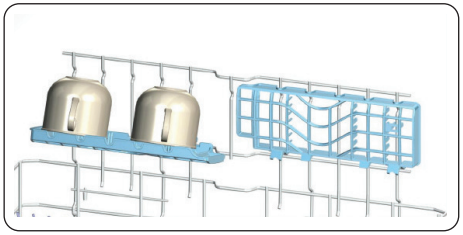
Решетку для бутылок можно использовать для мытья больших открытых контейнеров, например мисок, кастрюль, лотков, а также высоких предметов, например кувшинов. Решетку для бутылок можно вытянуть в отмеченном стрелкой направлении, как показано на рисунке ниже.

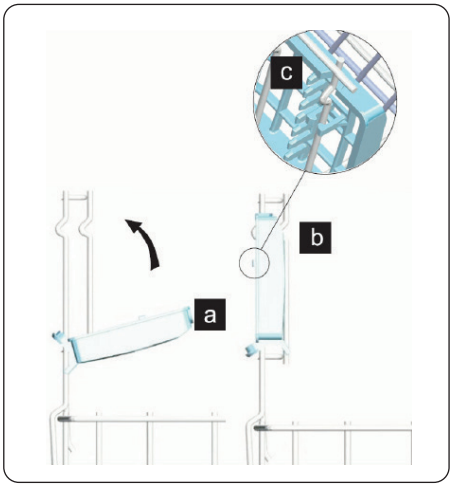


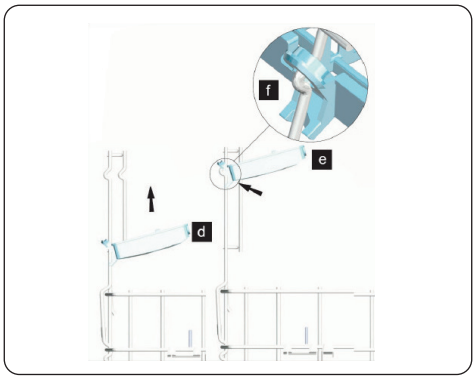
Многофункциональная система решеток

Многофункциональная система решеток находится в нижней корзине. Ее можно использовать для размещения высоких кружек или крупных кухонных принадлежностей.







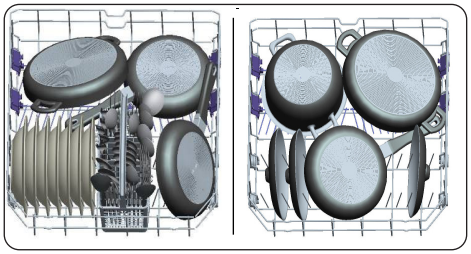


Чтобы закрыть решетки, сложите их из положения **(a)** в положение **(b)**. Убедитесь в том, что зажимы решетки защелкнулись на проволоке **(c)**. Чтобы открыть решетки, выполните те же действия в обратном порядке.

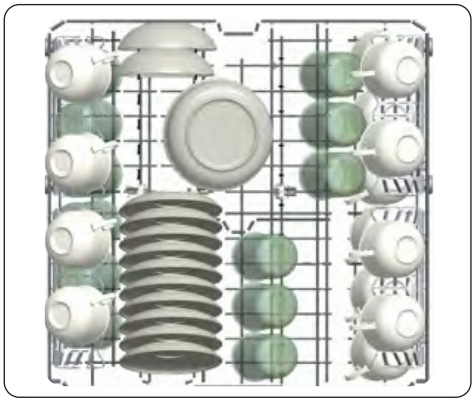
Решетки многофункциональной системы решеток имеют два положения; нижнее положение **(d)** и верхнее положение **(e)**. Следите за тем, чтобы решетки были правильно **(f)** зафиксированы на проволоке. Не размещайте предметы так, чтобы они касались разбрызгивателя.

5.2 Альтернативные варианты загрузки корзины

Нижняя корзина

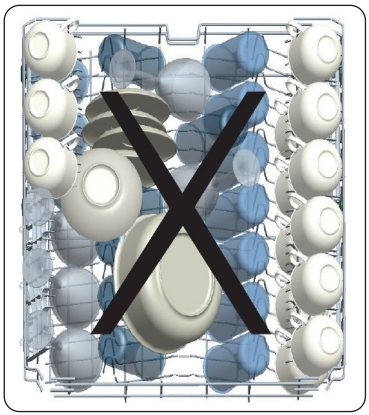


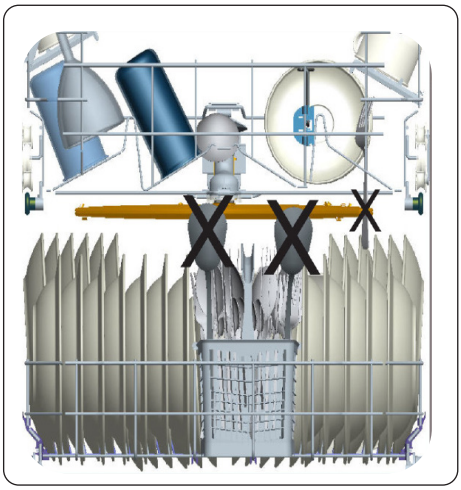
Верхняя корзина

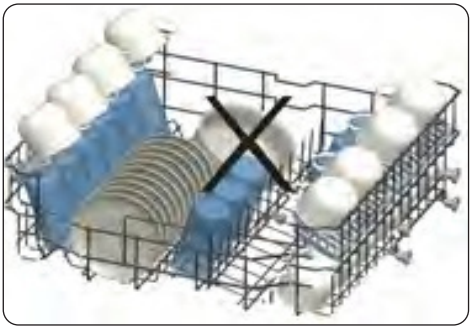


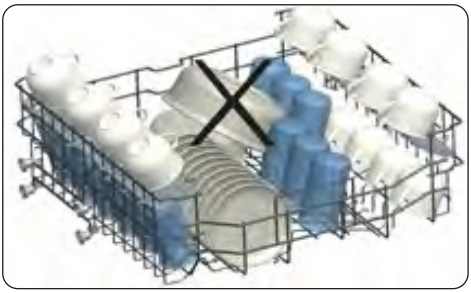
Неправильная загрузка

Неправильная загрузка может снизить эффективность мытья и сушки посуды. Следуйте рекомендациям производителя для получения наилучших результатов.









Важное примечание для тестовых лабораторий

Для получения подробной информации, необходимой для испытаний в соответствии со стандартами EN, а также электронной версии руководства пользователя отправьте название модели и серийный номер на следующий адрес электронной почты: **dishwasher@standardtest.info**

6 ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

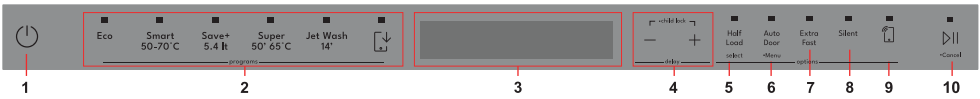
	P1	P2	P3	P4	P5	Downloadable 1 (default)	Downloadable 2	Downloadable 3	Downloadable 4
Название программы:	Эко	Smart 50°C - 70°C	Экономия+ 5,4 л	Супер 50 минут	Мини 14 минут	Быстрая 30 минут	Party	Sooner and Better	Bakery&Desserts
Тип загрязнения:	Стандартная программа для обычного загрязнения при пониженном потреблении энергии и воды.	Автоматическая программа для сильно загрязнённой посуды.	Подходит для средне загрязненной посуды каждодневного использования с сокращенным расходом воды.	Подходит для средне загрязненной посуды каждодневного использования с программой более быстрой мойки.	Программа самой быстрой мойки для слегка загрязненной и недавно использованной посуды, подходит для столовых наборов на 4-х персон.	Подходит для слегка загрязненной посуды и быстрого мытья.	Он моет сильно загрязнённую посуду при полной загрузке во время вечеринок.	Он обеспечивает адекватную стирку за короткое время.	Он может эффективно очистить вашу посуду для тортов и десертов, особенно те, которые долго хранились в духовке или холодильнике.
Уровень загрязнения:	Средний	Сильный	Средний	Средний	Низкий	Низкий	Сильный	Низкий	Сильный
"Количество моющего средства: A: 25 см3 B: 15 см3"	A	A	A	A	B	A	A	B	A
Время работы программы (ч:мин):	04:00	02:59 - 02:21	03:14	00:50	00:14	00:30	02:26	00:45	01:44
Потребление электроэнергии (кВтч/цикл):	0,543	1.900 - 1.250	0,950	1,000	0,340	0,650	1,500	0,800	0,950
Расход воды (л/цикл):	9,2	20,4	5,4	11,0	6,6	10,9	20,3	10,9	14,4

	Downloadable 5	Downloadable 6	Downloadable 7	Downloadable 8	Downloadable 9	Downloadable 10	Downloadable 11
Название программы:	Breakfast	Date Night	Kindly	Sanitizing with Steam	Crystal	Prewash	Machine Clean
Тип загрязнения:	Его можно использовать для удаления стойких пятен от завтрака, таких как варенье и остатки яиц.	Его можно использовать для экономичной мойки небольшого количества посуды, что позволяет сэкономить электроэнергию и воду	Он может обеспечить специальную мойку и сушку вашей деликатной посуды.	Можно использовать для посуды, которая требует особенно гигиеничной мойки, например, детских бутылочек.	Он обеспечивает эффективную мойку стеклянной посуды.	Подходит для ополаскивания посуды, которую вы планируете вымыть позже.	Программа очистки машины без посуды.
Уровень загрязнения:	Средний	Средний	Средний	Средний	Средний	Низкий	Средний
"Количество моющего средства: A: 25 см3 B: 15 см3"	A	A	A	A	A	-	A
Время работы программы (ч:мин):	01:47	00:42	01:33	02:43	01:29	00:15	01:12
Потребление электроэнергии (кВтч/цикл):	0,880	0,800	1,000	2,000	1,250	0,020	1,400
Расход воды (л/цикл):	14,4	10,9	10,0	20,3	13,9	4,2	12,0

- Продолжительность программы может меняться в зависимости от количества посуды, температуры воды, окружающей температуры и выбранных дополнительных функций.
- Значения, приведенные для всех программ, кроме экономной, являются исключительно ориентировочными.
- Экономная программа подходит для мытья посуды с обычными загрязнениями, поскольку в данном случае она является наиболее эффективной программой с точки зрения суммарного расхода электроэнергии и воды, который используется для оценки соответствия требованиям ЕС в отношении экодизайна.
- При использовании в соответствии с инструкциями производителя мытье посуды в бытовой посудомоечной машине обычно позволяет снизить расход электроэнергии и воды по сравнению с мытьем вручную.
- Используйте в коротких программах только порошкообразные моющие средства.
- Короткие программы не включают в себя сушку.
- Для более эффективного высыхания мы рекомендуем слегка приоткрыть дверцу после завершения цикла.
- Для доступа к базе данных продукции, где хранится информация о вашей модели, считайте QR-код на этикетке с параметрами энергоэффективности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Согласно положениям 1016/2010 и1059/2010 уровень энергопотребления при использовании экономной программы может различаться. Данная таблица соответствует положениям 2019/2022 и 2019/2017.

7 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка включения
2. Кнопки программ
3. Дисплей
4. Кнопки задержки
5. Кнопка половинной загрузки
6. Кнопка автоматического открывания (экономия энергии)
7. Кнопка ускоренного мытья
8. Кнопка бесшумного мытья
9. Ключ удаленного доступа

9A. Индикатор подключения Wi-Fi

10. Кнопка «Пуск/Пауза»

11. Индикатор очистки машины
12. Индикатор соли
13. Индикатор ополаскивателя
14. Индикатор конечного этапа
15. Индикатор блокировки от детей
16. Индикатор комбинированного моющего средства
17. Индикатор задержки
18. Индикатор половинной загрузки в верхней корзине
19. Индикатор половинной загрузки в нижней корзине
20. Индикатор PureBeam (в зависимости от модели)
21. Индикатор времени программы

1. Кнопка включения

Кнопка включения предназначена для включения машины.

2. Кнопки программ

Нажимая кнопки программ, можно выбрать нужную программу мытья посуды. Подробные сведения о программах содержатся в разделе «Сведения о программах».

3. Дисплей

На дисплее отображается полная продолжительность выбранной программы, а во время работы — оставшееся время до завершения программы.

4. Кнопки задержки

Кнопки задержки служат для задержки начала программы на срок от 1 часа до 24 часов. Однократное нажатие кнопки «+» задерживает начало выполнения программы на 1 час, а каждое последующее нажатие увеличивает время задержки. Чтобы уменьшить время задержки, следует нажать кнопку «–». Установив нужное время задержки, следует нажать кнопку «Пуск/Пауза» (10), чтобы запустить программу с задержкой. Если после установки времени задержки выключить машину, задержка будет отменена.

5. Кнопка половинной загрузки

Используя функцию половинной загрузки машины, можно сократить продолжительность выполнения выбранных программ и количество используемой электроэнергии и воды. После нажатия кнопки половинной загрузки на панели управления состояние индикаторов на экране изменится в соответствии с выбранным вариантом. При первом нажатии кнопки половинной загрузки загорится индикатор половинной загрузки в верхней корзине, при двукратном нажатии — индикатор половинной загрузки в нижней корзине, а при трехкратном — индикаторы половинной загрузки в верхней и в нижней корзинах. При четвертом нажатии индикаторы половинной загрузки погаснут. Если выбран один из вариантов половинной загрузки, светится индикатор кнопки половинной загрузки.

6. Кнопка автоматического открывания (экономия энергии)

Включение функции автоматического открывания (экономии энергии) приводит к автоматическому открыванию дверцы машины по окончании выполнения программы, в результате чего посуда лучше высыхает. Эта функция также способствует экономии энергии за счет использования более низкой температуры. При включении этой функции загорается индикатор автоматического открывания.

7. Кнопка ускоренного мытья

Функция ускоренного мытья сокращает продолжительность программы и расход воды. При включении этой функции загорается индикатор ускоренного мытья.

8. Кнопка бесшумного мытья

При использовании функции бесшумного мытья мойка посуды осуществляется в более щадящем режиме и сопровождается меньшим уровнем шума. Эта функция уменьшает уровень звукового давления во время мытья посуды. При включении этой функции загорается индикатор бесшумного мытья.

9. Ключ удаленного доступа

Когда установка Wi-Fi завершена, нажмите клавишу удаленного доступа для включения удаленного доступа. Когда функция удаленного доступа включена, индикатор дистанционного доступа остается включенным. При открытии двери удаленный доступ будет выключен. Не забудьте активировать ключ удаленного доступа перед закрытием двери каждый раз.

9A. Индикатор подключения Wi-Fi

Нажмите кнопку УДАЛЕННОГО ДОСТУПА и удерживайте ее 5 секунд, чтобы перевести устройство в режим поиска беспроводной сети.
Когда режим поиска сети включен, индикатор подключения Wi-Fi будет мигать.
Когда настройка Wi-Fi будет завершена, индикатор подключения Wi-Fi будет гореть постоянно.

10. Кнопка «Пуск/Пауза»

Для запуска программы следует нажать кнопку «Пуск/Пауза». При этом загорается индикатор «Пуск/Пауза». После закрывания дверцы происходит запуск программы. Если открыть дверцу машины во время работы, выполнение программы приостанавливается . Последующее закрывание дверцы без нажатия кнопки «Пуск/Пауза» приводит к продолжению выполнения программы с той точки, в которой она была приостановлена.

11. Индикатор очистки машины

Программа очистки машины предназначена для очистки внутренней поверхности машины. Эта программа используется без загрузки посуды. Она устраняет остатки грязи, пятна и прочие загрязнения. Чтобы выбрать программу очистки машины, следует дважды нажать вторую программу справа. При выборе программы очистки машины загорается индикатор очистки машины.

12. Индикатор соли

Индикатор соли загорается, когда соли для смягчения воды недостаточно и необходимо досыпать соль в соответствующий отсек.

13. Индикатор ополаскивателя

Индикатор ополаскивателя загорается, когда ополаскивателя недостаточно и необходимо долить ополаскиватель в соответствующий отсек.

14. Индикатор конечного этапа

По окончании программы загорается индикатор конечного этапа и подается звуковой сигнал. При этом используется 5-кратный звуковой сигнал, который звучит 4 раза с интервалом в 5 минут: сразу по окончании программы, через 5, 10 и 15 минут.

15. Индикатор блокировки от детей

Для включения или выключения блокировки от детей следует одновременно нажать и удерживать в течение 3 секунд кнопки задержки (4). При включении этой функции на дисплее (3) отображается надпись «CL1». При выключении этой функции на дисплее (3) отображается надпись «CL0».

16. Индикатор комбинированного моющего средства

При использовании комбинированного моющего средства, которое содержит соль, ополаскиватель и прочие добавки, следует выбрать функцию комбинированного моющего средства. Индикатор комбинированного моющего средства светится все время, пока оно выбрано.

17. Индикатор задержки

Индикатор задержки светится при запуске программы с задержкой.

18. Индикатор половинной загрузки в верхней корзине

Если посуда загружается только в верхнюю корзину, используется функция половинной загрузки в верхней корзине. При выборе этой функции светится только индикатор половинной загрузки в верхней корзине.

19. Индикатор половинной загрузки в нижней корзине

Если посуда загружается только в нижнюю корзину, используется функция половинной загрузки в нижней корзине. При выборе этой функции светится только индикатор половинной загрузки в нижней корзине.

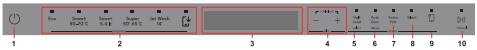
Примечание: Если посуда загружается и в верхнюю, и в нижнюю корзину, выберите и функцию половинной загрузки в верхней корзине, и функцию половинной загрузки в нижней корзине. При выборе этих функций святится индикаторы половинной загрузки в верхней и в нижней корзинах.

20. Индикатор PureBeam и PureBeam+ (в зависимости от модели)

Эта технология, в которой одновременно используется и ионизация, и световое облучение, обеспечивает повышенный уровень гигиены. Она препятствует возникновению неприятного запаха во время выполнения программ мытья с сушкой. Если выбрана функция UV(PureBeam), светится индикатор PureBeam.

21. Индикатор времени программы

Следить за продолжительностью программы можно по индикатору продолжительности программы.



Отмена выполнения программы

Чтобы отменить программу во время ее выполнения, необходимо выполнить следующие действия.

Откройте дверцу машины. На дисплее появится название выбранной программы. Нажмите и удерживайте кнопку «Пуск/Пауза» (10) в течение 3 секунд. На дисплее отображаются цифры «0:01». После закрывания дверцы начинается слив воды, который продолжается 30 секунд. При отмене программы звучит пятикратный звуковой сигнал.

Выключение машины

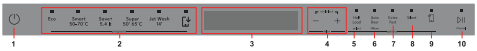
По завершении выбранной программы на дисплее отображается цифра «0». При этом также звучит пятикратный звуковой сигнал. После этого можно выключить машину, нажав кнопку включения.

Выньте вилку из розетки и перекройте водяной кран.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не открывайте дверцу до завершения программы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если во время выполнения программы происходит открывание дверцы или отключение электроэнергии, после закрывания дверцы или восстановления электроснабжения выполнение программы продолжается с точки, в которой было прервано.

ПРИМЕЧАНИЕ: если отключение электроэнергии произошло на этапе сушки, выполнение программы прекращается. После этого машина готова к выбору новой программы.



Настройки меню

Для входа в меню следует нажать кнопку автоматического открывания (6) на 3 секунды. Сначала отображается жесткость воды (например, «SL3»). Для перехода к другим пунктам меню следует пользоваться кнопками задержки (4). Для перехода к значениям настройки меню, которую необходимо изменить, следует нажать кнопку половинной загрузки (5). При этом дисплей (3) мигает, тем самым указывая на возможность изменения настройки путем нажатия кнопок задержки (4). Нажимая кнопки задержки (4), установите новое значение настройки и сохраните его, нажав кнопку половинной загрузки (5). После этого дисплей (3) перестанет мигать — это означает, что введенная настройка сохранена. Продолжая действовать подобным образом, можно изменить другие параметры; чтобы выйти из меню, следует нажать кнопку автоматического открывания (6) в течение 3 секунд или выключить и снова включить машину.

№	Настройка	Варианты	Описание
1	Жесткость воды	SL1	Настройка жесткости воды.
		SL2	
		SL3*	
		SL4	
		SL5	
		SL6	
2	Ополаски-ватель	r:1	Настройка количества ополаскивателя.
		r:2	
		r:3	
		r:4*	
		r:5	
3	Настройка громкости звукового сигнала	b:0	Настройка громкости звукового сигнала.
		b:1	
		b:2	
		b:3*	
4	Программа, выбранная при включении машины	LP0*	Программа, выбранная по умолчанию при включении машины.
		LP1	
5	Комбинированное моющее средство	A:0*	Настройка комбинированного моющего средства.
		A:1	
6	Режим экономии электроэнергии	SP0	Настройка режима экономии электроэнергии.
		SP1*	
		SP2	
7	Заводские настройки	FS0*	Восстановление измененных настроек к заводским значениям.
		FS1	

*Настройка по умолчанию.

1. Жесткость воды

Порядок настройки жесткости воды описан в разделе 4.7 «Настройка жесткости воды».

2. Ополаскиватель

Порядок настройки подачи ополаскивателя описан в разделе 4.12 «Настройка подачи ополаскивателя».

3. Настройка громкости звукового сигнала

Чтобы изменить громкость звукового сигнала, выполните действия, описанные в разделе «Настройки меню». Значение «b:3» соответствует наибольшей громкости звукового сигнала. Чтобы отключить звуковой сигнал, следует выбрать значение «b:0».

4. Программа, выбранная при включении машины

Чтобы изменить программу, выбранную при включении машины, выполните действия, описанные в разделе «Настройки меню». Если выбрано значение «LP0», при включении машины выбрана «Экономичная» программа. Если выбрано значение «LP1», при включении машины сохраняются ранее выбранные программа и функция.

5. Комбинированное моющее средство

Чтобы изменить настройку комбинированного моющего средства, выполните действия, описанные в разделе «Настройки меню». Если выбрано значение «A:0», функция комбинированного моющего средства не выбрана. Чтобы выбрать функцию комбинированного моющего средства, выберите значение «A:1» — при этом загорится индикатор комбинированного моющего средства (16). Если выбрана опция таблетированного моющего средства, она остается активной, пока пользователь не отключит ее через меню.

6. Режим экономии электроэнергии

Чтобы изменить настройку режима экономии электроэнергии, выполните действия, описанные в разделе «Настройки меню». Если выбрано значение «SP0», в целях экономии электроэнергии лампы освещения моечной камеры (если есть) всегда выключены, экран выключается через 4 минуты, а машина — через 15 минут при отсутствии активности пользователя. Если выбрано значение «SP1», в целях экономии электроэнергии лампы освещения моечной камеры выключаются через 4 минуты после открывания дверцы, экран выключается через 4 минуты, а машина — через 15 минут при отсутствии активности пользователя. Если выбрано значение «SP2», в выключенной машине лампы освещения моечной камеры выключаются через 4 минуты после открывания дверцы. Когда машина включена, лампы освещения моечной камеры включены все время, когда открыта дверца, а выключить машину можно, только нажав кнопку включения.

7. Заводские настройки

Для восстановления заводских настроек выполните действия, описанные в разделе «Настройки меню». Если в меню заводских настроек выбрать значение «FS1», все настройки будут возвращены к заводским значениям.

Индикатор состояния Infoled 2.1 (в зависимости от модели)

Индикатор состояния Infoled, расположенный в нижней части посудомоечной машины, светит на пол, оповещая о состоянии посудомоечной машины во время мытья посуды.

Светодиодный индикатор	Состояние машины
Красный, не мигает	Машина выполняет программу.
Красный, мигает	Программа отменена.
Красный, быстро мигает	Машина неисправна. См. раздел **«Автоматическое оповещение о неисправностях и меры по устранению».**
Зеленый, не мигает	Программа завершена.

8 ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка посудомоечной машины имеет важное значение для сохранения ее эксплуатационных характеристик. Во избежание скопления накипи необходимо правильно настроить смягчение воды (при наличии такой функции) и использовать надлежащее количество моющего средства. Если загорелся индикатор соли, засыпьте соль в отсек для соли. Со временем в посудомоечной машины может скопиться жир и накипь. В этом случае:

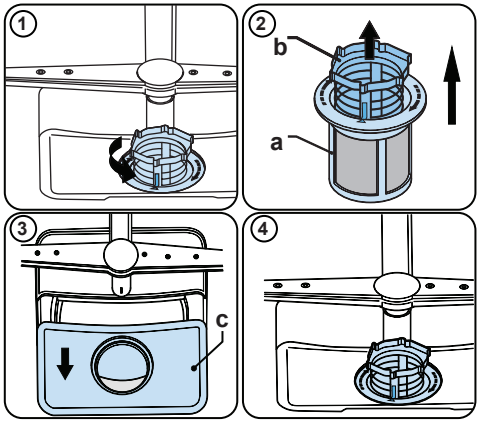
- Залейте или засыпьте моющее средство в соответствующий отсек, но не загружайте грязную посуду. Выберите программу, которая работает на высокой температуре, и запустите пустую посудомоечную машину. Если этого недостаточно для очистки машины, воспользуйтесь специальным средством для чистки посудомоечных машин.
- Для продления срока эксплуатации посудомоечной машины проводите чистку машины ежемесячно.
- Регулярно очищайте уплотнители дверцы влажной салфеткой для удаления скопившихся остатков или посторонних объектов.

8.1 Фильтры

Очищайте фильтры и разбрызгивателя по меньшей мере раз в неделю. В случае попадания на фильтр грубой или тонкой очистки остатков еды или прочих посторонних объектов снимите их и тщательно промойте водой.

a) Микрофильтр **b)** Фильтр грубой очистки

c) Металлический фильтр

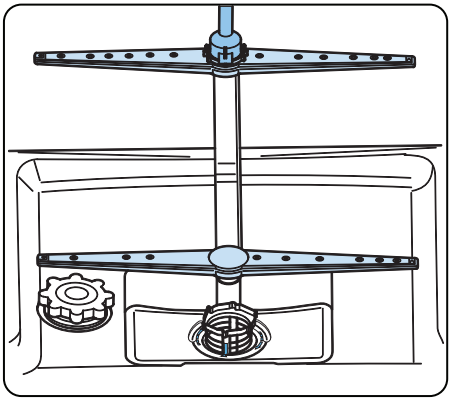


Чтобы снять и почистить блок фильтров, поверните его против часовой стрелки и снимите, подняв вверх **(1)**. Выньте фильтр грубой очистки из микрофильтра **(2)**. Затем потяните и извлеките металлический фильтр **(3)**. Ополосните фильтр большим количеством воды, чтобы полностью очистить его от остатков. Установите фильтры на место. Установите на место вкладыш фильтра и поверните его по часовой стрелке **(4)**.

- Никогда не используйте посудомоечную машину без фильтра.
- Неправильная установка фильтра снижает эффективность мытья.
- Чистые фильтры являются обязательным условием для надлежащей работы машины.

8.2 Разбрызгиватели

Убедитесь в том, что отверстия разбрызгивателей не забиты и в них не застряли остатки еды. В случае обнаружения засоров снимите разбрызгиватели и очистите их под струей воды. Чтобы снять верхний разбрызгиватель, выньте его из фиксирующего паза, повернув по часовой стрелке и потянув вниз. Устанавливая верхний разбрызгиватель на место, убедитесь в том, что паз полностью герметичен.



8.3 Сливной насос

Крупные остатки пищи или посторонние объекты, которые не уловили фильтры, могут заблокировать сливной насос. В этом случае вода превысить уровень фильтра.

⚠ Опасность порезов!

В процессе очистки сливного насоса остерегайтесь травм в виде порезов о битое стекло или острые предметы.

В этом случае:

1. Сначала отключите устройство от сети питания.

2. Выньте корзины.

3. Выньте фильтры.

4. Вычерпайте воду, при необходимости используйте губку.

5. Проверьте область и удалите все сторонние объекты.

6. Установите на место фильтры.

7. Установите на место корзины.

9 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
Программа не запускается.	Посудомоечная машина не подключена к сети питания.	Подключите посудомоечную машину к сети питания.
	Посудомоечная машина не включена.	Включите машину при помощи кнопки включения/выключения.
	Сработал предохранитель.	Проверьте предохранители в помещении.
	Перекрыт кран подачи воды.	Откройте кран подачи воды.
	Дверца посудомоечной машины открыта.	Закройте дверцу посудомоечной машины.
	Шланг подачи воды и фильтры машины забиты.	Проверьте шланг подачи воды и фильтры машины, убедитесь, что они не забиты.
Внутри машины остается вода.	Сливной шланг забит или перекручен.	Проверьте сливной шлаг, при необходимости прочистите или выровняйте его.
	Фильтры забиты.	Очистите фильтры.
	Программа еще не завершена.	Дождитесь завершения программы.
Машина останавливается в процессе мытья.	Сбой подачи электропитания.	Проверьте сеть электропитания.
	Сбой подачи воды.	Проверьте водяной кран.
В процессе мытья слышны звуки сотрясений и ударов.	Разбрызгиватель ударяется о посуду в нижней корзине.	Передвиньте или уберите предметы, блокирующие разбрызгиватель.
На посуде остаются кусочки пищи.	Посуда была размещена неправильно, и на нее не попадали струи воды.	Не перегружайте корзины.
	Предметы посуды опираются друг на друга.	Размещайте посуду в соответствии с инструкциями в разделе «Загрузка посудомоечной машины».
	Недостаточно моющего средства.	Используйте правильное количество моющего средства в соответствии с таблицей программ.
	Выбрана неправильная программа мытья.	Используйте приведенную в таблице программ информацию для выбора наиболее подходящей программы.
	Разбрызгиватели забиты остатками пищи.	Прочистите отверстия разбрызгивателей тонким предметом.
	Фильтры или сливной насос забиты, или фильтр сместился.	Убедитесь в том, что сливной шланг и фильтры расположены правильно.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
На посуде остаются белесые пятна.	Недостаточно моющего средства.	Используйте правильное количество моющего средства в соответствии с таблицей программ.
	Установлена слишком низкая дозировка ополаскивателя и/или средства смягчения воды.	Увеличьте уровень ополаскивателя и/или средства смягчения воды.
	Слишком жесткая вода.	Увеличьте уровень средства смягчения воды и добавьте соль.
	Крышка отсека для соли закрыта неправильно.	Убедитесь в том, что крышка отсека для соли закрыта надлежащим образом.
Посуда влажная или мокрая.	Не выбрана опция сушки.	Выберите программу с опцией сушки.
	Установлена слишком низкая дозировка ополаскивателя.	Увеличьте дозировку ополаскивателя.
На посуде образуются пятна ржавчины.	Низкое качество нержавеющей стали в посуде.	Используйте только посуду, пригодную для мытья в посудомоечной машине.
	Высокое содержание соли в воде.	Отрегулируйте уровень жесткости воды согласно таблице жесткости воды.
	Крышка отсека для соли закрыта неправильно.	Убедитесь в том, что крышка отсека для соли закрыта надлежащим образом.
	При засыпании соли в посудомоечную машину попало слишком много соли.	Во избежание рассыпания используйте для засыпания соли воронку.
	Плохое заземление сети.	Незамедлительно обратитесь к квалифицированному электрику.
В отсеке для моющего средства остается моющее средство.	Моющее средство было загружено в мокрый отсек для моющего средства.	Перед использованием убедитесь в том, что отсек для моющего средства сухой.

АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ И ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ

КОД НЕИС-ПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ	ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ
FF	Сбой в системе подачи воды	Убедитесь в том, что кран открыт и из него идет вода.
		Отключите шланг подачи от крана и очистите фильтр шланга.
		Если ошибка не исчезает, обратитесь в сервисную службу.
F5	Сбой в напорной системе	Обратитесь в сервисную службу.
F3	Беспрерывная подача воды	Закройте кран и обратитесь в сервисную службу.
F2	Машина не может слить воду	Возможно, сливной шланг и фильтры забиты.
		Отмените программу.
		Если ошибка не исчезает, обратитесь в сервисную службу.
F8	Ошибка нагревателя	Обратитесь в сервисную службу.
F1	Переливание воды	Отключите машину от сети питания и закройте кран.
		Обратитесь в сервисную службу.
F7	Перегрев	Обратитесь в сервисную службу.
F9**	Ошибка положения делителя	Обратитесь в сервисную службу.
F6	Неисправность датчика нагревателя	Обратитесь в сервисную службу.
HI	Сбой в системе высокого напряжения	Обратитесь в сервисную службу.
LO	Сбой в системе низкого напряжения	Обратитесь в сервисную службу.
EnA**	Ошибка связи с панелью дисплея	Обратитесь в сервисную службу.

**В зависимости от модели

Во избежание возможных рисков работы по установке и ремонту должен осуществлять уполномоченный агент по сервисному обслуживанию. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в связи с проведением работ лицами, не имеющими надлежащих полномочий. Работы по ремонту должны осуществлять только специалисты по техническому обслуживанию. В случае необходимости замены компонента следует использовать только оригинальные запасные части. Вследствие неправильного ремонта и использования неоригинальных запасных частей возникает риск значительного ущерб и опасность для пользователя. Контактные данные вашей сервисной службы приведены на обратной стороне этого документа. Функциональные оригинальные запасные части, соответствующие требованиям в отношении экодизайна, можно приобрести в сервисной службе в течение по меньшей мере 10 лет после выхода вашего устройства на рынок Европейского экономического сообщества.

FULGOR
MILANO

SINCE 1949

52564071

DOC COD. cod. 5.000.065.0